

1 公演概況 Outline of Production

公演回数 Peformances	261	1998.10-2011.3	3,672
公演数 Productions	32	1998.10-2011.3	443 (新制作 new production 263)
新制作公演 New Productions (Opera + Ballet)	5+2	1998.10-2011.3	98+32
入場者数 (有料) Attendance	172,651	1998.10-2011.3	2,580,000+
普及公演の入場者数 Attendance of Performance for Students and Kids	20,278	1998-2010	163,000+



オペラ ラインアップ

OPERA Line-up

〈2009/2010シーズン〉 企画：若杉 弘 Planned by WAKASUGI HIROSHI 芸術監督代行：尾高忠明 Acting Artistic Director：OTAKA TADAAKI		
2010.4	愛の妙薬 L'ELISIR D'AMORE	018
2010.5-6	影のない女 DIE FRAU OHNE SCHATTEN	020
2010.6	カルメン CARMEN	022
2010.6	鹿鳴館 ROKUMEIKAN	024
〈2010/2011シーズン〉 芸術監督：尾高忠明 Artistic Director：OTAKA TADAAKI		
2010.10	アラベッラ ARABELLA	026
2010.10	フィガロの結婚 LE NOZZE DI FIGARO	028
2010.11	アンドレア・シェニエ ANDREA CHÉNIER	030
2010.12-2011.1	トリスタンとイゾルデ TRISTAN UND ISOLDE	032
2011.2	夕鶴 YUZURU	034
2011.2	椿姫 LA TRAVIATA	036
2011.3 (公演中止)	マノン・レスコー MANON LESCAUT	038
2010.7	平成22年度 新国立劇場 高校生のためのオペラ鑑賞教室 Educational Programme for High School Students	
	カルメン CARMEN	040
2010.10	平成22年度 新国立劇場 高校生のためのオペラ鑑賞教室・関西公演 Educational Programme for High School Students in Kansai	
	蝶々夫人 MADAMA BUTTERFLY	042
	新国立劇場合唱団 NEW NATIONAL THEATRE CHORUS	044

愛の妙薬

◎新制作 | 全2幕<イタリア語上演／字幕付> | オペラ劇場[オペラパレス]

2010.4/15 (木) 6:30・18 (日) 2:00・20 (火) 2:00・23 (金) 6:30・25 (日) 2:00

料金：S席 23,100円／A席 18,900円／B席 12,600円／C席 7,350円／D席 4,200円／Z席 1,500円

台本： フェリーチェ・ロマーニ
作曲： ガエターノ・ドニゼッティ

指揮： パオロ・オルミ
演出： チェーザレ・リエヴィ
美術： ルイジ・ペーレゴ
衣裳： マリーナ・ルクサルド
照明： 立田雄士
合唱指揮： 三澤洋史
音楽ヘッドコーチ：石坂 宏

キャスト

アディーナ： タチアナ・リスニック
ネモリーノ： ジョセフ・カレヤ
ベルコーレ： 与那城 敬
ドゥルカマーラ：ブルーノ・デ・シモーネ
ジャンネッタ： 九嶋香奈枝

合唱： 新国立劇場合唱団
管弦楽： 東京フィルハーモニー交響楽団
チェンバロ： 小埜寺美樹

カヴァー： 臼木あい／大槻孝志／井上雅人
鹿野由之／直野容子

スタッフ

演出助手： 久恒秀典
演出チーフ／演出助手：三浦安浩
副指揮： 城谷正博
コレペティトゥール： 小埜寺美樹／石野真穂／田島亘祥
矢田信子(合唱)／江上菜々子(合唱)
プロンプター： 飯坂 純
字幕： 増田恵子
字幕操作： Zimakuプラス
ダンス指導： 古川恒一／古川多恵子
舞台監督： 村田健輔
舞台監督助手： 亀山さとみ／平井利典／古賀淑実／宮川正彦
輿水 綾／小沢まや／牧野 舞／田中秀春

大道具製作： つむら工芸／ヤマモリ
特殊装置製作： タフゴング
小道具： ザ・スタッフ
小道具製作： ザ・スタッフ(津田香織)
電飾製作： コマデン
映像製作： 鈴木大介
紗幕デザイン： アリギエロ・ボエッティ

149 Oggi quattordicesimo giorno del quinto mese
dell'anno 1988 ©SIAE, Roma & SPDA, Tokyo 2010

衣裳製作： 工房いーち(林 なつ子)
ワードローブ： モマ・ワークショップ
メイク・床山： アトリエレオパード(馮 啓孝)
履物： SAシューズ／神田屋／ザ・スタッフ
舞台・照明・音響操作： 新国立劇場技術部
シアターコミュニケーションシステムズ
レンズ
桜井拓朗(舞台) 鈴木武人(照明)
松田華詠(音響) 滝内康太(映像)
久保幸司(デザイン) 叶谷宜久(大道具)
伊東信行(調整)

企画： 若杉 弘
芸術監督代行： 尾高忠明
制作： 新国立劇場

L'ELISIR D'AMORE

◎New Production | Opera in 2 Acts | Sung in Italian with Japanese Supertitles | OPERA HOUSE

Thu.15 at 6:30pm, Sun.18 at 2:00pm, Tue.20 at 2:00pm, Fri.23 at 6:30pm, Sun.25 at 2:00pm April 2010

Ticket Prices : S ¥23,100 / A ¥18,900 / B ¥12,600 / C ¥7,350 / D ¥4,200 / Z ¥1,500

Libretto by Felice Romani
Music by Gaetano Donizetti

Conductor： Paolo Olmi
Production： Cesare Lievi
Scenery Design： Luigi Perego
Costume Design： Marina Luxardo
Lighting Design： Tatsuta Yuji
Chorus Master： Misawa Hirofumi
Studienleiter： Ishizaka Hiroshi

CAST

Adina： Tatiana Lisnic
Nemorino： Joseph Calleja
Belcore： Yonashiro Kei
Dulcamara： Bruno de Simone
Giannetta： Kushima Kanae

Chorus： New National Theatre Chorus
Orchestra： Tokyo Philharmonic Orchestra
Cembalo： Onodera Miki

Cover： Usuki Ai / Otsuki Takashi / Inoue Masato
Shikano Yoshiyuki / Naono Yoko

STAFF

Assistant Director： Hisatsune Hidenori
Chief Staging Staff / Assistant Director： Miura Yasuhiro
Assistant Conductor： Joya Masahiro
Korrepetitor： Onodera Miki / Ishino Maho / Tajima Hiroyoshi
Yata Nobuko (Chorus) / Egami Nanako (Chorus)

Prompter： Iisaka Jun
Supertitles： Masuda Keiko
Supertitles Operator： Zimaku+
Dance Coach： Furukawa Koichi / Furukawa Taeko
Stage Manager： Murata Kensuke
Assistant Stage Manager： Kameyama Satomi / Hirai Toshinori
Koga Yoshimi / Miyakawa Masahiko
Koshimizu Aya / Ozawa Maya
Makino Mai / Tanaka Hideharu

TSUMURA KOGEI / Yamamori
Scenery： Tuffgong
Special Scenery： The Stuff
Properties by The Stuff (Tsuda Kaori)

Properties by The Stuff (Tsuda Kaori)
Illumination： Komaden
Projection Design： Suzuki Daisuke
Gauze Curtain Design： Boetti Alighiero

149 Oggi quattordicesimo giorno del quinto mese
dell'anno 1988 ©SIAE, Roma & SPDA, Tokyo 2010

Studio Each (Hayashi Natsuko)
Costumes： MOMA WORKSHOP
Wardrobe： Atelier Leopard Inc. (Hyo Keikou)
Make-up,Hair & Wigs： SA Shoes / Kandaya / The Stuff
Shoes： New National Theatre, Technical Dept.
Stage, Lighting and Sound Crew： Theater Communication Systems
Len's
Sakurai Takuro (Stage)
Suzuki Takehito (Lighting)
Matsuda Hanae (Sound)
Takiuchi Kota (Projection)
Kubo Koji (Construction Plan)
Kanoya Takahisa (Master Carpenter)
Ito Nobuyuki (Management)

Planned by Wakasugi Hiroshi
Acting Artistic Director： Otaka Tadaaki
Produced by New National Theatre, Tokyo



影のない女

◎新制作 | 全3幕〈ドイツ語上演／字幕付〉 | オペラ劇場[オペラパレス]

2010.5/20 (木) 5:00・23 (日) 2:00・26 (水) 6:00・29 (土) 2:00・6/1 (火) 2:00

料金：S席 23,100円／A席 18,900円／B席 12,600円／C席 7,350円／D席 4,200円／Z席 1,500円

台本： フーゴ・フォン・ホフマンスタール
作曲： リヒャルト・シュトラウス

指揮： エーリッヒ・ヴェヒター
演出・美術・衣裳・照明： ドニ・クリエフ
合唱指揮： 三澤洋史
音楽ヘッドコーチ： 石坂 宏

キャスト

皇帝： ミヒャエル・バーバ
皇后： エミリー・マギー
乳母： ジェーン・ヘンシェル
霊界の使者： 平野 和
宮殿の門衛： 平井香織
若い男： 高野二郎
鷹の声： 大隅智佳子
バラク： ラルフ・ルーカス
バラクの妻： ステファニー・フリーデ
バラクの兄弟たち： 青戸 知／大澤 建／加茂下 稔
天上からの声： 村松桂子
生まれざる子どもたちの声／声： 吉原圭子／國光ともこ／黒澤明子
池田香織／村松桂子／三輪陽子
侍女： 吉原圭子／國光ともこ／池田香織
夜番たちの声： 青戸 知／大久保光哉／山下浩司

合唱： 新国立劇場合唱団
管弦楽： 東京交響楽団

カヴァー：水口 聡／小濱妙美／池田香織／友清 崇／大隅智佳子
布施雅也／平井香織／米谷毅彦／出来田三智子
山下浩司／大久保光哉／児玉和弘／佐々木昌子
前川依子／岩本麻里／石田亜希子／四家 緑／吉田理絵
大森いちえい

スタッフ

演出助手： 菊池裕美子
演出チーフ： 三浦安浩
副指揮： 城谷正博／富平恭平／根本卓也
コレベティウール： 木下志寿子／湯浅加奈子／田島亘祥
矢田信子(合唱)／江上菜々子(合唱)
プロンプター： 城谷正博
字幕： 増田恵子／河野俊行
字幕操作： Zimaku プラス
舞台監督： 大仁田雅彦
舞台監督助手： 斉藤美穂／高橋尚史／須藤清香
宮川正彦／永田順子／平井利典
佐々木まゆり

大道具製作： タフゴング／つむら芸芸
小道具： ザ・スタッフ
小道具製作： ザ・スタッフ(杉村 泉)
衣裳製作： マルクス・マース
衣裳工房リタ・コッス
ミレッラ・マガニーニ
マリア・マガニーニ
ヴァレリア・アンドリオット
レナーテ・クニーパー
ズザンネ・クライン
エメリッヒ・ブルナー
アルティ・エ・メスティエーリ
ファビオ・カリエリ
工房いーち

ワードローブ： モマ・ワークショップ
ヘアメイク： スタジオAD (前田節子)
履物： ミッシュ(木口充恵)／ザ・スタッフ
舞台・照明・音響操作： 新国立劇場技術部
シアターコミュニケーションシステムズ
レンズ
友光一夫(舞台) 立田雄士(照明)
花淵 明(電飾) 青木 央(音響)
北村俊也(デザイン) 加藤 茂(大道具)
久村泰代(調整)

ワードローブ： モマ・ワークショップ
ヘアメイク： スタジオAD (前田節子)
履物： ミッシュ(木口充恵)／ザ・スタッフ

舞台・照明・音響操作： 新国立劇場技術部
シアターコミュニケーションシステムズ
レンズ
友光一夫(舞台) 立田雄士(照明)
花淵 明(電飾) 青木 央(音響)
北村俊也(デザイン) 加藤 茂(大道具)
久村泰代(調整)

企画： 若杉 弘
芸術監督代行： 尾高忠明
制作： 新国立劇場

DIE FRAU OHNE SCHATTEN

◎New Production | Opera in 3 Acts | Sung in German with Japanese Supertitles | OPERA HOUSE

Thu.20 at 5:00pm, Sun.23 at 2:00pm, Wed.26 at 6:00pm, Sat.29 at 2:00pm May 2010, Tue.1 at 2:00pm June 2010

Ticket Prices : S ¥23,100 / A ¥18,900 / B ¥12,600 / C ¥7,350 / D ¥4,200 / Z ¥1,500

Libretto by Hugo von Hofmannsthal
Music by Richard Strauss

Conductor： Erich Wächter
Production, Scenery, Costume, Lighting Design： Denis Krief
Chorus Master： Misawa Hirofumi
Studienleiter： Ishizaka Hiroshi

CAST

Der Kaiser： Michael Baba
Die Kaiserin： Emily Magee
Die Amme： Jane Henschel
Der Geisterbote： Hirano Yasushi
Ein Hüter der Schwelle des Tempels： Hirai Kaori
Erscheinung eines Jünglings： Takano Jiro
Die Stimme des Falken： Osumi Chikako
Barak, der Färber： Ralf Lukas
Sein Weib： Stephanie Friede
Des Färbers Brüder： Aoto Satoru / Osawa Ken / Kamoshita Minoru
Eine Stimme von oben： Muramatsu Keiko
Die Stimmen der Ungeborenen / Solo-Stimmen： Yoshihara Keiko / Kunimitsu Tomoko
Kurosawa Akiko / Ikeda Kaori
Muramatsu Keiko / Miwa Yoko
Dienerinnen： Yoshihara Keiko / Kunimitsu Tomoko
Ikeda Kaori
Die Stimmen der Wächter der Stadt： Aoto Satoru / Okubo Mitsuya
Yamashita Koji

Chorus： New National Theatre Chorus
Orchestra： Tokyo Symphony Orchestra

Cover： Mizuguchi Satoshi / Kohama Taemi / Ikeda Kaori / Tomokiyo Takashi
Osumi Chikako / Fuse Masaya / Hirai Kaori / Maiya Takehiko
Dekita Michiko / Yamashita Koji / Okubo Mitsuya
Kodama Kazuhiro / Sasaki Masako / Maekawa Yoriko
Iwamoto Mari / Ishida Akiko / Shika Midori / Yoshida Rie
Omori Ichiei

STAFF

Assistant Director： Kikuchi Yumiko
Chief Staging Staff： Miura Yasuhiro
Assistant Conductor： Joya Masahiro / Tomihira Kyohei / Nemoto Takuya
Korrepetitor： Kinoshita Shizuko / Yuasa Kanako
Tajima Hiroyoshi
Yata Nobuko (Chorus) / Egami Nanako (Chorus)
Prompter： Joya Masahiro
Supertitles： Masuda Keiko / Kono Toshiyuki
Supertitles Operator： Zimaku+
Stage Manager： Onita Masahiko
Assistant Stage Manager： Saito Miho / Takahashi Naohito
Sudo Sayaka / Miyakawa Masahiko
Nagata Junko / Hirai Toshinori
Sasaki Mayuri

Scenery： Tuffgong / TSUMURA KOGEI
Properties： The Stuff
Properties by The Stuff (Sugimura Izumi)
Costumes： Marks Maas / Sartoria Rita Cossu
Mirella Magagnini / Maria Magagnini
Valeria Andriotto / Renate Knieper
Susanne Klein / Emmerich Brunner
Arti e Mestieri s.r.l., / Fabio Carieri
Studio Each
Wardrobe： MOMA WORKSHOP
Hair & Make-up： Studio AD (Maeda Setsuko)
Shoes： Mishoe (Kiguchi Mitsue) / The Stuff
Stage, Lighting and Sound Crew： New National Theatre, Technical Dept.
Theater Communication Systems
Len's
Tomomitsu Kazuo (Stage)
Tatsuta Yuji (Lighting)
Hanabuchi Akira (Illumination)
Aoki Hisashi (Sound)
Kitamura Toshiya (Construction Plan)
Kato Shigeru (Master Carpenter)
Kumura Yasuyo (Management)

Planned by Wakasugi Hiroshi
Acting Artistic Director： Otaka Tadaaki
Produced by New National Theatre, Tokyo

カルメン

全3幕(フランス語上演／字幕付) | オペラ劇場[オペラパレス]

2010.6/10 (木) 6:30・13 (日) 2:00・15 (火) 2:00・18 (金) 6:30・20 (日) 2:00

料金:S席 23,100円／A席 18,900円／B席 12,600円／C席 7,350円／D席 4,200円／Z席 1,500円

原作：プロスペル・メリメ
台本：アンリ・メイヤック／リュドヴィク・アレヴィ
作曲：ジョルジュ・ビゼー

指揮：マウリツィオ・バルバチャーニ
演出：鷗山 仁
美術：島 次郎
衣裳：緒方規矩子
照明：沢田祐二
振付：石井 潤
再演出：澤田康子
合唱指揮：三澤洋史
児童合唱指揮：加藤洋朗／金田典子
音楽ヘッドコーチ：石坂 宏

キャスト

カルメン：キルスティン・シャベス
ドン・ホセ：トルステン・ケール
エスカミーリョ：ジョン・ヴェーグナー
ミカエラ：浜田理恵
スニガ：長谷川 顯
モラレス：青山 貴
ダンカイロ：谷 友博
レメンダード：大槻孝志
フラスキータ：平井香織
メルセデス：山下牧子
アンドレ：小田修一
オレンジ売り：鈴木涼子
ボヘミアン：宮本俊一

合唱：新国立劇場合唱団
児童合唱：NHK東京児童合唱団
管弦楽：東京フィルハーモニー交響楽団

カヴァー：谷口睦美／水口 聡／小林由樹／増田のり子
大塚博章／清水宏樹／今尾 滋／中嶋克彦
臼木あい／清水華澄

スタッフ

演出助手：上原真希
演出チーフ：三浦安浩
副指揮：城谷正博／富平恭平
コレペティトゥール：小笠寺美樹／木下志寿子／田島亘祥
矢田信子(合唱)／江上菜々子(合唱)
プロンプター：飯坂 純
字幕：増田恵子
字幕操作：Zimakuプラス
美術助手：長田佳代子
衣裳助手：西原梨恵
舞台監督：斉藤美穂
舞台監督助手：高橋尚史／亀山さとみ／伊藤桂一朗
川原卓也／稲次 博／加藤健志
青木純子／石田雅大

大道具製作：東宝舞台／タフゴング
小道具：ザ・スタッフ
小道具製作：ザ・スタッフ
衣裳制作：工房いーち(林 なつ子)
ワードローブ：モマ・ワークショップ
ヘアメイク：丸善(吉場一美)
床山：丸善(村山悦子)
履物：エボカ社
神田屋
SAシューズ
木口充恵
ザ・スタッフ

舞台・照明・音響操作：新国立劇場技術部
シアターコミュニケーションシステムズ
レンズ
岡崎 森(舞台) 立田雄士(照明)
秋山斎裕(音響) 久保幸司(デザイン)
関 和明(大道具) 伊東信行(調整)

企画：若杉 弘
芸術監督代行：尾高忠明
制作：新国立劇場

CARMEN

Opera in 3 Acts | Sung in French with Japanese Supertitles | OPERA HOUSE

Thu.10 at 6:30pm, Sun.13 at 2:00pm, Tue.15 at 2:00pm, Fri.18 at 6:30pm, Sun.20 at 2:00pm June 2010

Ticket Prices : S ¥23,100 / A ¥18,900 / B ¥12,600 / C ¥7,350 / D ¥4,200 / Z ¥1,500

Original by Prosper Mérimée
Libretto by Henri Meilhac / Ludovic Halévy
Music by Georges Bizet

Conductor：Maurizio Barbacini
Production：Uyama Hitoshi
Scenery Design：Shima Jiro
Costume Design：Ogata Kikuko
Lighting Design：Sawada Yuji
Choreography：Ishii Jun
Revival Director：Sawada Yasuko
Chorus Master：Misawa Hirofumi
Children Chorus Master：Kato Hiroaki / Kaneda Noriko
Studienleiter：Ishizaka Hiroshi

CAST

Carmen：Kirstin Chávez
Don José：Torsten Kerl
Escamillo：John Wegner
Micaëla：Hamada Rie
Zuniga：Hasegawa Akira
Moralès：Aoyama Takashi
Le Dancaïre：Tani Tomohiro
Le Remendado：Otsuki Takashi
Frasquita：Hirai Kaori
Mercédès：Yamashita Makiko
Andres：Koda Shuichi
Une marchande：Suzuki Ryoko
Un bohémien：Miyamoto Toshikazu

Chorus：New National Theatre Chorus
Children Chorus：NHK Tokyo Children Chorus
Orchestra：Tokyo Philharmonic Orchestra

Cover：Taniguchi Mutsumi / Mizuguchi Satoshi
Kobayashi Yoshiki / Masuda Noriko /
Otsuka Hiroaki / Shimizu Hiroki / Imao Shigeru
Nakashima Katsuhiko / Usuki Ai / Shimizu Kasumi

STAFF

Assistant Director：Uebaru Maki
Chief Staging Staff：Miura Yasuhiro
Assistant Conductor：Joya Masahiro / Tomihira Kyohei
Korrepetitor：Onodera Miki / Kinoshita Shizuko
Tajima Hiroyoshi
Yata Nobuko(Chorus) / Egami Nanako(Chorus)
Prompter：Iisaka Jun
Supertitles：Masuda Keiko
Supertitles Operator：Zimaku+
Assistant Scenery Designer：Nagata Yoshiko
Assistant Costume Designer：Nishihara Rie
Stage Manager：Saito Miho
Assistant Stage Manager：Takahashi Naohito / Kameyama Satomi

Ito Keiichiro / Kawahara Takuya
Inatsugu Hiroshi / Kato Takeshi
Aoki Junko / Ishida Masahiro
Toho Stage Craft / Tuffgong
The Stuff
Fujinami Properties
Toho Stage Craft

The Stuff
Studio Each (Hayashi Natsuko)
MOMA WORKSHOP
Maruzen (Yoshiba Kazumi)
Maruzen (Murayama Etsuko)
Calzature Epoca SRL
Kandaya
SA Shoes
Kiguchi Mitsue
The Stuff

Stage, Lighting and Sound Crew：New National Theatre, Technical Dept.
Theater Communication Systems
Len's
Okazaki Shin (Stage)
Tatsuta Yuji (Lighting)
Akiyama Masahiro (Sound)
Kubo Koji (Construction Plan)
Seki Kazuaki (Master Carpenter)
Ito Nobuyuki (Management)

Planned by Wakasugi Hiroshi
Acting Artistic Director：Otaka Tadaaki
Produced by New National Theatre, Tokyo



鹿鳴館

◎世界初演 | 全4幕(日本語上演／字幕付) | 中劇場

2010.6/24 (木) 6:30・25 (金) 6:30・26 (土) 2:00・27 (日) 2:00

料金: S席 15,750円／A席 12,600円／B席 8,400円／C席 6,300円／D席 3,150円／Z席 1,500円

原作：三島由紀夫
上演台本：鶴山 仁
作曲：池辺晋一郎

指揮：沼尻竜典
演出：鶴山 仁
美術：島 次郎
衣裳：前田文子
照明：沢田祐二
振付：上田 遙
合唱指揮：三澤洋史
音楽ヘッドコーチ：石坂 宏

キャスト

	〈24日・26日〉	〈25日・27日〉
影山悠敏伯爵：	黒田 博	与那城 敬
同夫人 朝子：	大倉由紀枝	腰越満美
大徳寺侯爵夫人 季子：	永田直美	坂本 朱
その娘 顕子：	幸田浩子	安井陽子
清原永之輔：	大島幾雄	宮本益光
その息 久雄：	経種廉彦	小原啓樸
女中頭 草乃：	永井和子	大林智子

宮村陸軍大将夫人 則子： 園田真木子
坂崎男爵夫人 定子： 三輪陽子
飛田天骨： 早坂直家
給仕頭： 秋本 健
写真師： 三戸大久
女中： 増田 弓

合唱：新国立劇場合唱団
管弦楽：東京交響楽団

カヴァー：友利あつ子／丸山真木子

スタッフ

演出助手：江尻裕彦／大森孝子
振付助手：上田はる美
所作指導：花柳妙千鶴
演出チーフ：三浦安浩
副指揮：城谷正博／大川修司
コレペティトゥール：矢田信子／石野真穂／江上菜々子 (合唱)
プロンプター：城谷正博
字幕操作：Zimakuプラス
美術助手：松村あや
舞台監督：大澤 裕
舞台監督助手：村田健輔／渡邊真二郎／須藤清香
宮川正彦／花田英夫／平井利典／牧野 舞

大道具製作：東宝舞台
小道具：ザ・スタッフ
小道具製作：ザ・スタッフ (津田香織)
映像製作：鈴木大介／鎌田 研
音響コーディネーター：青木 央
衣裳製作：東京衣裳 (山野辺雅子／福田 明)
ワードローブ：東京衣裳
床山：奥松かつら (葭葉透子)
メイク：オクマツ (伊藤章子)
履物：ザ・スタッフ
舞台・照明・音響操作：新国立劇場技術部

シアターコミュニケーションシステムズ
レンズ
米倉幸雄 (舞台) 川口雅弘 (照明)
河原田健児 (音響) 滝内康太 (映像)
濱崎俊幸 (デザイン) 斎田 聡 (大道具)
村田祐二 (調整)

企画：若杉 弘
芸術監督代行：尾高忠明
制作：新国立劇場

ROKUMEIKAN

◎World Premiere | Opera in 4 Acts | Sung in Japanese with Japanese Supertitles | PLAYHOUSE

Thu.24 at 6:30pm, Fri.25 at 6:30pm, Sat.26 at 2:00pm, Sun.27 at 2:00pm June 2010

Ticket Prices : S ¥15,750 / A ¥12,600 / B ¥8,400 / C ¥6,300 / D ¥3,150 / Z ¥1,500

Original by Mishima Yukio
Libretto Adaptation by Uyama Hitoshi
Music by Ikebe Shinichiro

Conductor：Numajiri Ryusuke
Production：Uyama Hitoshi
Scenery Design：Shima Jiro
Costume Design：Maeda Ayako
Lighting Design：Sawada Yuji
Choreographer：Ueda Haruka
Chorus Master：Misawa Hirofumi
Studienleiter：Ishizaka Hiroshi

CAST

	〈24・26〉	〈25・27〉
Count Kageyama Hisatoshi：	Kuroda Hiroshi	Yonashiro Kei
Countess Asako, his wife：	Okura Yukie	Koshigoe Mami
Marchioness Daitokuji Sueko：	Nagata Naomi	Sakamoto Akemi
Her daughter, Akiko：	Kouda Hiroko	Yasui Yoko
Kiyohara Einosuke：	Oshima Ikuo	Miyamoto Masumitsu
His son, Hisao：	Idane Yasuhiko	Ohara Keiroh
Kusano, a maid of the Kageyamas：	Nagai Kazuko	Obayashi Tomoko

General Miyamura's wife, Noriko：Sonoda Makiko
Baronness Sakazaki Sadako：Miwa Yoko
Tobita Tenkotsu：Hayasaka Naoya
Headwaiter：Akimoto Ken
Photographer：Sannohe Hirohisa
Maid：Masuda Yumi

Chorus：New National Theatre Chorus
Orchestra：Tokyo Symphony Orchestra

Cover：Tomori Atsuko / Maruyama Makiko

STAFF

Assistant Director：Ejiri Hirohiko / Omori Takako
Assistant Choreographer：Ueda Harumi
Gesture Coach：Hanayagi Taechizu
Chief Staging Staff：Miura Yasuhiro
Assistant Conductor：Joya Masahiro / Okawa Shuji
Korrepetitor：Yata Nobuko / Ishino Maho
Egami Nanako (Chorus)
Prompter：Joya Masahiro
Supertitles Operator：Zimaku+
Assistant to Scenery Designer：Matsumura Aya
Stage Manager：Osawa Hiroshi
Assistant Stage Manager：Murata Kensuke / Watanabe Shinjiro
Sudo Sayaka / Miyakawa Masahiko
Hanada Hideo / Hirai Toshinori
Makino Mai

Scenery：Toho Stage Craft
Properties：The Stuff
Properties by：The Stuff (Tsuda Kaori)
Projection Coordinator：Suzuki Daisuke / Kamata Ken
Sound Coordinator：Aoki Hisashi
Costumes：Tokyo Isho
(Yamanobe Masako / Fukuda Akira)
Wardrobe：Tokyo Isho
Hair & Wigs：Okumatsu Katsura (Yoshiba Toko)
Make-up：Okumatsu Katsura (Ito Akiko)
Shoes：The Stuff
Stage, Lighting and Sound Crew：New National Theatre, Technical Dept.

Theater Communication Systems
Len's
Yonekura Yukio (Stage)
Kawaguchi Masahiro (Lighting)
Kawarada Kenji (Sound)
Takiuchi Kota (Projection)
Hamasaki Toshiyuki (Construction Plan)
Saida Satoshi (Master Carpenter)
Murata Yuji (Management)

Planned by Wakasugi Hiroshi
Acting Artistic Director：Otaka Tadaaki
Produced by New National Theatre, Tokyo

アラベッラ

◎新制作 | 全3幕<ドイツ語上演／字幕付> | オペラ劇場[オペラパレス]

2010.10/2 (土) 2:00・5 (火) 3:00・8 (金) 6:00・11 (月・祝) 2:00・14 (木) 6:00・17 (日) 2:00

料金:S席 26,250円／A席 21,000円／B席 14,700円／C席 8,400円／D席 5,250円／Z席 1,500円

台本： フーゴ・フォン・ホフマンスタール
作曲： リヒャルト・シュトラウス

指揮： ウルフ・シルマー
演出・美術・照明： フィリップ・アルロー
衣裳： 森 英恵
ヴィジュアル化： ヴァルター・ヴィマー
合唱指揮： 三澤洋史
音楽ヘッドコーチ： 石坂 宏

キャスト

ヴァルトナー伯爵： 妻屋秀和
アデライデ： 竹本節子
アラベッラ： ミハエラ・カウネ
ズデンカ： アグネーテ・ムンク・ラスムッセン
マンドリカ： トーマス・ヨハネス・マイヤー
マッテオ： オリヴァー・リンゲルハーン
エレメル伯爵： 望月哲也
ドミニク伯爵： 萩原 潤
ラモラル伯爵： 初鹿野 剛
フィアッカミッリ： 天羽明恵
カルタ占い： 与田朝子
ヴェルコ： 小田修一
デュラ： 梅原光洋
ヤンケル： 丸山哲弘
ホテルの客室係： 近藤 圭
カードゲームをする三人： 大森いちえい／タン・ジュンボ／黒田 諭

合唱： 新国立劇場合唱団
管弦楽： 東京フィルハーモニー交響楽団

カヴァー： 大塚博章／与田朝子／増田のり子／天羽明恵／萩原 潤
羽山晃生／児玉和弘／山下浩司／大久保光哉／吉原圭子
清水芳子

スタッフ

演出助手： 江尻裕彦／佐藤美晴
演出チーフ： 三浦安浩
副指揮： 城谷正博／大浦智弘
コレベティウール： 小埜寺美樹／木下志寿子／田島亘祥
富平恭平(合唱)
プロンプター： 城谷正博
字幕： 増田恵子／河野俊行
字幕操作： Zimakuプラス
舞台監督： 大澤 裕
舞台監督助手： 高橋尚史／亀山さとみ／宮川正彦／稲次 博
上原真希／石田雄大／馬淵大樹

大道具製作： 東宝舞台／タフゴン
小道具： ザ・スタッフ／マイ・アートプリント・ドットコム
小道具製作： ザ・スタッフ(津田香織)
特殊効果： 特効
電飾： コマデン／アイデックス ジャパン
映像制作： スクリーンピックス(シモン・ヴァルター)

鈴木大介
衣裳製作： スタジオ・ボム
帽子製作： 平田暁夫(マンドリカ)

シャポー・フリューレル(フィアッカミッリ)
衣裳製作： 工房いーち(林 なつ子)
ワードローブ： モマ・ワークショップ
床山： 丸善かつら(村山 悦子)
メイク： 吉場一美
履物： ミッシェ(木口充恵)／ザ・スタッフ
舞台・照明・音響操作： 新国立劇場技術部

シアターコミュニケーションシステムズ
レンズ
岡崎 森(舞台) 立田雄二(照明コーディネーター)
秋山斎裕(音響) 滝内康太(映像)
久保幸司(デザイン) 鎌田拓寛(大道具)
伊東信行／甲田美詠(調整)

芸術監督： 尾高忠明
制作： 新国立劇場

ARABELLA

◎New Production | Opera in 3 Acts | Sung in German with Japanese Supertitles | OPERA HOUSE

Sat.2 at 2:00pm, Tue.5 at 3:00pm, Fri.8 at 6:00pm, Mon.11 at 2:00pm, Thu.14 at 6:00pm, Sun.17 at 2:00pm October 2010

Ticket Prices : S ¥26,250 / A ¥21,000 / B ¥14,700 / C ¥8,400 / D ¥5,250 / Z ¥1,500

Libretto by Hugo von Hofmannsthal
Music by Richard Strauss

Conductor： Ulf Schirmer
Production, Scenery, Lighting Design： Philippe Arlaud
Costume Design： Mori Hanae
Visualization： Walter Wimmer
Chorus Master： Misawa Hirofumi
Studienleiter： Ishizaka Hiroshi

CAST

Graf Waldner： Tsumaya Hidekazu
Adelaide： Takemoto Setsuko
Arabella： Michaela Kaune
Zdenka： Agnete Munk Rasmussen
Mandryka： Thomas Johannes Mayer
Matteo： Oliver Ringelhahn
Graf Elemer： Mochizuki Tetsuya
Graf Dominik： Hagiwara Jun
Graf Lamoral： Hatsukano Takeshi
Die Fiaker-Milli： Amou Akie
Eine Kartenaufschlägerin： Yoda Asako
Welko： Koda Shuichi
Djura： Umehara Mitsuhiro
Jankel： Maruyama Tetsuhiro
Ein Zimmerkellner： Kondo Kei
Drei Spieler： Omori Ichiei / Tang Jun Bo / Kuroda Satoshi

Chorus： New National Theatre Chorus
Orchestra： Tokyo Philharmonic Orchestra

Cover: Otsuka Hiroaki / Yoda Asako / Masuda Noriko / Amou Akie
Hagiwara Jun / Hayama Kosei / Kodama Kazuhiro
Yamashita Koji / Okubo Mitsuya / Yoshihara Keiko
Shimizu Yoshiko

STAFF

Assistant Director： Ejiri Hirohiko / Sato Miharuru
Chief Staging Staff： Miura Yasuhiro
Assistant Conductor： Joya Masahiro / Oura Tomohiro
Korrepetitor： Onodera Miki / Kinoshita Shizuko
Tajima Hiroyoshi / Tomihira Kyohei (Chorus)

Prompter： Joya Masahiro
Supertitles： Masuda Keiko / Kono Toshiyuki
Supertitles Operator： Zimaku+
Stage Manager： Osawa Hiroshi
Assistant Stage Manager： Takahashi Naohito / Kameyama Satomi

Miyakawa Masahiko / Inatsugu Hiroshi
Uebaru Maki / Ishida Masahiro
Mabuchi Daiki

Scenery： Toho Stage Craft / Tuffgong
Properties： The Stuff / MYARTSPRINTS.COM
Properties by The Stuff (Tsuda Kaori)
Special Effect： Tokko
Illumination： Komaden / aidex JAPAN
Projection Design： SCREENPIX (Simon Walter)
Suzuki Daisuke

Costumes： Studio POM
Hat： Hirata Akio (Mandryka)
CHAPEAUX FLEURELLE Paris (Die Fiaker-Milli)

Costumes： Studio Each (Hayashi Natsuko)
Wardrobe： MOMA WORKSHOP
Wigs： Maruzen (Maruyama Etsuko)
Make-up： Yoshiba Kazumi
Shoes： Mishoe (Kiguchi Mitsue) / The Stuff
Stage, Lighting and Sound Crew： New National Theatre, Technical Dept.

Theater Communication Systems
Len's
Okazaki Shin (Stage)
Tatsuta Yuji (Lighting coordinator)
Akiyama Masahiro (Sound)
Takiuchi Kota (Projection)
Kubo Koji (Construction plan)
Kamata Takuhiro (Master carpenter)
Ito Nobuyuki / Kohda Mie (Management)

Artistic Director： Otaka Tadaaki
Produced by New National Theatre, Tokyo

フィガロの結婚

全4幕〈イタリア語上演／字幕付〉 | オペラ劇場[オペラパレス]

2010.10/10 (日) 2:00・13 (水) 2:00・16 (土) 2:00・19 (火) 6:30

料金：S席 21,000円／A席 15,750円／B席 10,500円／C席 6,300円／D席 3,150円／Z席 1,500円

原作： P.A.ボーマルシェ『狂おしい1日、もしくはフィガロの結婚』
台本： ロレンツォ・ダ・ポンテ
作曲： ヴォルフガング・アマデウス・モーツァルト

指揮： ミハエル・ギュットラー
演出： アンドレアス・ホモキ
美術： フランク・フィリップ・シュレスマン
衣裳： メヒトヒルト・ザイベル
照明： フランク・エヴァン
再演演出： 三浦安浩
合唱指揮： 三澤洋史
音楽ヘッドコーチ：石坂 宏

キャスト

アルマヴィーヴァ伯爵： ロレンツォ・レガッツォ
伯爵夫人： ミルト・ババタナシュ
フィガロ： アレクサンダー・ヴィノグラードフ
スザンナ： エレナ・ゴルシュノヴァ
ケルビーノ： ミハエラ・ゼーリンガー
マルチェッリーナ： 森山京子
バルトロ： 佐藤泰弘
バジリオ： 大野光彦
ドン・クルツィオ： 加茂下 稔
アントーニオ： 志村文彦
バルバリーナ： 九嶋香奈枝
二人の娘： 三浦志保／小林昌代

合唱： 新国立劇場合唱団
管弦楽： 東京フィルハーモニー交響楽団
チェンバロ： 小笠寺美樹

カヴァー：星野 淳／安藤赴美子／久保和範／九嶋香奈枝
小林由佳／渡辺敦子／久保田真澄／布施雅也
畠山 茂／前川依子

スタッフ

演出助手： 太田麻衣子／荒川はるか
副指揮： 城谷正博
コレベティトゥール： 小笠寺美樹／越知晴子
田島亘祥／富平恭平（合唱）
ブロンプター： 飯坂 純
字幕： 田尾下 哲
字幕操作： Zimaku プラス
舞台監督： 佐藤公紀
舞台監督助手： 田中義浩／川原拓也／和田太美夫
牧野 舞／松澤杏子

大道具製作： 東宝舞台
小道具： ザ・スタッフ
小道具製作： ザ・スタッフ
衣裳製作： 工房いーち（林 なつ子）
ワードローブ： モマ・ワークショップ
ヘアメイク： スタジオAD（前田節子）
履物： ハア社（ドイツ）／ザ・スタッフ
舞台・照明・音響操作： 新国立劇場技術部
シアターコミュニケーションシステムズ
レンズ
友光一夫（舞台） 川口雅弘（照明）
青木 央（音響） 齋田 聡（大道具）
伊東信行／甲田 美詠（調整）

芸術監督： 尾高忠明
制作： 新国立劇場

The Cooperative Performance at the 65th National Arts Festival, Agency for Cultural Affairs

LE NOZZE DI FIGARO

Opera in 4 Acts | Sung in Italian with Japanese Supertitles | OPERA HOUSE

Sun.10 at 2:00pm, Wed.13 at 2:00pm, Sat.16 at 2:00pm, Tue.19 at 6:30pm October 2010

Ticket Prices : S ¥21,000 / A ¥15,750 / B ¥10,500 / C ¥6,300 / D ¥3,150 / Z ¥1,500

Original by P. A. Beaumarchais
"La folle journée, ou Le mariage de Figaro"
Libretto by Lorenzo da Ponte
Music by Wolfgang Amadeus Mozart

Conductor： Michael Güttler
Production： Andreas Homoki
Scenery Design： Frank Philipp Schlössmann
Costume Design： Mechthild Seipel
Lighting Design： Franck Evin
Revival Director： Miura Yasuhiro
Chorus Master： Misawa Hirofumi
Studienleiter： Ishizaka Hiroshi

CAST

Il Conte Almaviva： Lorenzo Regazzo
La Contessa： Myrtò Papatanasiu
Figaro： Alexander Vinogradov
Susanna： Elena Gorshunova
Cherubino： Michaela Selinger
Marcellina： Moriyama Kyoko
Bartolo： Sato Yasuhiro
Basilio： Ono Mitsuhiko
Don Curzio： Kamoshita Minoru
Antonio： Shimura Fumihiko
Barbarina： Kushima Kanae
Due Fanciulle： Miura Shiho / Kobayashi Masayo

Chorus： New National Theatre Chorus
Orchestra： Tokyo Philharmonic Orchestra
Cembalo： Onodera Miki

Cover：Hoshino Jun / Ando Fumiko / Kubo Kazunori / Kushima Kanae
Kobayashi Yuka / Watanabe Atsuko / Kubota Masumi
Fuse Masaya / Hatakeyama Shigeru / Maekawa Yoriko

STAFF

Assistant Director： Ota Maiko / Arakawa Haruka
Assistant Conductor： Joya Masahiro
Korrepetitor： Onodera Miki / Ochi Haruko
Tajima Hiroyoshi / Tomihira Kyohei (Chorus)

Prompter： Iisaka Jun
Supertitles： Taoshita Tetsu
Supertitles Operator： Zimaku+
Stage Manager： Sato Kiminori
Assistant Stage Manager： Tanaka Yoshihiro / Kawahara Takuya

Wada Tamio / Makino Mai
Matsuzawa Kyoko

Scenery： Toho Stage Craft
Properties： The Stuff
Properties by The Stuff
Costumes： Studio Each (Hayashi Natsuko)
Wardrobe： MOMA WORKSHOP
Hair&Make-up： Studio AD (Maeda Setsuko)
Shoes： Harr Theaterschuhherstellung / The Stuff
Stage, Lighting and Sound Crew： New National Theatre, Technical Dept.

Theater Communication Systems
Len's
Tomomitsu Kazuo (Stage)
Kawaguchi Masahiro (Lighting)
Aoki Hisashi (Sound)
Saita Satoshi (Master Carpenter)
Ito Nobuyuki / Kohda Mie (Management)

Artistic Director： Otaka Tadaaki
Produced by New National Theatre, Tokyo

アンドレア・シェニエ

全4幕〈イタリア語上演／字幕付〉 | オペラ劇場[オペラパレス]

2010.11/12（金）6:30・15（月）2:00・18（木）7:00・21（日）2:00・24（水）2:00

料金：S席 21,000円／A席 15,750円／B席 10,500円／C席 6,300円／D席 3,150円／Z席 1,500円

台本：ルイージ・イリカ
作曲：ウンベルト・ジョルダノ

指揮：フレデリック・シャスラン
演出・美術・照明：フィリップ・アルロー
衣裳：アンドレア・ウーマン
照明：立田雄士
振付：上田 遙
映像制作：ジャン＝マルク・ファン＝デン＝ブローク
再演演出：三浦安浩
合唱指揮：三澤洋史
音楽ヘッドコーチ：石坂 宏

キャスト

アンドレア・シェニエ：ミハイル・アガフォノフ
マッダレーナ：ノルマ・ファンティーニ
ジェラルド：アルベルト・ガザーレ
ルーシェ：成田博之
密偵：高橋 淳
コワニー伯爵夫人：森山京子
ベルシ：山下牧子
マデロン：竹本節子
マテュー：大久保 真
フレヴィル：萩原 潤
修道院長：加茂下 稔
フーキエ・タンヴィル：小林由樹
デュマ：大森いちえい
家令／シュミット：大澤 建

合唱：新国立劇場合唱団
管弦楽：東京フィルハーモニー交響楽団

カヴァー：水口 聡／小林厚子／成田博之／萩原 潤／加茂下 稔
竹本節子／富岡明子／清水芳子／大森いちえい／小林由樹
高橋 淳／徳吉博之／塩入功司／タン・ジュンボ

スタッフ

演出助手：佐藤美晴／家田 淳
副指揮：城谷正博
コレペティトゥール：小笠寺美樹／石野真穂
田島亘祥／富平恭平（合唱）
プロンプター：根本卓也
字幕：増田恵子
字幕操作：Zimakuプラス
舞台監督：斉藤美穂
舞台監督助手：高橋尚史／須藤清香／平井利典
宮川正彦／牧野 舞／石田雅大

大道具製作：東宝舞台
小道具：ザ・スタッフ
小道具製作：ザ・スタッフ（津田香織）
衣裳製作：工房いち（林 なつ子）
ワードローブ：モマ・ワークショップ
ヘアメイク：イマアジュ（田中尚美）
床山：丸善かつら（村山悦子）
履物：エスエーシューズ／浪原商店
神田屋／ザ・スタッフ

舞台・照明・音響操作：新国立劇場技術部
シアターコミュニケーションシステムズ
レンズ
篠原 啓（舞台） 川口雅弘（照明）
青木 央（音響） 滝内康太（映像）
鶴岡清明（大道具）
伊東信行／甲田美詠（調整）

芸術監督：尾高忠明
制作：新国立劇場

The Cooperative Performance at the 65th National Arts Festival, Agency for Cultural Affairs

ANDREA CHÉNIER

Opera in 4 Acts | Sung in Italian with Japanese Supertitles | OPERA HOUSE

Fri.12 at 6:30pm, Mon.15 at 2:00pm, Thu.18 at 7:00pm, Sun.21 at 2:00pm, Wed.24 at 2:00pm November 2010

Ticket Prices : S ¥21,000 / A ¥15,750 / B ¥10,500 / C ¥6,300 / D ¥3,150 / Z ¥1,500

Libretto by Luigi Illica
Music by Umberto Giordano

Conductor：Frédéric Chaslin
Production, Scenery, Lighting Design：Philippe Arlaud
Costume Design：Andrea Uhmann
Lighting Design：Tatsuta Yuji
Choreographer：Ueda Haruka
Image and Video Creator：Jean-marc Van-den-Broek
Revival Director：Miura Yasuhiro
Chorus Master：Misawa Hirofumi
Studienleiter：Ishizaka Hiroshi

CAST

Andrea Chénier：Mikhail Agafonov
Maddalena di Coigny：Norma Fantini
Carlo Gérard：Alberto Gazale
Roucher：Narita Hiroyuki
Un Incredible：Takahashi Jun
La Contessa di Coigny：Moriyama Kyoko
Bersi：Yamashita Makiko
Madelon：Takemoto Setsuko
Mathieu：Okubo Makoto
Fléville：Hagiwara Jun
L' Abate：Kamoshita Minoru
Fouquier Tinville：Kobayashi Yoshiki
Dumas：Omori Ichiei
Il Maestro di Casa / Schmidt：Osawa Ken

Chorus：New National Theatre Chorus
Orchestra：Tokyo Philharmonic Orchestra

STAFF

Assistant Director：Sato Miharuru / Ieda Jun
Assistant Conductor：Joya Masahiro
Korrepetitor：Onodera Miki / Ishino Maho
Tajima Hiroyoshi / Tomihira Kyohei (Chorus)
Prompter：Nemoto Takuya
Supertitles：Masuda Keiko
Supertitles Operator：Zimaku+
Stage Manager：Saito Miho
Assistant Stage Manager：Takahashi Naohito / Sudo Sayaka
Hirai Toshinori / Miyakawa Masahiko
Makino Mai / Ishida Masahiro
Scenery：Toho Stage Craft
Properties：The Stuff
Properties by The Stuff (Tsuda Kaori)
Costumes：Studio Each (Hayashi Natsuko)
Wardrobe：MOMA WORKSHOP
Hair&Make-up：IMAGE (Tanaka Naomi)
Wigs：Maruzen (Murayama Etsuko)
Shoes：S.A.Shoes / Namihara
Kandaya / The Stuff

Stage, Lighting and Sound Crew：New National Theatre, Technical Dept.
Theater Communication Systems
Len's
Shinohara Kei (Stage)
Kawaguchi Masahiro (Lighting)
Aoki Hisashi (Sound)
Takiuchi Kota (Projection)
Tsuruoka Kiyoaki (Master Carpenter)
Ito Nobuyuki / Kohda Mie (Management)

Artistic Director：Otaka Tadaaki
Produced by New National Theatre, Tokyo

Cover：Mizuguchi Satoshi / Kobayashi Atsuko / Narita Hiroyuki
Hagiwara Jun / Kamoshita Minoru / Takemoto Setsuko
Tomioka Akiko / Shimizu Yoshiko / Omori Ichiei
Kobayashi Yoshiki / Takahashi Jun / Tokuyoshi Hiroyuki
Shioiri Koji / Tang Jun Bo

トリスタンとイゾルデ

◎新制作 | 全3幕〈ドイツ語上演／字幕付〉 | オペラ劇場[オペラパレス]

2010.12/25 (土) 2:00・28 (火) 5:00・2011.1/4 (火) 2:00・7 (金) 2:00・10 (月・祝) 2:00

料金：S席 26,250円／A席 21,000円／B席 14,700円／C席 8,400円／D席 5,250円／Z席 1,500円

台本・作曲：リヒャルト・ワーグナー

指揮：大野和士
演出：デイヴィッド・マクヴィカー
美術・衣裳：ロバート・ジョーンズ
照明：ポール・コンスタブル
振付：アンドリュース・ジョージ
指揮補：ペーター・トメック
合唱指揮：三澤洋史
音楽ヘッドコーチ：石坂 宏

キャスト

トリスタン：ステファン・グールド
マルケ王：ギド・イエンティンス
イゾルデ：イレーネ・テオリン
クルヴェナール：ユッカ・ラジライネン
メロート：星野 淳
ブランゲーネ：エレナ・ツイトコーワ
牧童：望月哲也
舵取り：成田博之
若い船乗りの声：吉田浩之

合唱：新国立劇場合唱団
管弦楽：東京フィルハーモニー交響楽団

カヴァー：成田勝美／斉木健詞／並河寿美／成田博之／小林由樹
池田香織／青地英幸／塩入功司／望月哲也

スタッフ

演出助手：江尻裕彦
演出チーフ／演出助手：三浦安浩
アクション指導：渥美 博
副指揮：城谷正博／冨平恭平
コレペティトゥール：小埜寺美樹／木下志寿子
田島亘祥／冨平恭平(合唱)
プロンプター：城谷正博
字幕：三宅幸夫
字幕操作：Zimaku プラス
舞台監督：大澤 裕
舞台監督助手：斉藤美穂／高橋尚史／須藤清香
宮川正彦／平井利則／佐々木まゆり
衛藤幸子

大道具製作：東宝舞台／タフゴング
走行システム：三精輸送機
小道具：ザ・スタッフ／櫛山工房
小道具製作：ザ・スタッフ(深野真里奈)
特殊効果：特効
電飾：コマデン
衣裳製作：工房いーち(林 なつ子)
ワードローブ：モマ・ワークショップ
ヘアメイク：スタジオAD (前田節子)
履物：ミッシュ (木口充恵)／ザ・スタッフ
舞台・照明・音響操作：新国立劇場技術部

シアターコミュニケーションシステムズ
レンズ
友光一夫(舞台) 川口雅弘(照明)
松田華詠(音響) 濱崎俊幸(デザイン)
加藤 茂(大道具)
伊東信行／甲田美詠(調整)

協力：日本ワーグナー協会

芸術監督：尾高忠明
制作：新国立劇場

TRISTAN UND ISOLDE

New Production | Opera in 3 Acts | Sung in German with Japanese Supertitles | OPERA HOUSE

Sat.25 at 2:00pm, Tue.28 at 5:00pm December 2010, Tue.4 at 2:00pm, Fri.7 at 2:00pm, Mon.10 at 2:00pm January 2011

Ticket Prices : S ¥26,250 / A ¥21,000 / B ¥14,700 / C ¥8,400 / D ¥5,250 / Z ¥1,500

Libretto & Music by Richard Wagner

Conductor : Ono Kazushi
Production : David McVicar
Scenery & Costume Design : Robert Jones
Lighting Design : Paule Constable
Choreograph : Andrew George
Associate Conductor : Peter Tomek
Chorus Master : Misawa Hirofumi
Studienleiter : Ishizaka Hiroshi

CAST

Tristan : Stephen Gould
König Marke : Guido Jentjens
Isolde : Iréne Theorin
Kurwenal : Jukka Rasilainen
Melot : Hoshino Jun
Brangäne : Elena Zhidkova
Ein Hirt : Mochizuki Tetsuya
Ein Steuermann : Narita Hiroyuki
Stimme eines jungen Seemanns : Yoshida Hiroyuki

Chorus : New National Theatre Chorus
Orchestra : Tokyo Philharmonic Orchestra

Cover : Narita Katsumi / Saiki Kenji / Namikawa Hisami / Narita Hiroyuki
Kobayashi Yoshiki / Ikeda Kaori / Aochi Hideyuki / Shioiri Koji
Mochizuki Tetsuya

STAFF

Assistant Director : Ejiri Hirohiko
Chief Staging Staff / Assistant Director : Miura Yasuhiro
Action Coach : Atsumi Hiroshi
Assistant Conductor : Joya Masahiro / Tomihira Kyohei
Korrepetitor : Onodera Miki / Kinoshita Shizuko
Tajima Hiroyoshi / Tomihira Kyohei (Chorus)
Prompter : Joya Masahiro
Supertitles : Miyake Yukio
Supertitles Operator : Zimaku+
Stage Manager : Osawa Hiroshi
Assistant Stage Manager : Saito Miho / Takahashi Naohito
Sudo Sayaka / Miyakawa Masahiko
Hirai Toshinori / Sasaki Mayuri
Eto Sachiko

Scenery : Toho Stage Craft / Tuffgong
Moving System : Sansei Yusoki
Properties : The Stuff
KUNUGIYAMA WORKSHOP

Properties by The Stuff (Fukano Marina)
Special Effects : Tokko
Illumination : Komaden
Costumes : Studio Each (Hayashi Natsuko)
Wardrobe : MOMA WORKSHOP
Hair&Make-up : Studio AD (Maeda Setsuko)
Shoes : Mishoe (Kiguchi Mitsue)
The Stuff

Stage, Lighting and Sound Crew : New National Theatre, Technical Dept.
Theater Communication Systems
Len's
Tomomitsu Kazuo (Stage)
Kawaguchi Masahiro (Lighting coordinator)
Matsuda Hanae (Sound)
Hamazaki Toshiyuki (Construction plan)
Kato Shigeru (Master Carpenter)
Ito Nobuyuki / Kohda Mie (Management)

Cooperation : Richard-Wagner-Gesellschaft Japan

Artistic Director : Otaka Tadaaki
Produced by New National Theatre, Tokyo

夕鶴

全1幕〔日本語上演〕 | オペラ劇場[オペラパレス]

2011.2/4 (金) 6:30・5 (土) 2:00・6 (日) 2:00

料金:S席 15,750円／A席 12,600円／B席 8,400円／C席 6,300円／D席 3,150円／Z席 1,500円

作：木下順二
作曲：團 伊玖磨

指揮：高関 健
演出：栗山民也
美術：堀尾幸男
衣裳：植田いつ子
照明：勝柴次朗
振付：吾妻徳彌
児童合唱指揮：掛江みどり
音楽ヘッドコーチ：石坂 宏

キャスト

	〈4日・6日〉	〈5日〉
つう:	釜洞祐子	腰越満美
与ひょう:	経種廉彦	小原啓楼
運ず:	工藤 博	谷 友博
惣ど:	峰 茂樹	島村武男

児童合唱(子どもたち): 世田谷ジュニア合唱団
管弦楽: 東京交響楽団

スタッフ

演出助手：伊藤和美／荒川はるか
演出チーフ：三浦安浩
副指揮：城谷正博
コレペティトゥール：矢田信子／仲田淳也
プロンプター：城谷正博
舞台監督：大澤 裕
舞台監督助手：田中義浩／亀山さとみ／興水 綾
内田歳子／川原拓也／牧野 舞／新井良博

大道具製作：東宝舞台
小道具：ザ・スタッフ
衣裳：東京衣裳（福田 明）
ヘアメイク：スタジオAD（佐藤裕子）
履物：ザ・スタッフ
特殊効果機材提供：HORIO
舞台・照明・音響操作：新国立劇場技術部

シアターコミュニケーションシステムズ
レンズ
桜井拓朗（舞台） 川口雅弘（照明）
青木 央（音響） 加藤 茂（大道具）
伊東信行／甲田美詠（調整）

芸術監督：尾高忠明
制作：新国立劇場

YUZURU

Opera in 1 Act | Sung in Japanese | OPERA HOUSE

Fri.4 at 6:30pm, Sat.5 at 2:00pm, Sun.6 at 2:00pm February 2011

Ticket Prices : S ¥15,750 / A ¥12,600 / B ¥8,400 / C ¥6,300 / D ¥3,150 / Z ¥1,500

Libretto by Kinoshita Junji
Music by Dan Ikuma

Conductor : Takaseki Ken
Production : Kuriyama Tamiya
Scenery Design : Horio Yukio
Costume Design : Ueda Itsuko
Lighting Design : Katsushiba Jiro
Choreographer : Azuma Tokuya
Children's Chorus Master : Kakee Midori
Studienleiter : Ishizaka Hiroshi

CAST

	〈4・6〉	〈5〉
Tsu	Kamahora Yuko	Koshigoe Mami
Yohyo	Idane Yasuhiko	Ohara Keiroh
Unzu	Kudo Hiroshi	Tani Tomohiro
Sodo	Mine Shigeki	Shimamura Takeo

Children Chorus : Setagaya Junior Chorus
Orchestra : Tokyo Symphony Orchestra

STAFF

Assistant Director : Ito Kazumi / Arakawa Haruka
Chief Staging Staff : Miura Yasuhiro
Assistant Conductor : Joya Masahiro
Korrepetitor : Yata Nobuko / Nakata Junya
Prompter : Joya Masahiro
Stage Manager : Osawa Hiroshi
Assistant Stage Manager : Tanaka Yoshihiro / Kameyama Satomi
Koshimizu Aya / Uchida Toshiko
Kawahara Takuya / Makino Mai
Arai Yoshihiro
Scenery : Toho Stage Craft
Properties : The Stuff
Costumes : Tokyo Isho (Fukuda Akira)
Hair&Make-up : Studio AD (Sato Yuko)
Shoes : The Stuff
Special Effect Machinery : HORIO
Stage, Lighting and Sound Crew : New National Theatre, Technical Dept.
Theater Communication Systems
Len's
Sakurai Takuro (Stage)
Kawaguchi Masahiro (Lighting)
Aoki Hisashi (Sound)
Kato Shigeru (Master Carpenter)
Ito Nobuyuki / Kohda Mie (Management)

Artistic Director : Otaka Tadaaki
Produced by New National Theatre, Tokyo



椿姫

全3幕〈イタリア語上演／字幕付〉 | オペラ劇場[オペラパレス]

2011.2/14 (月) 6:30・17 (木) 2:00・20 (日) 2:00・23 (水) 7:00・26 (土) 2:00

料金：S席 21,000円／A席 15,750円／B席 10,500円／C席 6,300円／D席 3,150円／Z席 1,500円

原作：アレクサンドル・デュマ・フィス
台本：フランチェスコ・マリア・ピアーヴェ
作曲：ジュゼッペ・ヴェルディ

指揮：広上淳一
演出：ルーカ・ロンコーニ
装置：マルゲリータ・パツリ
衣裳：カルロ・マリア・ディアッピ
照明：セルジオ・ロッシ
振付：ティツィアーナ・コロンボ
再演演出：三浦安浩
合唱指揮：三澤洋史
音楽ヘッドコーチ：石坂 宏

キャスト

ヴァioletta：パトリツィア・チョーフィ
アルフレード：ウーキュン・キム
ジェルモン：ルチオ・ガッロ
フローラ：小野和歌子
ガストン子爵：樋口達哉
ドゥフオール男爵：小林由樹
ドビニー侯爵：東原貞彦
医師グランヴィル：鹿野由之
アンニーナ：渡辺敦子
ジュゼッペ：竹内公一
使者：黒田 諭
フローラの召使い：佐藤勝司

合唱：新国立劇場合唱団
管弦楽：東京交響楽団

カヴァー：安藤赴美子／樋口達哉／上江隼人／富岡明子／児玉和弘
塩入功司／原田 圭／タン・ジュンボ／鈴木涼子

スタッフ

演出助手：根岸 幸
振付補：伊藤範子
振付補アシスタント：布施麻衣子
副指揮：城谷正博
コレペティトゥール：小埜寺美樹／木下志寿子
田島亘祥／冨平恭平(合唱)
プロンプター：根本卓也
字幕：増田恵子
字幕操作：Zimakuプラス
舞台監督：斉藤美穂
舞台監督助手：高橋尚史／二葉泰夫／宮川正彦
飯田貴幸／佐々木まゆり

大道具製作：メカネ社／東宝舞台
小道具：ザ・スタッフ
衣裳：G.P.11／モマ・ワークショップ(増田恵美)
ワードローブ：モマ・ワークショップ
メイク：星野安子
かつら：丸善(村山悦子)
履物：神田屋／ミッシェ(木口充恵)
SAシューズ／ザ・スタッフ

舞台・照明・音響操作：新国立劇場技術部
シアターコミュニケーションシステムズ
レンズ：桜井拓朗(舞台) 立田雄士(照明)
秋山斎裕(音響) 関 和明(大道具)
伊東信行／甲田美詠(調整)

芸術監督：尾高忠明
制作：新国立劇場

LA TRAVIATA

Opera in 3 Acts | Sung in Italian with Japanese Supertitles | OPERA HOUSE

Mon.14 at 6:30pm, Thu.17 at 2:00pm, Sun.20 at 2:00pm, Wed.23 at 7:00pm, Sat.26 at 2:00pm February 2011

Ticket Prices : S ¥21,000 / A ¥15,750 / B ¥10,500 / C ¥6,300 / D ¥3,150 / Z ¥1,500

Original by Alexandre Dumas fils
Libretto by Francesco Maria Piave
Music by Giuseppe Verdi

Conductor：Hirokami Junichi
Production：Luca Ronconi
Set Design：Margherita Palli
Costume Design：Carlo Maria Diappi
Lighting Design：Sergio Rossi
Choreographer：Tiziana Colombo
Revival Director：Miura Yasuhiro
Chorus Master：Misawa Hirofumi
Studienleiter：Ishizaka Hiroshi

CAST

Violetta Valéry：Patrizia Ciofi
Alfredo Germont：Woo-Kyung Kim
Giorgio Germont：Lucio Gallo
Flora Bervoix：Ono Wakako
Visconte Gastone：Higuchi Tatsuya
Barone Douphol：Kobayashi Yoshiki
Marchese D'Obigny：Higashihara Sadahiko
Dottor Grenvil：Shikano Yoshiyuki
Annina：Watanabe Atsuko
Giuseppe：Takeuchi Koichi
Commissionario：Kuroda Satoshi
Domestico di Flora：Sato Shoji

Chorus：New National Theatre Chorus
Orchestra：Tokyo Symphony Orchestra

Cover：Ando Fumiko / Higuchi Tatsuya / Kamie Hayato
Tomioka Akiko / Kodama Kazuhiro / Shioiri Koji
Harada Kei / Tang Jun Bo / Suzuki Ryoko

STAFF

Assistant Director：Negishi Sachi
Repetiteur：Ito Noriko
Assistant Repetiteur：Fuse Maiko
Assistant Conductor：Joya Masahiro
Korrepetitor：Onodera Miki / Kinoshita Shizuko
Tajima Hiroyoshi / Tomihira Kyohei (Chorus)
Prompter：Nemoto Takuya
Supertitles：Masuda Keiko
Supertitles Operator：Zimaku+
Stage Manager：Saito Miho
Assistant Stage Manager：Takahashi Naohito / Futaba Yasuo
Miyakawa Masahiko / Iida Takayuki
Sasaki Mayuri

Scenery：MEKANE s.r.l / Toho Stage Craft
Properties：The Stuff
Costumes：G.P.11
MOMA WORKSHOP (Masuda Emi)
Wardrobe：MOMA WORKSHOP
Make-up：Hoshino Yasuko
Hair&Wigs：Maruzen (Murayama Etsuko)
Shoes：Kandaya
Mishoe (Kiguchi Mitsue)
SA Shoes
The Stuff

Stage, Lighting and Sound Crew：New National Theatre, Technical Dept.
Theater Communication Systems
Len's
Sakurai Takuro (Stage)
Tatsuta Yuji (Lighting)
Akiyama Masahiro (Sound)
Seki Kazuaki (Master Carpenter)
Ito Nobuyuki, Kohda Mie (Management)

Artistic Director：Otaka Tadaaki
Produced by New National Theatre, Tokyo

マノン・レスコー〈公演中止〉

MANON LESCAUT〈Cancelled〉

◎新制作 | 全4幕〈イタリア語上演／字幕付〉 | オペラ劇場[オペラパレス]

◎New Production | Opera in 4 Acts | Sung in Italian with Japanese Supertitles | OPERA HOUSE

(2011.3/15 (火) 6:30・18 (金) 2:00・21 (月・祝) 2:00・24 (木) 2:00・27 (日) 2:00・30 (水) 6:30)

(Tue.15 at 6:30pm, Fri.18 at 2:00pm, Mon 21 at 2:00pm, Thu 24 at 2:00pm, Sun 27 at 2:00pm, Wed 30 at 6:30pm March 2011)

料金:S席 23,100円／A席 18,900円／B席 12,600円／C席 7,350円／D席 4,200円／Z席 1,500円

Ticket Prices : S ¥23,100 / A ¥18,900 / B ¥12,600 / C ¥7,350 / D ¥4,200 / Z ¥1,500

原作：アベ・プレヴォー

台本：マルコ・プラーガ／ドメーニコ・オリーヴァ
ジュリオ・リコルディ／ルイージ・イッリカ

作曲：ジャコモ・プッチーニ

指揮：リッカルド・フリッツァ

演出：ジルベール・デフロ

装置・衣裳：ウィリアム・オルランディ

照明：ロベルト・ヴェントウーリ

指揮補：ジュゼッペ・フィンツイ

合唱指揮：三澤洋史

音楽ヘッドコーチ：石坂 宏

スタッフ

演出助手：マルティナ・フランク／菊池裕美子

演出チーフ：三浦安浩

副指揮：城谷正博／富平恭平

コレベティトゥール：小埜寺美樹／木下志寿子
田島亘祥／富平恭平(合唱)

プロンプター：中橋健太郎左衛門

字幕：増田恵子

字幕操作：Zimakuプラス

舞台監督：村田健輔

舞台監督助手：須藤清香／花田英夫／牧野 舞
内田歳子／稲次 博

舞台装置・衣裳・小道具・かつら製作：ベルリン・ドイツ・オペラ

キャスト

マノン・レスコー：スヴェトラ・ヴァッシレヴァ

デ・グリュー：グスターヴォ・ボルタ

レスコー：ダリボール・イエニス

ジェロント：妻屋秀和

エドモンド：望月哲也

旅籠屋の主人：大澤 建

舞踏教師：羽山晃生

音楽家：池田香織

軍曹：大塚博章

点灯夫：松浦 健

海軍司令官：森口賢二

フィンランド国立歌劇場

ザ・スタッフ(三原紀子)

モマ・ワークショップ(増田恵美)

モマ・ワークショップ

丸善かつら(村山悦子)

吉場一美

ミッシュ(木口充恵)

ザ・スタッフ

新国立劇場技術部

シアターコミュニケーションシステムズ

レンズ

田中康之(舞台)

川口雅弘(照明)

青木 央(音響)

細井俊之(大道具)

久保幸司(デザイン)

伊東信行／甲田美詠(調整)

舞台・照明・音響操作：新国立劇場技術部

合唱：新国立劇場合唱団

管弦楽：東京交響楽団

カヴァー：桑田葉子／水口 聡／榊 貴志／大塚博章／羽山晃生
三戸大久／寺田宗永／鈴木涼子／タン・ジュンボ
渡辺文智／大森いちえい

芸術監督：尾高忠明

制作：新国立劇場

※本公演は、ベルリン・ドイツ・オペラの協力により上演。

Original by Abbé Prévost

Libretto by Marco Praga / Domenico Oliva
Giulio Ricordi / Luigi Illica

Music by Giacomo Puccini

Conductor：Riccardo Frizza

Production：Gilbert Deflo

Set & Costume Design：William Orlandi

Lighting Design：Roberto Venturi

Associate Conductor：Giuseppe Finzi

Chorus Master：Misawa Hirofumi

Studienleiter：Ishizaka Hiroshi

CAST

Manon Lescaut：Svetla Vassileva

Des Grieux：Gustavo Porta

Lescaut：Dalibor Jenis

Geronte：Tsumaya Hidekazu

Edmondo：Mochizuki Tetsuya

L'oste：Osawa Ken

Il maestro di ballo：Hayama Kosei

Un musico：Ikeda Kaori

Sergente degli arcieri：Otsuka Hiroaki

Un lampionaio：Matsuura Ken

Un comandante di marina：Moriguchi Kenji

Chorus：New National Theatre Chorus

Orchestra：Tokyo Symphony Orchestra

Cover：Kuwada Yoko / Mizuguchi Satoshi / Masu Takashi
Otsuka Hiroaki / Hayama Kosei / Sannohe Hirohisa
Terada Munenaga / Suzuki Ryoko / Tang Jumbo
Watanabe Fumitoshi / Omori Ichiei

STAFF

Assistant Director：Martina Franck / Kikuchi Yumiko

Chief Staging Staff：Miura Yasuhiro

Assistant Conductor：Joya Masahiro / Tomihira Kyohei

Korrepetitor：Onodera Miki / Kinoshita Shizuko
Tajima Hiroyoshi / Tomihira Kyohei (Chorus)

Prompter：Nakahashi Kentarozaemon

Supertitles：Masuda Keiko

Supertitles Operator：Zimaku+

Stage Manager：Murata Kensuke

Assistant Stage Manager：Sudo Sayaka / Hanada Hideo / Makino Mai
Uchida Toshiko / Inatsugu Hiroshi

Scenery, Costumes, Properties and Wigs：Deutsche Oper Berlin
Finnish National Opera

Properties：The Stuff (Mihara Noriko)

Costumes：MOMA WORKSHOP (Masuda Emi)

Wardrobe：MOMA WORKSHOP

Wigs：Maruzen (Murayama Etsuko)

Make-up：Yoshiba Kazumi

Shoes：Mishoe (Kiguchi Mitsue)
The Stuff

Stage, Lighting and Sound Crew：New National Theatre, Technical Dept.
Theater Communication Systems
Len's
Tanaka Yasuyuki (Stage)
Kawaguchi Masahiro (Lighting)
Aoki Hisashi (Sound)
Hosoi Toshiyuki (Master Carpenter)
Kubo Koji (Construction plan)
Ito Nobuyuki / Kohda Mie (Management)

Artistic Director：Otaka Tadaaki

Produced by New National Theatre, Tokyo

※ This production of Manon Lescaut is produced in association with Deutsche Oper Berlin.

カルメン

全3幕〈フランス語上演／字幕付〉 | オペラ劇場[オペラパレス]

2010.7/12 (月) 1:00・13 (火) 1:00・14 (水) 1:00・15 (木) 1:00・16 (金) 1:00・17 (土) 1:00

料金: 高校生以下 2,100円／一般大人 4,200円

原作： プロスペル・メリメ
台本： アンリ・メイヤック／リュドヴィク・アレヴィ
作曲： ジョルジュ・ビゼー

指揮： 石坂 宏
演出： 鶴山 仁
美術： 島 次郎
衣裳： 緒方規矩子
照明： 沢田祐二
振付： 石井 潤
再演出： 澤田康子
合唱指揮： 三澤洋史
児童合唱指揮： 加藤洋朗／金田典子

キャスト

	〈12日・14日・16日〉	〈13日・15日・17日〉
カルメン：	森山京子	清水華澄
ドン・ホセ：	成田勝美	水口 聡
エスカミーリョ：	成田博之	小林由樹
ミカエラ：	安藤赴美子	増田のり子
スニガ：	長谷川 顯	大塚博章
モラレス：	青山 貴	青山 貴
ダンカイロ：	谷 友博	今尾 滋
レメンダード：	大槻孝志	中嶋克彦
フラスキータ：	平井香織	臼木あい
	〈全日〉	
メルセデス：	山下牧子	
アンドレ：	小田修一	
オレンジ売り：	鈴木涼子	
ボヘミアン：	宮本俊一	

合唱： 新国立劇場合唱団
児童合唱： NHK東京児童合唱団
ダンサー： 新国立劇場バレエ団
管弦楽： 東京フィルハーモニー交響楽団

スタッフ

演出助手： 上原真希
演出チーフ： 三浦安浩
副指揮： 城谷正博

コレペティトゥール： 小埜寺美樹／木下志寿子／田島亘祥
矢田信子(合唱)／江上菜々子(合唱)

プロンプター： 飯坂 純
字幕： 増田恵子
字幕操作： Zimakuプラス
美術助手： 長田佳代子
衣裳助手： 西原梨恵
舞台監督： 斉藤美穂
舞台監督助手： 高橋尚史／亀山さとみ／川原卓也

稲次 博／加藤健志／平井利典
青木純子／石田雅大

大道具製作： 東宝舞台／タフゴング
小道具： ザ・スタッフ／藤浪小道具／東宝舞台
小道具制作： ザ・スタッフ
衣裳制作： 工房いーち(林 なつ子)
ワードローブ： モマ・ワークショップ
ヘアメイク： 丸善(吉場一美)
床山： 丸善(村山悦子)
履物： エボカ社
神田屋
SAシューズ
木口充恵
ザ・スタッフ

舞台・照明・音響操作： 新国立劇場技術部
シアターコミュニケーションシステムズ
レンズ
岡崎 森(舞台) 立田雄士(照明)
秋山斎裕(音響) 久保幸司(デザイン)
関 和明(大道具) 村田祐二(調整)

助成： 財団法人 ローム ミュージック ファンデーション
協賛： ローム株式会社
株式会社 損害保険ジャパン

企画： 若杉 弘
芸術監督代行： 尾高忠明
制作： 新国立劇場

CARMEN

Opera in 3 Acts | Sung in French with Japanese Supertitles | OPERA HOUSE

Mon.12 at 1:00pm, Tue.13 at 1:00pm, Wed.14 at 1:00pm, Thu.15 at 1:00pm, Fri.16 at 1:00pm, Sat.17 at 1:00pm July 2010

Ticket Prices : High Scool Students ¥2,100 / Adults ¥4,200

Original by Prosper Mérimée
Libretto by Henri Meilhac / Ludovic Halévy
Music by Georges Bizet

Conductor： Ishizaka Hiroshi
Production： Uyama Hitoshi
Scenery Design： Shima Jiro
Costume Design： Ogata Kikuko
Lighting Design： Sawada Yuji
Choreography： Ishii Jun
Revival Director： Sawada Yasuko
Chorus Master： Misawa Hirofumi
Children Chorus Master： Kato Hiroaki / Kaneda Noriko

CAST

	〈12・14・16〉	〈13・15・17〉
Carmen：	Moriyama Kyoko	Shimizu Kasumi
Don José：	Narita Katsumi	Mizuguchi Satoshi
Escamillo：	Narita Hiroyuki	Kobayashi Yoshiki
Micaëla：	Ando Fumiko	Masuda Noriko
Zuniga：	Hasegawa Akira	Otsuka Hiroaki
Moralès：	Aoyama Takashi	Aoyama Takashi
Le Dancaire：	Tani Tomohiro	Imao Shigeru
Le Remendado：	Otsuki Takashi	Nakashima Katsuhiko
Frasquita：	Hirai Kaori	Usuki Ai
	〈all performances〉	
Mercédès：	Yamashita Makiko	
Andres：	Oda Shuichi	
Une marchande：	Suzuki Ryoko	
Un bohémien：	Miyamoto Toshikazu	

Chorus： New National Theatre Chorus
Children Chorus： NHK Tokyo Children Chorus
Dancer： The National Ballet of Japan
Orchestra： Tokyo Philharmonic Orchestra

STAFF

Assistant Director： Uebaru Maki
Chief Staging Staff： Miura Yasuhiro
Assistant Conductor： Joya Masahiro
Korrepetitor： Onodera Miki / Kinoshita Shizuko
Tajima Hiroyoshi
Yata Nobuko (Chorus) / Egami Nanako (Chorus)

Prompter： Iisaka Jun
Supertitles： Masuda Keiko
Supertitles Operator： Zimaku+
Assistant Scenery Designer： Nagata Yoshiko
Assistant Costume Designer： Nishihara Rie
Stage Manager： Saito Miho
Assistant Stage Manager： Takahashi Naohito / Kameyama Satomi

Kawahara Takuya / Inatsugu Hiroshi
Kato Takeshi / Hirai Toshinori
Aoki Junko / Ishida Masahiro
Toho Stage Craft / Tuffgong
The Stuff
Fujinami Properties
Toho Stage Craft

Properties by The Stuff
Costumes： Studio Each (Hayashi Natsuko)
Wardrobe： MOMA WORKSHOP
Make-up： Maruzen (Yoshiba Kazumi)
Hair & Wigs： Maruzen (Murayama Etsuko)
Shoes： Calzature Epoca SRL
Kandaya
SA Shoes
Kiguchi Mitsue
The Stuff

Stage, Lighting and Sound Crew： New National Theatre, Technical Dept.
Theater Communication Systems
Len's
Okazaki Shin (Stage)
Tatsuta Yuji (Lighting)
Akiyama Masahiro (Sound)
Kubo Koji (Construction Plan)
Seki Kazuaki (Master Carpenter)
Ito Nobuyuki (Management)

Support： Rohm Music Foundation
Cooperation： ROHM CO.,LTD.
SOMPO JAPAN INSURANCE INC.

Planned by Wakasugi Hiroshi
Acting Artistic Director： Otaka Tadaaki
Produced by New National Theatre, Tokyo



蝶々夫人

全2幕〈イタリア語上演／字幕付〉 | 尼崎市総合文化センター アルカイックホール

2010.10/27 (水) 2:00・28 (木) 2:00

料金:高校生以下 2,100円／一般大人 4,200円

作曲： ジャコモ・プッチーニ
台本： ルイージ・イリッカ／ジュゼッペ・ジャコーザ

指揮：三澤洋史
演出：栗山民也
美術：島次郎
衣裳：前田文子
照明：勝柴次朗
再演演出：江尻裕彦
音楽ヘッドコーチ：石坂宏

キャスト

	〈27日〉	〈28日〉
蝶々夫人:	岡崎他加子	並河寿美
ピンカートン:	村上敏明	樋口達哉
シャープレス:	折江忠道	成田博之
スズキ:	大林智子	山下牧子
ゴロー:	高橋 淳	内山信吾

〈両日〉

ボンゾ:	島村武男
神官:	川村章仁
ヤマドリ:	松本 進
ケート:	渡辺玲美

ヤクシデ： 佐藤勝司
書記官： 龍 進一郎
母親： 藤井直美
叔母： 小林多摩美
いとこ： 前川依子

合唱： 新国立劇場合唱団
管弦楽： 東京フィルハーモニー交響楽団

カヴァー： タン・ジュンボ／黒田 諭
大森いちえい／佐々木昌子

スタッフ

演出チーフ： 三浦安浩
演出助手： 根岸 幸
副指揮： 城谷正博／富平恭平
コレペティトール： 木下志寿子／西 聡美
田島亘祥／富平恭平(合唱)
字幕： 増田恵子
字幕操作： Zimakuプラス
舞台監督： 田中義浩
舞台監督助手： 永田順子／角田奈緒子／加藤健志
川原拓也／櫻岡史行／佐々木まゆり

大道具製作:	東宝舞台
小道具:	ザ・スタッフ／藤浪小道具
小道具製作:	ザ・スタッフ工房
衣裳製作:	工房いちー／東京衣裳
ワードローブ:	工房いちー／東京衣裳
メイク:	オクマツ
床山:	奥松かつら
履物:	ザ・スタッフ／藤浪小道具
舞台・照明・音響操作:	新国立劇場技術部 シアターコミュニケーションシステムズ レンズ
舞台協力:	財団法人尼崎市総合文化センター舞 つむら工芸

助成： 財団法人 ローム ミュージック ファンデーション
協賛： ローム株式会社

芸術監督： 尾高忠明
制作： 新国立劇場

MADAMA BUTTERFLY

Opera in 2 Acts | Sung in Italian with Japanese Supertitles | ARCHAIC HALL

Wed.27 at 2:00pm, Thu.28 at 2:00pm October 2010

Ticket Prices : High School Students ¥2,100 / Adults ¥4,200

Music by Giacomo Puccini
Libretto by Luigi Illica / Giuseppe Giacosa

Conductor : Misawa Hirofumi
Production : Kuriyama Tamiya
Scenery Design : Shima Jiro
Costume Design : Maeda Ayako
Lighting Design : Katsushiba Jiro
Revival Director : Ejiri Hirohiko
Studienleiter : Ishizaka Hiroshi

CAST

	〈27〉	〈28〉
Madama Butterfly :	Okazaki Takako	Namikawa Hisami
Pinkerton :	Murakami Toshiaki	Higuchi Tatsuya
Sharpless :	Orie Tadamichi	Narita Hiroyuki
Suzuki :	Obayashi Tomoko	Yamashita Makiko
Goro :	Takahashi Jun	Uchiyama shingo

	(all performances)
Bonzo :	Shimamura Takeo
Il commissario imperiale :	Kawamura Okihito
Yamadori :	Matsumoto Susumu
Kate :	Watanabe Remi

Yakuside :	Sato Shoji
L'ufficiale del registro :	Ryu Shinichiro
La madre di Cio-Cio-San :	Fujii Naomi
La zia :	Kobayashi Tamami
La cugina :	Maekawa Yoriko

Chorus : New National Theatre Chorus
Orchestra : Tokyo Philharmonic Orchestra

Cover : Tang Jun Bo / Kuroda Satoshi
Omori Ichiei / Sasaki Masako

STAFF

Chief Director :	Miura Yasuhiro
Assistant Director :	Negishi Sachi
Assistant Conductor :	Joya Masahiro / Tomihira Kyohei
Korrepetitor :	Kinoshita Shizuko / Nishi Satomi Tajima Hiroyoshi / Tomihira Kyohei (Chorus)
Supertitles :	Masuda Keiko
Supertitles Operator :	Zimaku+
Stage Manager :	Tanaka Yoshihiro
Assistant Stage Manager :	Nagata Junko / Kakuta Naoko

	Kato Takeshi / Kawahara Takuya
	Sakuraoka Fumiyuki / Sasaki Mayuri
Scenery :	Toho Stage Craft
Properties :	The Stuff
	Fujinami Properties

Properties by	The Stuff
Costumes :	Studio Each
	Tokyo Isho
Wardrobe :	Studio Each
	Tokyo Isho

Make-up :	Okumatsu Katsura
Hair & Wigs :	Okumatsu Katsura
Shoes :	The Stuff
	Fujinami Propertie

Stage, Lighting and Sound Crew : New National Theatre, Technical Dept.
Theater Communication Systems
Len's
Technical Assistance : AMAGASAKI CULTURAL CENTER Technical
Tsumura Kogei

Support : Rohm Music Foundation
Cooperation : ROHM CO.,LTD.

Acting Artistic Director : Otaka Tadaaki
Produced by New National Theatre, Tokyo

新国立劇場合唱団

2010/2011シーズン
2010/2011 season

契約メンバー Season Contract Members

● ソプラノ Soprano

石田亜希子 Ishida Akiko	岩本麻里 Iwamoto Mari	金子寿栄 Kaneko Toshie	黒澤明子 Kurosawa Akiko
小林多摩美 Kobayashi Tamami	佐藤泰子 Sato Yasuko	藤井直美 Fujii Naomi	前川依子 Maekawa Yoriko
丸山則子 Maruyama Noriko	三浦志保 Miura Shiho	龍 三佳代 Ryu Mikayo	渡邊早貴子 Watanabe Sakiko

● アルト Alto

熊井千春 Kumai Chiharu	小林昌代 Kobayashi Masayo	佐々木昌子 Sasaki Masako	四家 緑 Shika Midori
鈴木涼子 Suzuki Ryoko	中道ゆう子 Nakamichi Yuko	長谷川光栄 Hasegawa Mitsue	前田祐佳 Maeda Yuka
吉田理絵 Yoshida Rie	渡辺玲美 Watanabe Remi		

● テノール Tenor

梅原光洋 Umehara Mitsuhiro	小田修一 Koda Shuichi	竹内公一 Takeuchi Koichi	寺田宗永 Terada Munenaga
二階谷洋介 Nikaitani Yosuke	根本秀雄 Negi Hideo	半田 爾 Handa Chikashi	丸山哲弘 Maruyama Tetsuhiro

渡辺文智
Watanabe Fumitoshi

● バス Bass

大森いちえい Omori Ichiei	川村章仁 Kawamura Akihito	黒田 諭 Kuroda Satoshi	佐藤勝司 Sato Shoji
タン・ジュンボ Tang Jun Bo	徳吉博之 Tokuyoshi Hiroyuki	宮本俊一 Miyamoto Toshikazu	龍 進一郎 Ryu Shinichiro

登録メンバー Registered Members

● ソプラノ Soprano

池端智生 Ikehata Chihaya	上田祥子 Ueda Shoko	海野智美 Unno Tomomi	近藤悦子 Kondo Etsuko
篠木千重子 Shinoki Chieko	高原由樹 Takahara Yuki	塘岡裕紀 Tomooka Yuki	友利あつ子 Tomori Atsuko
直野容子 Naono Yoko	林 志保 Hayashi Shiho	福井優子 Fukui Yuko	宮田早苗 Miyata Sanae
山田育子 Yamada Ikuko			

● アルト Alto

荒川恵美 Arakawa Emi	石澤希美 Ishizawa Kimi	垣内江利子 Kakiuchi Eriko	河合美紀 Kawai Miki
清水芳子 Shimizu Yoshiko	高橋央江 Takahashi Terue	立川かずさ Tachikawa Kazusa	長澤美希 Nagasawa Miki
西本会里 Nishimoto Eri	平田真理 Hirata Mari	増田 弓 Masuda Yumi	松浦 麗 Matsuura Rei
丸山真木子 Maruyama Makiko	室本貴子 Muromoto Takako		

● テノール Tenor

阿瀬見貴光 Asemi Takamitsu	熱田鷹丸 Atsuta Takamaru	阿部修二 Abe Shuji	大木太郎 Oki Taro
大久保 憲 Okubo Ken	加藤信行 Kato Nobuyuki	嘉松芳樹 Kamatsu Yoshiki	黒田大介 Kuroda Daisuke
木幡雅志 Kohata Masashi	東海林尚文 Shoiji Naofumi	榛葉樹人 Shinba Shigeto	塚田堂琉 Tsukada Toru
手島 英 Teshima Suguru	那知上 晃 Nachigami Akira	橋本大樹 Hashimoto Hiroki	藤沢 敬 Fujisawa Takashi

山原卓実
Yamahara Takumi

● バス Bass

青鹿博史 Aoshika Hiroshi	秋本 健 Akimoto Ken	浅地達也 Asaji Tatsuya	大野 隆 Ono Takashi
岡田 誠 Okada Makoto	熊谷幸宏 Kumagai Yukihiro	小林宏規 Kobayashi Hiroki	小林幸紀 Kobayashi Yukinori
三戸大久 Sannohe Hirohisa	塩入功司 Shioiri Koji	照屋 睦 Teruya Mutsumi	西村朝夫 Nishimura Asao
長谷川公也 Hasegawa Kohya	比嘉 誉 Higa Takashi	東 玄彦 Higashi Haruhiko	福森篤志 Fukumori Atsushi
藤山仁志 Fujiyama Hitoshi	古川和彦 Furukawa Kazuhiko	細阿雅哉 Hosooka Masaya	前田進一郎 Maeda Shinichiro
水野洋助 Mizuno Yosuke	渡邊朋哉 Watanabe Tomoya		



バレエ ラインアップ

BALLET Line-up

〈2009/2010シーズン〉
芸術監督：牧 阿佐美
Artistic Director : MAKI ASAMI

2010.5
カルミナ・ブラーナ
CARMINA BURANA
ガラントゥリーズ
GALANTERIES

2010.6-7
椿姫
LA DAME AUX CAMÉLIAS

〈2010/2011シーズン〉
芸術監督：デヴィッド・ Bintレー
Artistic Director : DAVID BINTLEY

2010.10-11
ペンギン・カフェ
‘STILL LIFE’ AT THE PENGUIN CAFÉ
シンフォニー・イン・C
SYMPHONY IN C
火の鳥
THE FIREBIRD

2010.11-12
シンデレラ
CINDERELLA

2011.1
ラ・バヤデール
LA BAYADERE

2011.3 (公演中止)
ダイナミック ダンス!
BINTLEY'S CHOICE

2010.6
中学生のためのバレエ
Ballet for Junior High School Students
椿姫
LA DAME AUX CAMÉLIAS

2010.7
こどものためのバレエ劇場
KIDS BALLET
しらゆき姫
SNOW WHITE

2010.12
地域招聘公演 新潟シティバレエ
Invitational Programme for Performing Arts in the Region
Niigata City Ballet
角兵衛獅子
KAKUBEI-JISHI

新国立劇場バレエ団
THE NATIONAL BALLET OF JAPAN



カルミナ・ブラーナ ガラントゥリーズ

◎新制作(ガラントゥリーズ) | オペラ劇場[オペラパレス]

2010.5/1 (土) 2:00・2 (日) 2:00/6:30・3 (月・祝) 2:00・4 (火・祝) 2:00・5 (水・祝) 2:00

料金：S席 10,500円／A席 8,400円／B席 6,300円／C席 4,200円／D席 3,150円／Z席 1,500円

振付：デヴィッド・ビントレー
指揮：ポール・マーフィー

〈ガラントゥリーズ〉
振付：デヴィッド・ビントレー
音楽：ヴォルフガング・アマデウス・モーツァルト
舞台装置・衣裳：カンディス・クック
照明：沢田祐二

〈カルミナ・ブラーナ〉
振付：デヴィッド・ビントレー
音楽：カール・オルフ
舞台美術・衣裳：フィリップ・プロウズ
照明：ピーター・マンフォード

キャスト
〈ガラントゥリーズ〉
(1日・3日)
川村真樹／湯川麻美子／小野絢子／長田佳世／山本隆之／芳賀 望
八幡顕光／福岡雄大／大和雅美／寺田亜沙子／伊東真央／井倉真未
(2日昼・4日)
川村真樹／遠藤睦子／小野絢子／長田佳世／山本隆之／八幡顕光
江本 拓／福岡雄大／大和雅美／寺田亜沙子／伊東真央／井倉真未
(2日夜・5日)
湯川麻美子／さいとう美帆／西山裕子／本島美和
マイレン・トレウバエフ／江本 拓／福岡雄大／福田圭吾
今村美由起／細田千晶／加藤朋子／柴田知世

〈カルミナ・ブラーナ〉
運命の女神フォルトゥナ：ヴィクトリア・マール(1日・3日)
湯川麻美子(2日昼・4日)
小野絢子(2日夜・5日)
神学生3：ロバート・パーカー (1日・3日)
芳賀 望(2日昼・4日)
山本隆之(2日夜・5日)
神学生1：グリゴリー・バリノフ(1日・3日)
吉本泰久(2日昼・4日)
福岡雄大(2日夜・5日)
神学生2：八幡顕光(1日・3日)
福田圭吾(2日昼・4日)
古川和則(2日夜・5日)
恋する女：さいとう美帆(1日・3日)
高橋有里(2日昼・4日)
伊東真央(2日夜・5日)

ローストスワン：本島美和(1日・3日)
寺島まゆみ(2日昼・4日)
川村真樹(2日夜・5日)

その他の出演：新国立劇場バレエ団

管弦楽：東京フィルハーモニー交響楽団
合唱：新国立劇場合唱団〈カルミナ・ブラーナ〉

スタッフ

バレエミストレス：大原永子／板橋綾子

芸術監督補佐：陳 秀介
舞台監督：大澤 裕(ザ・スタッフ)
舞台監督助手：伊藤 潤／花田英夫／北田稜子／新井良博
狩俣康徳／二葉泰夫／青木純子

衣裳：工房いーち
床山：奥松かつら
履き物：綜芸
ピアニスト：江藤勝己／蛭崎あゆみ／米田ゆり
宮崎あかね／滝澤志野

舞台・照明・音響操作：新国立劇場技術部
シアターコミュニケーションシステムズ
レンズ
近藤慎也(舞台) 川口雅弘(照明)
吉澤 真(音響) 押井敏明(大道具)
村田祐二(調整)

〈ガラントゥリーズ〉
ノーテイター：デニス・ボナー
装置製作：東宝舞台
衣裳製作：工房いーち(林 なつ子)／チャコット
舞台・照明・音響操作：福井あづさ(デザイン)

〈カルミナ・ブラーナ〉
ノーテイター：パトリシア・ティアニー
合唱指揮：三澤洋史
舞台装置・衣裳提供：英国バーミンガム・ロイヤルバレエ
装置スーパーバイザー：ダグラス・ニコルソン
ピアニスト(合唱)：矢田信子

芸術監督：牧 阿佐美
制作：新国立劇場

CARMINA BURANA GALANTERIES

New Production (Galanteries) | OPERA HOUSE

Sat.1 at 2:00pm, Sun.2 at 2:00/6:30pm, Mon.3 at 2:00pm, Tue.4 at 2:00pm, Wed.5 at 2:00pm May 2010

Ticket Prices : S ¥10,500 / A ¥8,400 / B ¥6,300 / C ¥4,200 / D ¥3,150 / Z ¥1,500

Choreography : David Bintley
Conductor : Paul Murphy

〈GALANTERIES〉
Choreography : David Bintley
Music : Wolfgang Amadeus Mozart
Scenery and Costumes : Kandis Cook
Lighting : Sawada Yuji

〈CARMINA BURANA〉
Choreography : David Bintley
Music : Carl Orff
Scenery and Costumes : Philip Prowse
Lighting : Peter Mumford

CAST

〈GALANTERIES〉
(1・3)
Kawamura Maki / Yukawa Mamiko / Ono Ayako / Nagata Kayo
Yamamoto Ryuji / Haga Nozomu / Yahata Akimitsu / Fukuoka Yudai
Yamato Masami / Terada Asako / Ito Machika / Inokura Mami
(2m, 4)
Kawamura Maki / Endo Mutsuko / Ono Ayako / Nagata Kayo
Yamamoto Ryuji / Yahata Akimitsu / Emoto Taku / Fukuoka Yudai
Yamato Masami / Terada Asako / Ito Machika / Inokura Mami
(2s, 5)
Yukawa Mamiko / Saito Miho / Nishiyama Yuko / Motojima Miwa
Maylen Tleubaev / Emoto Taku / Fukuoka Yudai / Fukuda Keigo
Imamura Miyuki / Hosoda Chiaki / Kato Tomoko / Shibata Tomoyo

〈CARMINA BURANA〉
Fortuna : Victoria Marr (1,3)
Yukawa Mamiko (2m ,4)
Ono Ayako (2s , 5)
3rd Seminarian : Robert Parker (1,3)
Haga Nozomu (2m ,4)
Yamamoto Ryuji (2s ,5)
1st Seminarian : Grigory Barinov (1,3)
Yoshimoto Yasuhisa (2m ,4)
Fukuoka Yudai (2s ,5)
2nd Seminarian : Yahata Akimitsu (1,3)
Fukuda Keigo (2m ,4)
Furukawa Kazunori (2s ,5)
Lover Girl : Saito Miho (1,3)
Takahashi Ari (2m ,4)
Ito Machika (2s ,5)

Roast Swan : Motojima Miwa (1,3)
Terashima Mayumi (2m ,4)
Kawamura Maki (2s ,5)
and the artists of The National Ballet of Japan

Orchestra : Tokyo Philharmonic Orchestra
Chorus : New National Theatre Chorus

STAFF

Ballet Mistresses : Ohara Noriko / Itabashi Ayako

Assistant to Artistic Director : Chen Xiujie
Stage Manager : Osawa Hiroshi
Assistant Stage Managers : Ito Jun / Hanada Hideo / Kitada Ryoko
Arai Yoshihiro / Karimata Yasunori
Futaba Yasuo / Aoki Junko
Wardrobe : Studio Each
Wigs : Okumatsu
Shoes : Sogei
Pianists : Eto Katsumi / Hirusaki Ayumi / Yoneda Yuri
Miyazaki Akane / Takizawa Shino

Stage, Lighting and Sound Crew : New National Theatre, Technical Dept.
Theater Communication Systems
Len's
Kondo Shinya (Stage)
Kawaguchi Masahiro (Lighting)
Yoshizawa Makoto (Sound)
Oshii Toshiaki (Master Carpenter)
Murata Yuji (Management)

〈GALANTERIES〉
Notator : Denis Bonner
Scenery executed by Toho Stage Craft
Costumes executed by Studio Each (Hayashi Natsuko)
Chacott
Construction Plan : Fukui Azusa

〈CARMINA BURANA〉
Notator : Patricia Tierney
Chorus Master : Misawa Hirofumi
Scenery and Costumes : Production of The Birmingham Royal Ballet
Scenery Supervisor : Douglas Nicholson
Pianist for chorus : Yata Nobuko

Artistic Director : Maki Asami
Produced by New National Theatre, Tokyo

椿姫

全2幕 | オペラ劇場[オペラパレス]

2010.6/29 (火) 7:00・30 (水) 7:00・7/1 (木) 7:00・2 (金) 7:00・3 (土) 4:00・4 (日) 2:00

料金：S席 12,600円／A席 10,500円／B席 7,350円／C席 4,200円／D席 3,150円／Z席 1,500円

振付： 牧 阿佐美
音楽： エクトール・ベルリオーズ
編曲・指揮： エルマノ・フローリオ
舞台美術・衣裳：ルイザ・スピナテッリ
照明： 沢田祐二

キャスト

マルグリット・ゴーティエ： スヴェトラーナ・ザハロワ (29日・1日・3日)
酒井はな (30日)
本島美和 (2日)
堀口 純 (4日)
アルマン・デュヴァル： デニス・マトヴィエンコ (29日・1日・3日)
山本隆之 (30日・4日)
ロバート・テューズリー (2日)
伯爵： ロバート・テューズリー (29日・1日・3日)
輪島拓也 (30日・4日)
イルギス・ガリムーリン (2日)
デュヴァル卿 (アルマンの父)： 森田健太郎 (全日)
プリュダンス： 西川貴子 (29日・1日・3日)
厚木三杏 (30日・2日・4日)
ガストン： マイレン・トレウバエフ (29日・1日・3日)
富川祐樹 (30日・4日)
逸見智彦 (2日)
ナニーヌ： 堀岡美香 (29日・1日・3日)
千歳美香子 (30日・2日・4日)
農民： さいとう美帆／大和雅美 (29日・3日)
伊東真央／井倉真未 (30日・2日・4日)
小野絢子／大和雅美 (1日)
八幡顕光／福田圭吾 (29日・30日・1日・3日)
福岡雄大／福田圭吾 (2日・4日)
ジプシー： 湯川麻美子／芳賀 望 (29日,1日,3日)
湯川麻美子／マイレン・トレウバエフ (30日)
寺島ひろみ／貝川鐵夫 (2日・4日)
メヌエット： 厚木三杏／吉本泰久 (29日・1日・3日)
川村真樹／八幡顕光 (30日・2日・4日)
チャルダッシュ： 川村真樹／遠藤睦子／長田佳世／丸尾孝子 (29日・1日)
高橋有里／西山裕子／小野絢子／長田佳世 (30日・2日・4日)
川村真樹／長田佳世／丸尾孝子／寺田亜沙子 (3日)
タランテラ： 小野絢子／八幡顕光／福田圭吾 (29日・3日)
さいとう美帆／グリゴリー・バリノフ／江本 拓 (30日・2日・4日)
高橋有里／八幡顕光／福田圭吾 (1日)
その他の出演： 新国立劇場バレエ団
管弦楽： 東京フィルハーモニー交響楽団

スタッフ

バレエミストレス： 大原永子／板橋綾子
芸術監督助手： 陳 秀介
舞台監督： 森岡 肇
舞台監督助手： 北田稜子／伴 美代子／小林静香
千葉翔太郎／加藤禎子
装置製作： リブララート社／東宝舞台
衣裳製作： ブランカート社
冠り物製作： ブランカート社
履き物： 綜芸
衣裳： 工房いーち
床山： 奥松かつら
ピアニスト： 江藤勝己／蛭崎あゆみ／米田ゆり
瀬崎裕子／滝澤志野
舞台・照明・音響操作： 新国立劇場技術部
シアターコミュニケーションシステムズ
レンズ
近藤慎也 (舞台) 立田雄士 (照明)
秋山斎裕 (音響) 押井敏明 (大道具)
秦 恭子 (調整)
芸術監督： 牧 阿佐美
制作： 新国立劇場

LA DAME AUX CAMÉLIAS

Ballet in 2 Acts | OPERA HOUSE

Tue.29 at 7:00pm, Wed.30 at 7:00pm June 2010, Thu.1 at 7:00pm, Fri.2 at 7:00pm, Sat.3 at 4:00pm, Sun.4 at 2:00pm July 2010

Ticket Prices : S ¥12,600 / A ¥10,500 / B ¥7,350 / C ¥4,200 / D ¥3,150 / Z ¥1,500

Choreography： Maki Asami
Music： Hector Berlioz
Arrangement / Conductor： Ermano Florio
Scenery and Costumes： Luisa Spinatelli
Lighting： Sawada Yuji

CAST

Marguerite Gautier： Svetlana Zakharova (29,1,3)
Sakai Hana (30)
Motojima Miwa (2)
Horiguchi Jun (4)
Armand Duval： Denys Matviyenko (29,1,3)
Yamamoto Ryuji (30,4)
Robert Tewsley (2)
Le Comte： Robert Tewsley (29,1,3)
Wajima Takuya (30,4)
Ilgiz Galimullin (2)
Monsieur Duval (Armand's father)： Morita Kentaro
Prudence： Nishikawa Takako (29,1,3)
Atsugi Mia (30,2,4)
Gaston： Maylen Tleubaev (29,1,3)
Tomikawa Yuki (30,4)
Henmi Tomohiko (2)
Nanine： Horioka Mika (29,1,3)
Chitose Mikako (30,2,4)
Peasant： Saito Miho / Yamato Masami (29,1,3)
Ito Machika / Inokura Mami (30,2,4)
Ono Ayako / Yamato Masami (1)
Yahata Akimitsu / Fukuda Keigo (29,30,1,3)
Fukuoka Yudai / Fukuda Keigo (2,4)
Gypsy： Yukawa Mamiko/ Haga Nozomu (29,1,3)
Yukawa Mamiko / Maylen Tleubaev (30)
Terashima Hiromi / Kaikawa Tetsuo (2,4)
Menuet： Atsugi Mia / Yoshimoto Yasuhisa (29,1,3)
Kawamura Maki / Yahata Akimitsu (30,2,4)
Csárdás： Kawamura Maki / Endo Mutsuko
Nagata Kayo / Maruo Takako (29,1)
Takahasi Ari / Nishiyama Yuko
Ono Ayako / Nagata Kayo (30,2,4)
Kawamura Maki / Nagata Kayo
Maruo Takako / Terada Asako (3)
Tarantella： Ono Ayako / Yahata Akimitsu
Fukuda Keigo (29,3)
Saito Miho / Grigory Barinov
Emoto Taku (30,2,4)
Takahashi Ari / Yahata Akimitsu
Fukuda Keigo (1)

and the artists of The National Ballet of Japan
Orchestra： Tokyo Philharmonic Orchestra

STAFF

Ballet Mistresses： Ohara Noriko
Itabashi Ayako
Assistant to Artistic Director： Chen Xiujie
Stage Manager： Morioka Hajime
Assistant Stage Managers： Kitada Ryoko / Ban Miyoko / Kobayashi Shizuka
Chiba Shotaro / Kato Tomoko
Scenery executed by Paolino Libralato Scenografie
Toho Stage Craft
Costumes executed by BRANCATO SRL
Accessories： BRANCATO SRL
Shoes： Sogei
Wardrobe： Studio Each
Wigs： Okumatsu
Pianists： Eto Katsumi / Hirusaki Ayumi / Yoneda Yuri
Sezaki Yuko / Takizawa Shino
Stage, Lighting and Sound Crew： New National Theatre, Technical Dept.
Theater Communication Systems
Len's
Kondo Shinya (Stage)
Tatsuta Yuji (Lighting)
Akiyama Masahiro (Sound)
Oshii Toshiaki (Master Carpenter)
Hata Kyoko (Management)
Artistic Director： Maki Asami
Produced by New National Theatre, Tokyo

ペンギン・カフェ 火の鳥 シンフォニー・イン・C

◎新制作（ペンギン・カフェ／火の鳥） | オペラ劇場[オペラパレス]

2010.10/27 (水) 7:00・28 (木) 7:00・30 (土) 2:00・31 (日) 2:00・11/2 (火) 7:00・3 (水・祝) 2:00

料金：S席 12,600円／A席 10,500円／B席 7,350円／C席 4,200円／D席 3,150円／Z席 1,500円

指揮： ボール・マーフィー
〈火の鳥〉
振付： ミハイル・フォーキン
作曲： イーゴリ・ストラヴィンスキー
装置： ディック・バード
衣裳： ナターリヤ・ゴンチャロワ
照明： 沢田祐二
〈シンフォニー・イン・C〉
振付： ジョージ・バランシン
音楽： ジョルジュ・ビゼー
振付指導： コリーン・ニアリー
衣裳： 大井昌子
照明： 磯野 睦
〈ペンギン・カフェ〉
振付： デヴィッド・ビントレー
音楽： サイモン・ジェフス
装置・衣裳：ヘイデン・グリフィン
照明： ジョン・B・リード

キャスト

〈火の鳥〉
火の鳥： 小野絢子 (27日・3日)／エリーシャ・ウィリス (28日・31日)
 川村真樹 (30日・2日)
イワン王子： 山本隆之 (27日・3日)／イアン・マッケイ (28日・31日)
 福岡雄大 (30日・2日)
王女ツアレヴナ：寺田亜沙子 (27日・31日・3日)／湯川麻美子 (28日・30日・2日)
カスチェイ： マイレン・トレウバエフ (27日・3日)
 富川祐樹 (28日・31日)／古川和則 (30日・2日)
〈シンフォニー・イン・C〉
第一楽章
プリンシパル： 長田佳世／福岡雄大 (27日・30日・2日)
 米沢 唯／菅野英男 (28日・31日・3日)
第二楽章
プリンシパル： 小野絢子／富川祐樹 (27日・30日・2日)
 川村真樹／貝川鐵夫 (28日・31日・3日)
第3楽章
プリンシパル： 酒井はな／芳賀 望 (27日・30日・2日)
 厚木三杏／輪島拓也 (28日・31日・3日)
第4楽章
プリンシパル： 本島美和／マイレン・トレウバエフ (27日・30日・2日)
 丸尾孝子／古川和則 (28日・31日・3日)
〈ペンギン・カフェ〉
ペンギン： さいとう美帆
 西山裕子／大和雅美 (27日・30日・2日)
 井倉真未
 伊東真央／加藤朋子 (28日・31日・3日)
ユタのオオツノヒツジ：湯川麻美子 (27日・30日・2日)
 マイレン・トレウバエフ (27日・28日・30日・2日)
 遠藤睦子 (28日・31日・3日)
 江本 拓 (31日・3日)
テキサスのカンガルーネズミ： 八幡顕光 (27日・30日・2日)
 福田圭吾 (28日・31日・3日)

豚鼻スカンクにつくノミ： 高橋有里 (27日・30日・2日)
 西山裕子 (28日・31日・3日)
ケープヤマシマウマ： 芳賀 望 (27日・30日・2日)
 古川和則 (28日・31日・3日)
ブラジルのウーリーモンキー： 福岡雄大 (27日・2日)／吉本泰久 (28日・31日)
 グリゴリー・バリノフ (30日・3日)
熱帯雨林の家族： 本島美和
 貝川鐵夫・上村 光 (27日・30日・2日)
 小野絢子
 山本隆之・田中雛羽 (28日・31日・3日)

その他の出演： 新国立劇場バレエ団
管弦楽： 東京フィルハーモニー交響楽団

スタッフ

監督補： 大原永子
バレエミストレス： 板橋綾子
アシスタント・バレエマスター： 陳 秀介
アシスタント・バレエミストレス：遠藤睦子

舞台監督： 大澤 裕
舞台監督助手： 伊藤 潤／古賀淑実／花田英夫
 北田稜子／二葉泰夫／馬淵大樹
 工房いーち
衣裳： 綜芸
履き物： 丸善かつら
床山： 江藤勝己／蛭崎あゆみ
ピアニスト： 米田ゆり／富田実里／滝澤志野
 新国立劇場技術部
 シアター・コミュニケーション・システムズ
 レンズ
 近藤慎也 (舞台) 立田雄士 (照明)
 松田華詠 (音響) 押井敏明 (大道具)
 伊東信行 (調整)

〈火の鳥〉
ノーテイター： デニス・ボナー
衣裳スーパーバイザー： ブルース・ホロヴィッツ
装置製作： 東宝舞台
衣裳： アメリカン・バレエ・シアター
装置製作プラン： 北村俊也
〈ペンギン・カフェ〉
ノーテイター： デニス・ボナー
子役： 日本ジュニアバレエ
装置スーパーバイザー： ダグラス・ニコルソン
衣裳スーパーバイザー： ヴァンダ・ヒューストン
舞台装置・衣裳： 英国バーミンガム・ロイヤルバレエ
協力： アレグロ

芸術監督： デヴィッド・ビントレー
制作： 新国立劇場

‘STILL LIFE’ AT THE PENGUIN CAFÉ SYMPHONY IN C THE FIREBIRD

New Production (‘STILL LIFE’ AT THE PENGUIN CAFÉ / THE FIREBIRD) | OPERA HOUSE

Mon.12 at 4:00pm, Tue.13 at 7:00pm, Wed.14 at 7:00pm, Thu.15 at 2:00pm, Fri.16 at 7:00pm, Sat.17 at 2:00pm, Sun.18 at 2:00pm October 2009

Ticket Prices : S ¥10,500 / A ¥8,400 / B ¥6,300 / C ¥4,200 / D ¥3,150 / Z ¥1,500

Conductor : Paul Murphy
〈THE FIREBIRD〉 Choreography : Mikhail Fokine
Music : Igor Stravinsky
Scenery : Dick Bird
Costumes : Natalia Goncharova
Lighting : Sawada Yuji
〈SYMPHONY IN C〉 Choreography : George Balanchine
Music : Georges Bizet
Répétiteur : Colleen Neary
Costumes : Ohi Masako
Lighting : Isono Mutsumi
〈‘STILL LIFE’ AT THE PENGUIN CAFÉ〉 Choreography : David Bintley
Music : Simon Jeffes
Scenery and Costumes : Hayden Griffin
Lighting : John B.Reed

CAST

〈THE FIREBIRD〉
The Firebird : Ono Ayako (27,3)
 Elisha Willis (28,31)
 Kawamura Maki (30,2)
Ivan Tsarevich : Yamamoto Ryuji (27,3)
 Iain Mackay (28,31)
 Fukuoka Yudai (30,2)
The Beautiful Tsarevna : Terada Asako (27,31,3)
 Yukawa Mamiko (28,30,2)
The Immortal Kostcheï : Maylen Tleubaev (27,3)
 Tomikawa Yuki (28,31)
 Furukawa Kazunori (30,2)
〈SYMPHONY IN C〉
1st Movement
Principal : Nagata Kayo / Fukuoka Yudai (27,30,2)
 Yonezawa Yui / Sugano Hideo (28,31,3)
2nd Movement
Principal : Ono Ayako / Tomikawa Yuki (27,30,2)
 Kawamura Maki / Kaikawa Tetsuo (28,31,3)
3rd Movement
Principal Sakai Hana / Haga Nozomu (27,30,2)
 Atsugi Mia / Wajima Takuya (28,31,3)
4th Movement
Principal : Motojima Miwa / Maylen Tleubaev (27,30,2)
 Maruo Takako / Furukawa Kazunori (28,31,3)
〈‘STILL LIFE’ AT THE PENGUIN CAFÉ〉
The Great Auk : Saito Miho
 Nishiyama Yuko / Yamato Masami (27,30,2)
 Inokura Mami
 Ito Machika / Kato Tomoko (28,31,3)
Utah's Long Horn Ram : Yukawa Mamiko (27,30,2)
 Maylen Tleubaev (27,28,30,2)
 Endo Mutsuko (28,31,3)
 Emoto Taku (31,3)
Texan Kangaroo Rat : Yahata Akimitsu (27,30,2)
 Fukuda Keigo (28,31,3)

Hunbold's Hog-nosed Skunk Flea : Takahashi Ari (27,30,2)
 Nishiyama Yuko (28,31,3)
Southern Cape Zebra : Haga Nozomu (27,30,2)
 Furukawa Kazunori (28,31,3)
Brazilian Wooley Monkey : Fukuoka Yudai (27,2)
 Yoshimoto Yasuhisa (28,31)
 Grigory Barinov (30,3)
Rainforest Family : Motojima Miwa / Kaikawa Tetsuo
 Uemura Hikari (27,30,2)
 Ono Ayako / Yamamoto Ryuji
 Tanaka Suu (28,31,3)

and the artists of The National Ballet of Japan
Orchestra : Tokyo Philharmonic Orchestra

STAFF

Assistant Director : Ohara Noriko
Ballet Mistress : Itabashi Ayako
Assistant Ballet Master : Chen Xiujie
Assistant Ballet Mistress : Endo Mutsuko

Stage Manager : Osawa Hiroshi
Assistant Stage Managers : Ito Jun / Koga Yoshimi / Hanada Hideo
 Kitada Ryoko / Futaba Yasuo / Mabuchi Daiki
 Studio Each
Wardrobe : Sogei
Shoes : Maruzen
Wigs : Eto Katsumi / Hirusaki Ayumi
Pianists : Yoneda Yuri / Tomita Misato / Takizawa Shino
Stage, Lighting and Sound Crew : New National Theatre, Technical Dept.
Theater Communication Systems

Len's
Kondo Shinya (Stage)
Tatsuta Yuji (Lighting)
Matsuda Hanae (Sound)
Oshii Toshiaki (Master Carpenter)
Ito Nobuyuki (Management)

〈THE FIREBIRD〉
Notator : Denis Bonner
Costumes Supervisor : Bruce Horowitz
Scenery executed by Toho Stage Craft
Costumes executed by American Ballet Theater
Construction Plan : Kitamura Toshiya
〈‘STILL LIFE’ AT THE PENGUIN CAFÉ〉
Notator : Denis Bonner
Children : Japan Junior Ballet
Scenery Supervisor : Douglas Nicholson
Costumes Supervisor : Vanda Houston
Scenery and Costumes : Productions of The Birmingham Royal Ballet
Cooperation : Allegro

Artistic Director : David Bintley
Produced by New National Theatre, Tokyo

シンデレラ

全3幕 | オペラ劇場[オペラパレス]

2010.11/27 (土) 2:00・28 (日) 2:00・12/1 (水) 7:00・3 (金) 7:00・4 (土) 2:00・5 (日) 2:00

料金：S席 10,500円／A席 8,400円／B席 6,300円／C席 4,200円／D席 3,150円／Z席 1,500円

振付：フレデリック・アシュトン
作曲：セルゲイ・プロコフィエフ
監修・演出：ウェンディ・エリス・サムス
指揮：デヴィッド・ガルフォース
舞台美術・衣裳：デヴィッド・ウォーカー
照明：沢田祐二

キャスト

シンデレラ：さいとう美帆 (27日・1日)
小野絢子 (28日・3日)
寺島まゆみ (4日)
長田佳世 (5日)
王子：マイレン・トレウバエフ (27日・1日)
山本隆之 (28日・3日)
貝川鐵夫 (4日)
福岡雄大 (5日)
義理の姉たち：保坂アントン慶 (27日・28日・4日)
高木裕次 (27日・3日)
井口裕之 (28日・4日)
マシモ・アクリ (1日・3日)
堀 登 (1日・5日)
マイレン・トレウバエフ (5日)
仙女：川村真樹 (27日・1日)
本島美和 (28日・3日)
湯川麻美子 (4日・5日)
第1幕
父親：石井四郎
ダンス教師：グリゴリー・バリノフ (27日・3日)
吉本泰久 (28日・1日・4日・5日)
仕立屋：澤田展生
洋服屋：湯川麻美子／丸尾孝子 (27日・28日・3日)
厚木三杏／西川貴子 (1日・4日・5日)
靴屋：高橋一輝
床屋：清水裕三郎
宝石屋：小口邦明
御者：宝満直也
春の精：西山裕子 (27日・28日・3日)
丸尾孝子 (1日・4日・5日)
夏の精：西川貴子 (27日・28日・3日)
本島美和 (1日・4日・5日)
秋の精：高橋有里 (27日・28日・3日)
米沢 唯 (1日・4日・5日)

冬の精：厚木三杏 (27日・28日・3日)
寺田亜沙子 (1日・4日・5日)
第2幕
道化：八幡顕光 (27日・3日)
福田圭吾 (28日・4日)
グリゴリー・バリノフ (1日・5日)
王子の友人：芳賀 望／江本 拓／菅野英男
古川和則 (27日・28日・3日)
輪島拓也 (1日・4日・5日)
ナポレオン：吉本泰久 (27日・3日)
八幡顕光 (28日・1日・4日・5日)
ウェリントン：市川 透 (27日・28日・3日)
小笠原一真 (1日・4日・5日)

その他の出演：新国立劇場バレエ団
日本ジュニアバレエ
管弦楽：東京フィルハーモニー交響楽団

スタッフ

監督補：大原永子
バレエミストレス：板橋綾子
アシスタント・バレエマスター：陳 秀介
アシスタント・バレエミストレス：遠藤睦子
舞台監督：森岡 肇
舞台監督助手：伴 美代子／北田稜子／真木光太郎
加藤禎子／金本恵承／小林静香
児童バレエ：日本ジュニアバレエ
児童バレエ指導：鈴木理奈
舞台装置・衣裳製作：英国ロイヤルバレエ
衣裳：工房いーち
床山：奥松かつら
履き物：綜芸
ピアニスト：江藤勝己／蛭崎あゆみ
米田ゆり／佐野 祐／滝澤志野
舞台・照明・音響操作：新国立劇場技術部
シアターコミュニケーションシステムズ
レンズ
山田比呂夫 (舞台) 立田雄士 (照明)
松田華詠 (音響) 関 和明 (大道具)
村田祐二 (調整)
芸術監督：デヴィッド・ Bintレー
制作：新国立劇場

CINDERELLA

Ballet in 3 Acts | OPERA HOUSE

Sat.27 at 2:00pm, Sun.28 at 2:00pm November, Wed.1 at 7:00pm, Fri.3 at 7:00pm, Sat.4 at 2:00pm, Sun.5 at 2:00pm December 2010

Ticket Prices：S ¥10,500 / A ¥8,400 / B ¥6,300 / C ¥4,200 / D ¥3,150 / Z ¥1,500

Choreography：Frederick Ashton
Music：Sergei Prokofiev
Staged by Wendy Ellis Somes
Conductor：David Garforth
Scenery and Costumes：David Walker
Lighting：Sawada Yuji

CAST

Cinderella：Saito Miho (27,1)
Ono Ayako (28,3)
Terashima Mayumi (4)
Nagata Kayo (5)
Prince：Maylen Tleubaev (27,1)
Yamamoto Ryuji (28,3)
Kaikawa Tetsuo (4)
Fukuoka Yudai (5)
Ugly Sisters：Hosaka Anton Kei (27,28,4)
Takagi Yuji (27,3)
Iguchi Hiroyuki (28,4)
Massimo Acri (1,3)
Hori Noboru (1,5)
Maylen Tleubaev (5)
Fairy Godmother：Kawamura Maki (27,1)
Motojima Miwa (28,3)
Yukawa Mamiko (4,5)
ACT 1
Father：Ishii Shiro
Dancing-Master：Grigory Barinov (27,3)
Yoshimoto Yasuhisa (28,1,4,5)
Tailor：Sawada Nobuo
Dressmakers：Yukawa Mamiko
Maruo Takako (27,28,3)
Atsugi Mia
Nishikawa Takako (1,4,5)
Shoemaker：Takahashi Kazuki
Hairdresser：Shimizu Yuzaburo
Jeweller：Oguchi Kuniaki
Coachman：Homan Naoya
Fairy Spring：Nishiyama Yuko (27,28,3)
Maruo Takako (1,4,5)
Fairy Summer：Nishikawa Takako (27,28,3)
Motojima Miwa (1,4,5)
Fairy Autumn：Takahashi Ari (27,28,3)
Yonezawa Yui (1,4,5)
Fairy Winter：Atsugi Mia (27,28,3)
Terada Asako (1,4,5)

ACT 2
Jester：Yahata Akimitsu (27,3)
Fukuda Keigo (28,4)
Grigory Barinov (1,5)
The Prince's Friends：Haga Nozomu / Emoto Taku / Sugano Hideo
Furukawa Kazunori (27,28,3)
Wajima Takuya (1,4,5)
Napoleon：Yoshimoto Yasuhisa (27,3)
Yahata Akimitsu (28,1,4,5)
Wellington：Ichikawa Toru (27,28,3)
Ogasawara Kazuma (1,4,5)

and the artists of The National Ballet of Japan
Japan Junior Ballet
Orchestra：Tokyo Philharmonic Orchestra

STAFF

Assistant Director：Ohara Noriko
Ballet Mistress：Itabashi Ayako
Assistant Ballet Master：Chen Xiujie
Assistant Ballet Mistress：Endo Mutsuko
Stage Manager：Morioka Hajime
Assistant Stage Managers：Ban Miyoko / Kitada Ryoko
Maki Kotaro / Kato Tomoko
Kanemoto Kensyo / Kobayashi Shizuka
Children：Japan Junior Ballet
Ballet Mistress for Children：Suzuki Rina
Scenery and costumes：Production of The Royal Ballet at the Royal Opera House
Wardrobe：Studio Each
Wigs：Okumatsu
Shoes：Sogei
Pianists：Eto Katsumi / Hirusaki Ayumi
Yoneda Yuri / Sano Yu / Takizawa Shino
Stage, Lighting and Sound Crew：New National Theatre, Technical Dept.
Theater Communication Systems
Len's
Yamada Hiroo (Stage)
Tatsuta Yuji (Lighting)
Matsuda Hanae (Sound)
Seki Kazuaki (Master Carpenter)
Murata Yuji (Management)

Artistic Director：David Bintley
Produced by New National Theatre, Tokyo



ラ・バヤデール

全3幕 | オペラ劇場[オペラパレス]

2011.1/15 (土) 4:00・16 (日) 2:00・18 (火) 7:00・22 (土) 2:00・23 (日) 2:00

料金：S席 10,500円／A席 8,400円／B席 6,300円／C席 4,200円／D席 3,150円／Z席 1,500円

振付：マリウス・ブティパ
演出・改訂振付：牧 阿佐美
作曲：レオン・ミンクス
編曲：ジョン・ランチベリー
指揮：アレクセイ・バクラン
舞台美術・衣裳・照明：アリステア・リヴィングストン
照明：磯野 睦

キャスト

ニキヤ：小林ひかる(15日・18日)
川村真樹(16日)
小野純子(22日)
寺田亜沙子(23日)
ソロル：デニス・マトヴィエンコ(15日・18日)
芳賀 望(16日)
福岡雄大(22日)
山本隆之(23日)
ガムザッティ：厚木三杏(15日・18日)
堀口 純(16日)
本島美和(22日)
長田佳世(23日)
ハイ・ブラーミン(大僧正)：森田健太郎(15日・16日・18日)
輪島拓也(22日・23日)
マグダヴェヤ：吉本泰久(15日・18日・23日)
八幡顕光(16日・22日)
黄金の神像：福岡雄大(15日)
福田圭吾(16日・22日)
八幡顕光(18日・23日)
第1幕
トロラグヴァ：貝川鐵夫(15日・16日・18日)
芳賀 望(22日・23日)
ラジャー (王候)：逸見智彦
アイヤ：堀岡美香
ジャンベの踊り：井倉真未
大和雅美(15日・18日・23日)
米沢 唯(16日・22日)
第2幕
つぼの踊り：湯川麻美子(15日・22日・23日)
寺田亜沙子(16日・18日)
ワルツ：北原亜希／細田千晶／小村美沙／柴田知世
中田実里／若生 愛／加藤朋子
貝川鐵夫／古川和則／輪島拓也／澤田展生
田中俊太郎／原 健太／小柴富久修／宝満直也
パ・ダクシオン
ブルー・チュチュ：西川貴子／寺島まゆみ／丸尾孝子
本島美和(15日・16日・18日)
厚木三杏(22日・23日)

ピンク・チュチュ：さいとう美帆／高橋有里
西山裕子／米沢 唯(15日・18日・23日)
大和雅美／伊東真央(16日・22日)
アダジオ：マイレン・トレウバエフ／菅野英男(15日・18日・23日)
グリゴリー・バリノフ／江本 拓(16日・22日)

第3幕
第1ヴァリエーション：寺島まゆみ(15日・22日・23日)
長田佳世(16日・18日)
第2ヴァリエーション：西川貴子(15日・22日・23日)
西山裕子(16日・18日)
第3ヴァリエーション：丸尾孝子(15日・22日・23日)
米沢 唯(16日・18日)

その他の出演：新国立劇場バレエ団
新国立劇場バレエ研修所
管弦楽：東京交響楽団

スタッフ

監督補：大原永子
バレエミストレス：板橋綾子
アシスタント・バレエマスター：陳 秀介
アシスタント・バレエミストレス：遠藤睦子

舞台監督：森岡 肇
舞台監督助手：北田稜子／千葉翔太郎／福島 章
安藤純一／二葉泰夫／小林静香
装置製作：東宝舞台
小道具製作：アトリエ・カオス
衣裳製作：工房大井
冠り物製作：小寺洋子
衣裳：工房いーち
床山：奥松かつら
履き物：綜芸
ピアニスト：江藤勝己／蛭崎あゆみ
米田ゆり／佐野 祐

舞台・照明・音響操作：新国立劇場技術部
シアターコミュニケーションシステムズ
レンズ
近藤慎也(舞台) 立田雄士(照明)
松田華詠(音響) 村上武志(大道具)
北田稜子(調整)

芸術監督：デヴィッド・ピントレー
制作：新国立劇場

LA BAYADÈRE

Ballet in 3 Acts | OPERA HOUSE

Sat.15 at 4:00pm, Sun.16 at 2:00pm, Tue.18 at 7:00pm, Sat.22 at 2:00pm, Sun.23 at 2:00pm January 2011

Ticket Prices：S ¥10,500 / A ¥8,400 / B ¥6,300 / C ¥4,200 / D ¥3,150 / Z ¥1,500

Choreography：Marius Petipa
Revised by Maki Asami
Music：Leon Minkus
Arranged by John Lanchbery
Conductor：Alexei Baklan
Designs and Lighting：Alistair Livingstone
Associate Lighting Designer：Isono Mutsumi

CAST

Nikiya：Kobayashi Hikaru (15,18)
Kawamura Maki (16)
Ono Ayako (22)
Terada Asako (23)
Solor：Denys Matviyenko (15,18)
Haga Nozomu (16)
Fukuoka Yudai (22)
Yamamoto Ryuji (23)
Gamzatti：Atsugi Mia (15,18)
Horiguchi Jun (16)
Motojima Miwa (22)
Nagata Kayo (23)
The High Brahmin：Morita Kentaro (15,16,18)
Wajima Takuya (22,23)
Magdaveya：Yoshimoto Yasuhisa (15,18,23)
Yahata Akimitsu (16,22)
Bronze Idol：Fukuoka Yudai (15)
Fukuda Keigo (16,22)
Yahata Akimitsu (18,23)
ACT 1
Toloragva：Kaikawa Tetsuo (15,16,18)
Haga Nozomu (22,23)
Rajah：Henmi Tomohiko
Aya：Horioka Mika
D'Jampe Dancers：Inokura Mami
Yamato Masami (15,18,23)
Yonezawa Yui (16,22)
ACT 2
Dance with the Pot：Yukawa Mamiko (15,22,23)
Terada Asako (16,18)
Waltz：Kitahara Aki / Hosoda Chiaki / Shibata Tomoyo
Nakata Misato / Wako Ai / Kato Tomoko
Kaikawa Tetsuo / Furukawa Kazunori / Wajima Takuya
Sawada Nobuo / Tanaka Syuntaro / Hara Kenta
Koshiba Fukunobu / Homan Naoya
Pas D'Action
Blue：Nishikawa Takako / Terashima Mayumi / Maruo Takako
Motojima Miwa (15,16,18)
Atsugi Mia (22,23)

Pink：Saito Miho / Takahashi Ari
Nishiyama Yuko (15,18,23)
Yonezawa Yui (15,18,23)
Yamato Masami (16,22)
Ito Machika (16,22)
Adagio：Maylen Tleubaev (15,18,23)
Sugano Hideo (15,18,23)
Grigory Barinov (16,22)
Emoto Taku (16,22)

ACT 3
1st Variation：Terashima Mayumi (15,22,23)
Nagata Kayo (16,18)
2nd Variation：Nishikawa Takako (15,22,23)
Nishiyama Yuko (16,18)
3rd Variation：Maruo Takako (15,22,23)
Yonezawa Yui (16,18)

and the artists of The National Ballet of Japan
students of NNT Ballet School
Orchestra：Tokyo Symphony Orchestra

STAFF

Assistant Director：Ohara Noriko
Ballet Mistress：Itabashi Ayako
Assistant Ballet Master：Chen Xiujie
Assistant Ballet Mistress：Endo Mutsuko

Stage Manager：Morioka Hajime
Assistant Stage Managers：Kitada Ryoko / Chiba Shotaro / Fukushima Akira
Ando Junichi / Futaba Yasuo / Kobayashi Shizuka
Scenery：Toho Stage Craft
Properties：Atelier Chaos
Costumes：Ohi Masako
Accessories：Kodera Yoko
Wardrobe：Studio Each
Wigs：Okumatsu
Shoes：Sogeï
Pianists：Eto Katsumi / Hirusaki Ayumi
Yoneda Yuri / Sano Yu

Stage, Lighting and Sound Crew：New National Theatre, Technical Dept.
Theater Communication Systems
Len's
Kondo Shinya (Stage)
Tatsuta Yuji (Lighting)
Matsuda Hanae (Sound)
Murakami Takeshi (Master Carpenter)
Kitada Ryoko (Management)

Artistic Director：David Bintley
Produced by New National Theatre, Tokyo

ダイナミック ダンス!〈公演中止〉

コンチェルト・バロッコ／テイク・ファイヴ／イン・ジ・アッパー・ルーム

◎新制作 | 中劇場

(2010.3/21 (日) 4:00・22 (月・祝) 2:00・26 (金) 7:00・27 (土) 2:00/6:00・28 (日) 2:00)

料金：S席 10,500円／A席 8,400円／B席 6,300円／C席 4,200円／D席 3,150円／Z席 1,500円

〈コンチェルト・バロッコ〉
指揮：大井剛史
振付：ジョージ・バランシン
音楽：ヨハン・セバスチャン・バッハ
「2つのヴァイオリンのための協奏曲 ニ短調 BWV1043」
ステージング：パトリシア・ニアリー

〈テイク・ファイヴ〉
振付：デヴィッド・ピントレー
音楽：デイヴ・ブルーベック
ポール・デスモンド
「テイク・ファイヴ」「スリー・トゥ・ゲット・レディ」
「ボサ・ノヴァ・USA」「オータム・イン・ワシントン・スクエア」
「アンスクエア・ダンス」「ブルー・ロンド・ア・ラ・ターク」

ゲストバレエマスター：ドミニク・アントヌッチ
装置・衣裳：ジャン＝マルク・ピュイサン
照明：ピーター・マンフォード

〈イン・ジ・アッパー・ルーム〉
振付：トワイラ・サープ
音楽：フィリップ・グラス
ステージング：エレイン・クドウ
衣裳：ノーマ・カマリ
照明：ジェニファー・ティプトン

キャスト (予定)

〈コンチェルト・バロッコ〉
小野絢子／長田佳世／山本隆之 (19日・20日・21日)
川村真樹／寺田亜沙子／厚地康雄 (26日・27日)
ヴァイオリンソロ：漆原啓子／藤江扶紀
チェンバロ：山口佳代
管弦楽：新国立劇場弦楽アンサンブル

〈テイク・ファイヴ〉
湯川麻美子／西山裕子／本島美和／長田佳世／丸尾孝子／芳賀 望
八幡顕光／福岡雄大／古川和則／菅野英男 (19日・21日・27日)

小野絢子／寺田亜沙子／米沢 唯／井倉真未／加藤朋子
マイレン・トレウバエフ／厚地康雄／福田圭吾／小口邦明／清水裕三郎
(20日・26日)
ピアノ：荒武裕一郎
アルトサククス：菅野 浩
ベース：石川隆一
ドラム：カ武 誠

〈イン・ジ・アッパー・ルーム〉
川村真樹／湯川麻美子／小野絢子／西山裕子／本島美和
長田佳世／丸尾孝子／米沢 唯／大和雅美

山本隆之／マイレン・トレウバエフ／貝川鐵夫／八幡顕光／江本 拓
福岡雄大／古川和則／福田圭吾／輪島拓也
小口邦明／清水裕三郎／原 健太
〈交替出演〉

スタッフ

監督補：大原永子
バレエミストレス：板橋綾子
アシスタント・バレエマスター：陳 秀介
アシスタント・バレエミストレス：遠藤睦子

舞台監督：森岡 肇
舞台監督助手：森脇由美子／北田稜子／伴 美代子
廣瀬次郎／小林静香
舞台美術製作：英国バーミンガム・ロイヤルバレエ〈テイク・ファイヴ〉
衣裳製作：工房いち〈コンチェルト・バロッコ／イン・ジ・アッパー・ルーム〉
衣裳：工房いち
履き物：綜芸
音響：上田好生
ピアニスト：江藤勝己／蛭崎あゆみ／米田ゆり
舞台・照明・音響操作：新国立劇場技術部
シアター・コミュニケーション・システムズ
レンズ
近藤慎也(舞台) 立田雄士(照明)
仲田竜太(音響) 福井あづさ(デザイン)
押井敏明(大道具) 北田稜子(調整)

芸術監督：デヴィッド・ピントレー
制作：新国立劇場

BINTLEY'S CHOICE 〈Cancelled〉

CONCERTO BAROCCO / TAKE FIVE / IN THE UPPER ROOM

◎New Production | PLAYHOUSE

(Sun.21 at 4:00pm, Mon.22 at 2:00pm, Fri.26 at 7:00pm, Sat.27 at 2:00/6:00pm, Sun.28 at 2:00pm March 2010)

Ticket Prices : S ¥10,500 / A ¥8,400 / B ¥6,300 / C ¥4,200 / D ¥3,150 / Z ¥1,500

〈CONCERTO BAROCCO〉
Conductor：Ooi Takeshi
Choreography：George Balanchine
Music：Johann Sebastian Bach
“Concerto for Two Violins in d minor, BWV1043”
Staging：Patricia Neary
〈TAKE FIVE〉
Choreography：David Bintley
Music：Dave Brubeck
Paul Desmond
“Take Five” “Three to Get Ready”
“Bossa Nova USA” “Autumn in Washington Square”
“Unsquare Dance” “Blue Rondo à la Turk”
Guest Ballet Master：Dominic Antonucci
Designs：Jean-Marc Puissant
Lighting：Peter Mumford

〈IN THE UPPER ROOM〉
Choreography：Twyla Tharp
Music：Philip Glass “In the Upper Room”
Staging：Elaine Kudo
Costumes：Norma Kamali
Lighting：Jennifer Tipton

CAST (Scheduled)

〈CONCERTO BAROCCO〉
Ono Ayako / Nagata Kayo / Yamamoto Ryuji (19,21,27)
Kawamura Maki / Terada Asako / Atsuji Yasuo (20,26)
Violin Soloists：Urushihara Keiko / Fujie Fuki
Cembalo：Yamaguchi Kayo
Orchestra：String Ensemble, NNTT

〈TAKE FIVE〉
Yukawa Mamiko / Nishiyama Yuko / Motojima Miwa / Nagata Kayo
Maruo Takako / Haga Nozomu / Yahata Akimitsu / Fukuoka Yudai
Furukawa Kazunori / Sugano Hideo (19,21,27)
Ono Ayako / Terada Asako / Yonezawa Yui / Inokura Mami
Kato Tomoko / Maylen Tleubaev / Atsuji Yasuo / Fukuda Keigo
Oguchi Kuniaki / Shimizu Yuzaburo (20,26)
Piano：Aratake Yuichiro
Alto Sax：Sugano Hiroshi
Bass：Ishikawa Ryuichi
Drums：Rikitake Makoto
〈IN THE UPPER ROOM〉

Kawamura Maki / Yukawa Mamiko / Ono Ayako
Nishiyama Yuko / Motojima Miwa / Nagata Kayo
Maruo Takako / Yonezawa Yui / Yamato Masami

Yamamoto Ryuji / Maylen Tleubaev / Kaikawa Tetsuo
Yahata Akimitsu / Emoto Taku / Fukuoka Yudai
Furukawa Kazunori / Fukuda Keigo / Wajima Takuya
Oguchi Kuniaki / Shimizu Yuzaburo / Hara Kenta

STAFF

Assistant Director：Ohara Noriko
Ballet Mistress：Itabashi Ayako
Assistant Ballet Master：Chen Xiujie
Assistant Ballet Mistress：Endo Mutsuko

Stage Manager：Morioka Hajime
Assistant Stage Managers：Moriwaki Yumiko / Kitada Ryoko
Ban Miyoko / Hirose Jiro / Kobayashi Shizuka
Scenery and Costumes：Productions of The Birmingham Royal Ballet
〈TAKE FIVE〉
Costume executed by Studio Each
〈CONCERTO BAROCCO / IN THE UPPER ROOM〉

Wardrobe：Studio Each
Shoes：Sogeï
sound：Ueda Kose
Pianists：Eto Katsumi / Hirusaki Ayumi / Yoneda Yuri
Stage, Lighting and Sound Crew：New National Theatre, Technical Dept.
Theater Communication Systems
Len's
Kondo Shinya (Stage)
Tatsuta Yuji (Lighting)
Nakada Ryuta (Sound)
Fukui Azusa (Construction Plan)
Oshii Toshiaki (Master Carpenter)
Kitada Ryoko (Management)

Artistic Director：David Bintley
Produced by New National Theatre, Tokyo

椿姫

全2幕 | オペラ劇場[オペラパレス]

2010.6/30 (水) 2:00

料金：中学生 2,100円

振付： 牧 阿佐美
音楽： エクトール・ベルリオーズ
編曲・指揮： エルマノ・フローリオ
舞台美術・衣裳：ルイザ・スピナテッリ
照明： 沢田祐二

キャスト

マルグリット・ゴーティエ：本島美和
アルマン・デュヴァル：福岡雄大
伯爵： イルギス・ガリムーリン
デュヴァル卿(アルマンの父)：森田健太郎

その他の出演： 新国立劇場バレエ団
管弦楽： 東京フィルハーモニー交響楽団

スタッフ

バレエミストレス： 大原永子／板橋綾子

芸術監督助手： 陳 秀介
舞台監督： 森岡 肇
舞台監督助手： 北田稜子／伴 美代子／小林静香
千葉翔太郎／加藤禎子

装置製作： リブララート社／東宝舞台
衣裳製作： ブランカート社
冠り物製作： ブランカート社
履き物： 綜芸
衣裳： 工房いーち
床山： 奥松かつら
ピアニスト： 江藤勝己／蛭崎あゆみ／米田ゆり
瀬崎裕子／滝澤志野

舞台・照明・音響操作：新国立劇場技術部
シアターコミュニケーションシステムズ
レンズ
近藤慎也(舞台) 立田雄士(照明)
秋山斎裕(音響) 押井敏明(大道具)
秦 恭子(調整)

協賛： コスモ石油株式会社

芸術監督： 牧 阿佐美
制作： 新国立劇場

LA DAME AUX CAMÉLIAS

Ballet in 2 Acts | OPERA HOUSE

Wed.30 at 2:00pm June 2010

Ticket Prices : Junior high school student ¥2,100

Choreography : Maki Asami
Music : Hector Berlioz
Arrangement and Conductor : Ermano Florio
Scenery and Costumes : Luisa Spinatelli
Lighting : Sawada Yuji

CAST

Marguerite Gautier : Motojima Miwa
Armand Duval : Fukuoka Yudai
Le Comte : Ilgiz Galimullin
Monsieur Duval(Armand's father) : Morita Kentaro

and the artists of The National Ballet of Japan
Orchestra : Tokyo Philharmonic Orchestra

STAFF

Ballet Mistresses : Ohara Noriko
Itabashi Ayako

Assistant to Artistic Director : Chen Xiujie
Stage Manager : Morioka Hajime
Assistant Stage Managers : Kitada Ryoko / Ban Miyoko / Kobayashi Shizuka
Chiba Shotaro / Kato Tomoko
Scenery executed by Paolino Libralato Scenografie
Toho Stage Craft
Costumes executed by BRANCATO SRL
Accessories : BRANCATO SRL
Shoes : Sogei
Wardrobe : Studio Each
Wigs : Okumatsu
Pianists : Eto Katsumi / Hirusaki Ayumi / Yoneda Yuri
Sezaki Yuko / Takizawa Shino

Stage, Lighting and Sound Crew : New National Theatre, Technical Dept.
Theater Communication Systems
Len's
Kondo Shinya (Stage)
Tatsuta Yuji (Lighting)
Akiyama Masahiro (Sound)
Oshii Toshiaki (Master Carpenter)
Hata Kyoko (Management)

Cooperation : COSMO OIL CO., LTD

Artistic Director : Maki Asami
Produced by New National Theatre, Tokyo

しらゆき姫

全2幕 | 中劇場

2010.7/23 (金) 11:30 / 3:00・24 (土) 11:30 / 3:00・25 (日) 11:30 / 3:00

料金：全席指定 2,100円

原作：グリム童話
音楽：ヨハン・シュトラウス2世

監修：牧 阿佐美
振付：小倉佐知子
振付助手：新井咲子
音楽構成：福田一雄
構成・演出：三輪えり花
美術・衣裳：石井みつる
照明：杉浦弘行
音響：渡邊邦男

キャスト

しらゆき姫：さいとう美帆(11:30) 小野絢子(3:00)
王子レックス：江本 拓(11:30) 貝川鐵夫(3:00)
お妃：厚木三杏(11:30) 大湊由美(3:00)
鏡の精ミラー：輪島拓也(11:30) 小笠原一真(3:00)
ワル(お妃のお付き)：益田裕子
ガキ(お妃のお付き)：朝枝尚子
動物たち
小鹿：中村菜穂
母鹿：丸澤芙由子
ヤギ：広瀬 碧
狐：加藤朋子
小鳥たち
小鳥(チチチ)：山田 蘭
小鳥(ビビビ)：間辺朋美
トランボリン(道化)：高橋一輝(11:30) 原 健太(3:00)
獵師：小口邦明(11:30) 八木 進(3:00)
森の精たち
ボス：野崎哲也(11:30) 清水裕三郎(3:00)
リトル：加地暢文
ビッグ：林田翔平(11:30) 田中俊太郎(3:00)
ピンボン：宇賀大将(11:30) 原 健太(3:00)
ハッターリ：入戸野伊織
ウインプ：高橋一輝
ボケーノ：宝満直也

語り：要田禎子／鳥畑洋人
米倉紀之子／田中久也

スタッフ

舞台監督：伊藤 潤
大道具製作：俳優座劇場
小道具製作：ザ・スタッフ／富沢 薫
衣裳製作：大井昌子(工房大井)
金丸秀子(工房いーち)
衣裳スタッフ：木下エミ子
山口典子
被り物製作：下重恭子(Chapeaune)
履き物製作：綜芸
電飾：コマデン
舞台・照明・音響操作：新国立劇場技術部
シアターコミュニケーションシステムズ
レンズ
吉田信夫(舞台) 八木麻紀(照明)
青木 豊(電飾) 河原田健児(音響)
滝内康太(映像) 北村俊也(デザイン)
栗林督英(大道具) 久村泰代(調整)
協力：劇団昴
カッセル・グリム兄弟博物館

共催：朝日新聞社
特別協賛：京王グループ
全日本社会貢献団体機構
協賛：小学館
東京ガス
東京コカ・コーラボトリング株式会社

芸術監督：牧 阿佐美
制作：新国立劇場

SNOW WHITE

Ballet in 2 Acts | PLAYHOUSE

Fri.23 at 11:30 / 3:00pm, Sat.24 at 11:30 / 3:00pm, Sun.25 at 11:30 / 3:00pm July 2010

Ticket Prices : ¥2,100

Original：Kinder- und Hausmärchen (KHM)
Music：Johann Strauss II

Artistic Adviser：Maki Asami
Choreography：Ogura Sachiko
Assistant to Choreographer：Arai Sakiko
Music Compilation：Fukuda Kazuo
Direction：Miwa Erika
Scenery and Costumes：Ishii Mitsuru
Lighting：Sugiura Hiroyuki
Sound：Watanabe Kunio

CAST

Snow White：Saito Miho (11:30) Ono Ayako (3:00)
Prince Lex：Emoto Taku (11:30) Kaikawa Tetsuo (3:00)
The Queen Mother：Atsugi Mia (11:30) Oominato Yumi (3:00)
Mirror：Wajima Takuya (11:30) Ogasawara Kazuma (3:00)
Waru：Masuda Yuko
Gaki：Asaeda Naoko
Animals
Young deer：Nakamura Nao
Mother deer：Marusawa Fuyuko
Goat：Hirose Aoi
Fox：Kato Tomoko
Little birds
Little bird (Chichichi)：Yamada Ran
Little bird (Pipipi)：Manabe Tomomi
Trampoline：Takahashi Kazuki (11:30) Hara Kenta (3:00)
Hunter：Oguchi Kuniaki (11:30) Yagi Susumu (3:00)
Dwarfs
Boss：Nozaki Tetsuya (11:30) Shimizu Yuzaburo (3:00)
Little：Kaji Nobufumi
Big：Hayashida Shohei (11:30) Tanaka Syuntaro (3:00)
Ping pong：Uka Hiroyuki (11:30) Hara Kenta (3:00)
Hattari：Nittono Iori
Wimp：Takahashi Kazuki
Bokeno：Homan Naoya

Narration：Youda Sachiko / Torihata Hiroto
Yonekura Kishiko / Tanaka Hisanari

STAFF

Stage Manager：Ito Jun
Scenery executed by Haiyuza Gekijo
Properties executed by The Stuff / Tomizawa Kaoru
Costumes executed by Ohi Masako
Kanamaru Hideko
Wardrobe：Kinoshita Emiko
Yamaguchi Noriko
Masks, head dresses executed by Shimoju Kyoko
Shoes executed by Sogei
Illumination：Komaden
Stage, Lighting and Sound Crew：New National Theatre, Technical Dept.
Theater Communication Systems
Len's
Yoshida Nobuo (Stage)
Yagi Maki (Lighting)
Aoki Yutaka (Illumination)
Kawarada Kenji (Sound)
Takiuchi Kouta (Projection)
Kitamura Toshiya (Construction plan)
Kuribayashi Tokuei (Master Carpenter)
Kumura Yasuyo (Management)
Cooperation：Gekidan Subaru
Brüder Grimm-Museum Kassel
Co-sponsored：The Asahi Shimbun
Special cooperation：Keio Group
All Japan Organization of Social Contribution
Shogakukan
Cooperation：TOKYO GAS Co.,Ltd
Eikoh Inc / TOMON
Tokyo Coca-Cola Bottling Co.,Ltd.

Artistic Director：Maki Asami
Produced by New National Theatre, Tokyo

台本・原振付： 橘 秋子
音楽： 山内 正
指揮： 福田一雄
芸術監督／ステージング：渡辺珠実（新潟シティバレエ）
照明デザイン： 大島範行
舞台美術： オフィス M

スタッフ
バレエミストレス： 志賀三佐枝
舞台監督： 香川祐之
舞台監督助手： 柴崎 大
舞台・照明・音響操作：新国立劇場技術部
シアターコミュニケーションシステムズ
レンズ
米倉幸雄（舞台） 和田 恵（照明）
仲田竜太（音響） 菅原良一（大道具）
村田祐二（調整）

主催： 新潟シティバレエ
新国立劇場

キャスト

姉： 本島美和
妹： 田村ひとみ
虚無僧：逸見智彦
鳥追い：大湊由美

曲芸： 松木沙織
高橋千賀
親方： 塚田 渉
保坂アントン慶
菊地 研

管弦楽：シアターオーケストラトーキョー

Libretto & Original Choreography : Tachibana Akiko
Music : Yamanouchi Tadashi
Conductor : Fukuda Kazuo
Artistic Director / Staging : Watanabe Tamami
Lighting Design : Oshima Noriyuki
Scenery: Office M

CAST

Elder Sister : Motojima Miwa
Younger Sister : Tamura Hitomi
Medicant Priest : Henmi Tomohiko
Torioi : Oominato Yumi
Acrobat : Matsuki Saori
Takahashi Chika
Oyakata : Tsukada Wataru
Hosaka Anton Kei
Kikuchi Ken

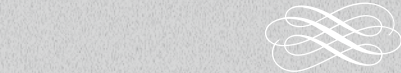
Orchestra : Theater Orchestra Tokyo

STAFF
Ballet Mistress : Shiga Misae
Stage Manager : Kagawa Hiroyuki
Assistant Stage Manager : Shibasaki Dai
Satage, Lighting, Sound Crew : New National Theatre, Technical Dept.
Theater Communication Systems
Len's
Yonekura Yukio (Stage)
Wada Megumi (Lighting)
Nakada Ryuta (Sound)
Sugawara Ryoichi (Master Carpenter)
Murata Yuji (Management)

Produced by
Niigata City Ballet
New National Theatre, Tokyo

新国立劇場バレエ団

2009/2010シーズン2009/2010 season	2010/2011シーズン2010/2011 season
バレエミストレス：大原永子 Visiting Ballet Mistress：Ohara Noriko ゲストバレエマスター：ジャン・フィリップ・アルノ Guest Ballet Master：Jean Philippe Hlnaut バレエミストレス：板橋綾子／木賀真佐子 Ballet Mistresses：Itabashi Ayako / Kiga Masako バレエマスター：ゲンナーディ・イリイン Ballet Master：Guennadi iline 芸術監督助手：陳 秀介 Assistant Artistic Director：Chen Xiujie レッスン教師：佐藤勇次／新井咲子／イルギス・ガリムーリン Teachers：Sato Yuji / Arai Sakiko / Ilgiz Galimullin ピアニスト：江藤勝己／蛭崎あゆみ Pianists：Eto Katsumi / Hirusaki Ayumi トレーナー：安田善彦 Physiotherapist：Yasuda Yoshihiko	監督補：大原永子 Assistant Director：Ohara Noriko 特別ゲスト教師：ボリス・アキモフ Special Guest Teacher：Boris Akimov ゲストバレエマスター：ジャン・フィリップ・アルノ Guest Ballet Master：Jean-Philippe Hlnaut シーズンゲストバレエマスター：デズモンド・ケリー／ドミニク・アントヌッチ Season Guest Ballet Masters：Desmond Kelly / Dominic Antonucci バレエミストレス：板橋綾子 Ballet Mistress：Itabashi Ayako アシスタント・バレエマスター：陳 秀介 Assistant Ballet Master：Chen Xiujie アシスタント・バレエミストレス：遠藤睦子 Assistant Ballet Mistress：Endo Mutsuko バレエ教師：新井咲子／イルギス・ガリムーリン／佐藤勇次 Teachers：Arai Sakiko / Ilgiz Galimullin / Sato Yuji ピアニスト：江藤勝己／蛭崎あゆみ Pianists：Eto Katsumi / Hirusaki Ayumi トレーナー：安田善彦 Physiotherapist：Yasuda Yoshihiko
● シーズンスペシャルゲストダンサー Season Special Guest Dancers	
スヴェトラナ・ザハロワ デニス・マトヴィエンコ Svetlana Zakharova Denys Matviyenko	
シーズン契約ダンサー Season Contract Dancers	シーズン契約ダンサー Season Contract Dancers
● プリンシパル Principal	● プリンシパル Principal
山本隆之 Yamamoto Ryuji	山本隆之 Yamamoto Ryuji
● ファースト・ソリスト First Soloists	● ファースト・ソリスト First Soloists
川村真樹 寺島ひろみ マイレン・トレウバエフ Kawamura Maki Terashima Hiromi Maylen Tleubaev	川村真樹 マイレン・トレウバエフ Kawamura Maki Maylen Tleubaev
● ソリスト Soloists	● ソリスト Soloists
湯川麻美子 厚木三杏 遠藤睦子 さいとう美帆 Yukawa Mamiko Atsugi Mia Endo Mutsuko Saito Miho	湯川麻美子 厚木三杏 遠藤睦子 小野絢子 Yukawa Mamiko Atsugi Mia Endo Mutsuko Ono Ayako
高橋有里 西川貴子 西山裕子 本島美和 Takahashi Ari Nishikawa Takako Nishiyama Yuko Motojima Miwa	高橋有里 西川貴子 西山裕子 西山裕子 Takahashi Ari Nishikawa Takako Nishiyama Yuko Nishiyama Yuko
小野絢子 寺島まゆみ 長田佳世 堀口 純 Ono Ayako Terashima Mayumi Nagata Kayo Horiguchi Jun	寺田亜沙子 寺田亜沙子 寺田亜沙子 寺田亜沙子 Terada Asako Terada Asako Terada Asako Terada Asako
丸尾孝子 丸尾孝子 丸尾孝子 丸尾孝子 Maruo Takako Maruo Takako Maruo Takako Maruo Takako	丸尾孝子 丸尾孝子 丸尾孝子 丸尾孝子 Maruo Takako Maruo Takako Maruo Takako Maruo Takako
吉本泰久 貝川鐵夫 陳 秀介 芳賀 望 Yoshimoto Yasuhisa Kaikawa Tetsuo Chen Xiujie Haga Nozomu	吉本泰久 貝川鐵夫 芳賀 望 グリゴリー・バリノフ Yoshimoto Yasuhisa Kaikawa Tetsuo Haga Nozomu Grigory Barinov
グリゴリー・バリノフ 八幡顕光 江本 拓 古川和則 Grigory Barinov Yahata Akimitsu Emoto Taku Furukawa Kazunori	八幡顕光 江本 拓 福岡雄大 古川和則 Yahata Akimitsu Emoto Taku Fukuoka Yudai Furukawa Kazunori
高木裕次 福岡雄大 輪島拓也 輪島拓也 Takagi Yuji Fukuoka Yudai Wajima Takuya Wajima Takuya	高木裕次 福岡雄大 輪島拓也 輪島拓也 Takagi Yuji Fukuoka Yudai Wajima Takuya Wajima Takuya
● コリフェ Coryphées	● コリフェ Coryphées
楠元郁子 大和雅美 Kusumoto Ikuko Yamato Masami	楠元郁子 大和雅美 Kusumoto Ikuko Yamato Masami
● コール・ド・バレエ Corps de Ballet	● コール・ド・バレエ Corps de Ballet
北原亜希 千歳美香子 寺田亜沙子 堀岡美香 Kitahara Aki Chitose Mikako Terada Asako Horioka Mika	伊東真央 北原亜希 千歳美香子 堀岡美香 Ito Machika Kitahara Aki Chitose Mikako Horioka Mika
伊東真央 井倉真未 今村 恵 田中若子 Ito Machika Inokura Mami Tanaka Wakako Tanaka Wakako	伊東真央 井倉真未 今村 恵 田中若子 Ito Machika Inokura Mami Tanaka Wakako Tanaka Wakako
今井奈穂 今村美由起 大湊由美 川口 藍 Imai Naho Imamura Miyuki Oominato Yumi Kawaguchi Ai	今井奈穂 今村美由起 大湊由美 川口 藍 Imai Naho Imamura Miyuki Oominato Yumi Kawaguchi Ai
小村美沙 成田 遥 細田千晶 加藤朋子 Komura Misa Narita Haruka Hosoda Chiaki Kato Tomoko	小村美沙 成田 遥 細田千晶 加藤朋子 Komura Misa Narita Haruka Hosoda Chiaki Kato Tomoko
柴田知世 中田実里 中村菜穂 原田有希 Shibata Tomoyo Nakada Misato Nakamura Nao Harada Yuki	柴田知世 中田実里 中村菜穂 原田有希 Shibata Tomoyo Nakada Misato Nakamura Nao Harada Yuki
益田裕子 若生 愛 小笠原一真 澤田展生 Masuda Yuko Wako Ai Ogasawara Kazuma Sawada Nobuo	益田裕子 若生 愛 小笠原一真 澤田展生 Masuda Yuko Wako Ai Ogasawara Kazuma Sawada Nobuo
福田圭吾 佐々木淳史 アンダーシュ・ハンマル 泊 陽平 Fukuda Keigo Sasaki Atsushi Anders Hammar Tomari Yohei	福田圭吾 佐々木淳史 アンダーシュ・ハンマル 泊 陽平 Fukuda Keigo Sasaki Atsushi Anders Hammar Tomari Yohei
田中俊太郎 野崎哲也 原 健太 小口邦明 Tanaka Shuntaro Nozaki Tetsuya Hara Kenta Oguchi Kuniaki	田中俊太郎 野崎哲也 原 健太 小口邦明 Tanaka Shuntaro Nozaki Tetsuya Hara Kenta Oguchi Kuniaki
小柴富久修 清水裕三郎 三船元維 Koshihira Fukunobu Shimizu Yuzaburo Mifune Motoi	小柴富久修 清水裕三郎 三船元維 Koshihira Fukunobu Shimizu Yuzaburo Mifune Motoi
● 準コール・ド・バレエ	● 準コール・ド・バレエ
間辺朋美 丸澤美由子 山田 蘭 Manabe Tomomi Marusawa Fuyuko Yamada Ran	間辺朋美 丸澤美由子 山田 蘭 Manabe Tomomi Marusawa Fuyuko Yamada Ran
登録ダンサー Registered Dancers	登録ダンサー Registered Dancers
● オノラブル・ダンサー Honourable Dancers	● オノラブル・ダンサー Honourable Dancers
酒井はな 小嶋直也 逸見智彦 森田健太郎 Sakai Hana Kojima Naoya Henmi Tomohiko Morita Kentaro	酒井はな 小嶋直也 逸見智彦 森田健太郎 Sakai Hana Kojima Naoya Henmi Tomohiko Morita Kentaro
● ソリスト Soloists	● ソリスト Soloists
島添亮子 真忠久美子 前田新奈 伊藤友季子 Shimazoe Akiko Matada Kumiko Maeda Nina Ito Yukiko	島添亮子 真忠久美子 前田新奈 伊藤友季子 Shimazoe Akiko Matada Kumiko Maeda Nina Ito Yukiko
市川 透 富川祐樹 市川 透 高木裕次 Ichikawa Toru Tomikawa Yuki Ichikawa Toru Takagi Yuji	市川 透 富川祐樹 市川 透 高木裕次 Ichikawa Toru Tomikawa Yuki Ichikawa Toru Takagi Yuji
● コール・ド・バレエ Corps de Ballet	● コール・ド・バレエ Corps de Ballet
岸川章子 酒井麻子 金田洋子 菊地飛和 Kishikawa Akiko Kaneta Yoko Kaneta Yoko Kikuchi Asuka	岸川章子 酒井麻子 金田洋子 菊地飛和 Kishikawa Akiko Kaneta Yoko Kaneta Yoko Kikuchi Asuka
篠原美貴 鈴木 愛 山田歌子 丸澤美由子 Shinohara Miki Suzuki Megumi Yamada Utako Marusawa Fuyuko	篠原美貴 鈴木 愛 山田歌子 丸澤美由子 Shinohara Miki Suzuki Megumi Yamada Utako Marusawa Fuyuko
井口裕之 伊藤隆仁 末松大輔 内藤 博 Iguchi Hiroyuki Ito Takahito Suematsu Daisuke Naito Hiroshi	井口裕之 伊藤隆仁 末松大輔 内藤 博 Iguchi Hiroyuki Ito Takahito Suematsu Daisuke Naito Hiroshi
エリック・クロフォード Eric T. Crawford	エリック・クロフォード Eric T. Crawford



コンテンポラリーダンス ラインアップ

CONTEMPORARY DANCE Line-up

〈2009/2010シーズン〉
芸術監督：牧 阿佐美
Artistic Director：MAKI ASAMI

2010.5
DANCE TO THE FUTURE 2010 066

SNOW LOTUS ―雪蓮華

THE LAST ERA OF CINDERELLA

WOLFGANG FOR WEBB

〈2010/2011シーズン〉
芸術監督：デヴィッド・ Bintレー
Artistic Director：DAVID BINTLEY

2010.10
DANCE PLATFORM 2010 067

Aプログラム

原田みのる『果てに…』

池田美佳『SINSHOKU』

菊地尚子『Improvisation.705117902』

高瀬譜希子『Autumn Hunch』

Bプログラム

大岩淑子『FAUNE』

山口華子『レトリート ―その中の愛と闘争』

松崎えり『belle-île』

C/Ompany (大植真太郎・柳本雅寛・平原慎太郎)『イキキル』

2010.12
ストラヴィンスキー・イブニング 068
STRAVINSKY EVENING

平山素子 兵士の物語

SOLDIER'S TALE

平山素子 春の祭典

THE RITE OF SPRING

2011.3
イデビアン・クルー アレルギー 069
ALLERGY

2009/2010シーズン コンテンポラリーダンス	2009/2010 Season CONTEMPORARY DANCE
ダンスシアترونNo.18	Dance Theatron No.18
DANCE TO THE FUTURE 2010	
中劇場	PLAYHOUSE
2010.5/29 (土) 6:00・30 (日) 3:00	Sat.29 at 6:00pm, Sun.30 at 3:00pm May 2010
料金：S席 6,300円／A席 5,250円／B席 4,200円 C席 3,150円／Z席 1,500円	Ticket Prices：S ¥6,300 / A ¥5,250 / B ¥4,200 C ¥3,150 / Z ¥1,500

キャスト

〈SNOW LOTUS ～雪蓮華〉
澤田展生／前田新奈／遠藤睦子／西川貴子／大和雅美
井倉真未／今村美由起／若生 愛／益田裕子／間辺朋美
〈THE LAST ERA OF CINDERELLA〉
貝川鐵夫／本島美和／大湊由美／川口 藍
成田 遥／細田千晶／中田実里／山田 蘭
〈WOLFGANG FOR WEBB〉
ドメニコ・ルチアーノ（ゲスト・プリンシパル）
酒井はな（29日）／丸尾孝子（30日）
小野絢子／さいとう美帆／楠元郁子／西山裕子／湯川麻美子
富川祐樹／福田圭吾／福岡雄大／山本隆之／八幡顕光

スタッフ

〈SNOW LOTUS ～雪蓮華〉
振付：井口裕之
音楽：ヨハン・セバスチャン・バッハ
衣裳：さとうみちよ
ダンスミストレス：遠藤睦子
〈THE LAST ERA OF CINDERELLA〉
振付：能美健志
衣裳：金田かおり
ダンスミストレス：軽部裕美
〈WOLFGANG FOR WEBB〉
振付：ドミニク・ウォルシュ
音楽：ヴォルフガング・アマデウス・モーツァルト
美術：リビー・マスターソン
照明 原デザイン：ロバート・ヨウバン
振付補佐・衣裳デザイン：ドメニコ・ルチアーノ
バレエミストレス：板橋綾子

照明：杉浦弘行
音響：渡邉邦男
舞台監督：堀尾由紀
舞台装置製作：金井大道具
舞台装置・衣裳製作：ドミニク・ウォルシュ・ダンス・シアター
〈WOLFGANG FOR WEBB〉
舞台・照明・音響操作：新国立劇場技術部
シアターコミュニケーションシステムズ
レンズ
塩見なぎさ（舞台） 鈴木武人（照明）
内田誠（音響） 滝内康太（映像）
稲田哲弥（大道具） 村田祐二（調整）

芸術監督：牧 阿佐美
制作：新国立劇場

CAST

〈SNOW LOTUS〉
Sawada Nobuo / Maeda Nina / Endo Mutsuko / Nishikawa Takako
Yamato Masami / Inokura Mami / Imamura Miyuki
Wako Ai / Masuda Yuko / Manabe Tomomi
〈THE LAST ERA OF CINDERELLA〉
Kaikawa Tetsuo / Motojima Miwa / Oominato Yumi / Kawaguchi Ai
Narita Haruka / Hosoda Chiaki / Nakada Misato / Yamada Ran
〈WOLFGANG FOR WEBB〉
Domenico Luciano (Guest Principal)
Sakai Hana (29) / Maruo Takako (30)
Ono Ayako / Saito Miho / Kusumoto Ikuko / Nishiyama Yuko
Yukawa Mamiko / Tomikawa Yuki / Fukuda Keigo
Fukuoka Yudai / Yamamoto Ryuji / Yahata Akimitsu

STAFF

〈SNOW LOTUS〉
Choreography：Iguchi Hiroyuki
Music：Johann Sebastian Bach
Costumes：Sato Michiyo
Dance Mistress：Endo Mutsuko
〈THE LAST ERA OF CINDERELLA〉
Choreography：Nohmi Kenshi
Costumes：Kaneda Kaori
Dance Mistress：Karube Hiromi
〈WOLFGANG FOR WEBB〉
Choreography：Dominic Walsh
Music：Wolfgang Amadeus Mozart
Scenery：Libbie Masterson
Original lighting design：Robert Eubanks
Ballet Master / Costume Design：Domenico Luciano
Ballet Mistress：Itabashi Ayako

Lighting：Sugiura Hiroyuki
Sound：Watanabe Kunio
Stage Manager：Horio Yuki
Scenery executed by Kanai Scene Shop
Scenery and Costumes executed by Dominic Walsh Dance Theater
〈WOLFGANG FOR WEBB〉
Satage, Lighting, Sound Crew：New National Theatre, Technical Dept.
Theater Communication Systems
Len's
Shiomi Nagisa (Stage)
Suzuki Takehito (Lighting)
Uchida Makoto (Sound)
Takiuchi Kota (Projection)
Inada Tetsuya (Master Carpenter)
Murata Yuji (Management)

Artistic Director：Maki Asami
Produced by New National Theatre, Tokyo

2010/2011シーズン コンテンポラリーダンス	2010/2011 Season CONTEMPORARY DANCE
平成22年度（第65回）文化庁芸術祭協賛公演 ダンスプラネットNo.33	The Cooperative Performance at the 65th National Arts Festival, Agency for Cultural Affairs Dance Planet No.33
DANCE PLATFORM 2010	
小劇場	THE PIT
〈Aプログラム〉2010.10/22 (金) 7:00・23 (土) 6:00・24 (日) 3:00 〈Bプログラム〉2010.10/29 (金) 7:00・30 (土) 6:00・31 (日) 3:00 料金：A席 5,250円／B席 3,150円／Z席 1,500円	〈A Programme〉Fri.22 at 7:00pm, Sat.23 at 6:00pm, Sun.24 at 3:00pm October 2010 〈B Programme〉Fri.29 at 7:00pm, Sat.30 at 6:00pm, Sun.31 at 3:00pm October 2010 Ticket Prices：A ¥5,250 / B ¥3,150 / Z ¥1,500

〈Aプログラム〉
1. 原田みのる「果てに…」
演出・振付：原田みのる
音源編集：柏 環樹(T's sound)
衣裳：柴田裕美子
出演：坂田 守／原田みのる
2. 池田美佳「SINSHOKU」
振付・出演：池田美佳
音楽：evala
音楽編集：米田恵一
衣裳：沼崎和真
3. 菊地尚子「Improvisation.705117902」
振付・出演：菊地尚子
DJ：飯名尚人／熊地勇太
照明オペレーション：佐成哲夫
4. 高瀬譜希子「Autumn Hunch」
振付：高瀬譜希子
選曲・音源作成：シーメイ・ウ
出演：レノ・ヴィゼ／高瀬譜希子

〈Bプログラム〉
1. 大岩淑子「FAUNE」
振付・衣裳：大岩淑子
音楽：クロード・ドビュッシー「牧神の午後への前奏曲」
美術：木島孝文
出演：ルシアナ・ボルタ
2. 山口華子「レトルト ―その中の愛と闘争」
振付：山口華子
音楽構成：神前昭彦
衣裳：並河万里子
出演：大嶋正樹／木村美帆子・斉藤友美恵・山口華子・檜山和久
3. 松崎えり「belle-île」
構成・演出 振付：松崎えり
共同振付：増田真也
音楽：ヨハン・セバスチャン・バッハ
衣裳：斉藤絵美
出演：増田真也／松崎えり
4. C/Ompany「イキキル」
構成・出演：大植真太郎／柳本雅寛／平原慎太郎
衣裳アシスト：Mylla Ek

照明：杉浦弘行
音響：河田康雄
舞台監督：柴崎 大
舞台・照明・音響操作：新国立劇場技術部
シアターコミュニケーションシステムズ
レンズ
本庄正和（舞台） 黒柳浩之（照明）
福澤裕之（音響〈Aプログラム〉） 黒野 尚（音響〈Bプログラム〉）
滝内康太（映像） 吉本典史（大道具）
久村泰代（調整）

アーティスティック・コンサルタント：デヴィッド・ビントレー
制作：新国立劇場

〈Programme A〉
1. Harata Minoru 「Off the Edge」
Direction & Choreography：Harata Minoru
Music Editing：Kashiwa Tamaki (T's sound)
Costumes：Shibata Yumiko
Dance：Sakata Mamoru / Harata Minoru
2. Ikeda Mika 「SINSHOKU」
Direction & Dance：Ikeda Mika
Music：evala
Music Edition：Yoneda Keiichi
Costumes：Numazaki Kazuma
3. Kikuchi Naoko 「Improvisation.705117902」
Choreography & Dance：Kikuchi Naoko
DJ：Iina Naoto / Kumachi Yuta
Lighting Operation：Sanari Tetsuo
4. Takase Fukiko 「Autumn Hunch」
Choreography：Takase Fukiko
Music selection & Sound Making：Semay Wu
Dance：Renaud Wiser / Takase Fukiko

〈Programme B〉
1. Oiwa Toshiko 「Faune」
Choreography & Costumes：Oiwa Toshiko
Music：Prélude à "L'après-midi d'un faune" Claude Debussy
Scenery：Kijima Takafumi
Dance：Luciana Porta
2. Yamaguchi Hanako 「Retort」
Choreography：Yamaguchi Hanako
Music selected by Kozaki Akihiko
Costumes：Namikawa Mariko
Dance：Oshima Masaki
Kimura Mihoko / Saito Yumie
Yamaguchi Hanako / Hiyama Kazuhisa
3. Matsuzaki Eri 「Belle-île」
Construction, Direction & Choreography：Matsuzaki Eri
Co-Choreography：Masuda Shinya
Music：Johann Sebastian Bach
Costumes：Saito Emi
Dance：Masuda Shinya / Matsuzaki Eri
4. C/Ompany 「IKIKIRU」
Construction & Dance：Oue Shintaro / Yanagimoto Masahiro / Hirahara Shintaro
Costumes Assisting：Mylla Ek

Lighting：Sugiura Hiroyuki
Sound：Kawata Yasuo
Stage Manager：Shibasaki Dai
Stage, Lighting and Sound Crew：New National Theatre, Technical Dept.
Theater Communication Systems
Len's
Honjo Masakazu (Stage)
Kuroyanagi Hiroyuki (Lighting)
Fukuzawa Hiroyuki (Sound 〈A Programme〉)
Kurono Hisashi (Sound 〈B Programme〉)
Takiuchi Kota (Projection)
Yoshimoto Norifumi (Master Carpenter)
Kumura Yasuyo (Management)

Artistic Consultant：David Bintley
Produced by New National Theatre, Tokyo

演出・振付・美術原案・出演：平山素子		Direction / Choreography / Original Set Design / Dance：	
作曲：イーゴリ・ストラヴィンスキー		Hirayama Motoko	
音楽監修：笠松泰洋		Music：Igor Stravinsky	
		Music Advisor：Kasamatsu Yasuhiro	
第1部 「兵士の物語」		Part 1 SOLDIER'S TALE	
演出・振付：平山素子		Direction / Choreography：Hirayama Motoko	
出演：吉本真悟(兵士)		Dance：Yoshimoto Shingo (Soldier)	
		Onuki Yusuke (Princess)	
		Wakamatsu Miki (Devil)	
		Miwa Akiko	
		Jo Toshihiko	
		Mizushima Kotaro	
ヴァイオリン演奏：崔 文洙		Violin：Munsu Choi	
クラリネット演奏：松本健司		Clarinet：Matsumoto Kenji	
ピアノ演奏：土田英介		Piano：Tsuchida Eisuke	
第二部 「春の祭典」		Part 2 THE RITE OF SPRING	
演出・美術原案：平山素子		Direction / Original Set Design：Hirayama Motoko	
振付・出演：平山素子／柳本雅寛		Choreography / Dance：Hirayama Motoko	
美術作品協力：渡辺晃一(作品《On An Earth》より)		Yanagimoto Masahiro	
ピアノ演奏：土田英介／篠田昌伸		Cooperative Set Designer：Watanabe Koichi (from “On An Earth”)	
		Piano：Tsuchida Eisuke	
		Shinoda Masanobu	
照明：小笠原 純		Lighting：Ogasawara Jun	
衣裳：堂本教子		Costumes：Domoto Kyoko	
衣裳製作：アトリエ88%		Costumes executed by Atelier 88%	
ヘアメイク：中井正人		Hair and Make-up：Nakai Masato	
音響：河田康雄		Sound：Kawata Yasuo	
音楽スタッフ：杉本哲也／岩本健吾		Music Staff：Sugimoto Tetsuya / Iwamoto Kengo	
舞台監督：柴崎 大		Stage Manager：Shibasaki Dai	
舞台・照明・音響操作：新国立劇場技術部		Stage, Lighting, Sound Crew：New National Theatre, Technical Dept.	
シアターコミュニケーションシステムズレンズ		Theater Communication Systems	
小林正人(舞台) 八木麻紀(照明)		Len's	
吉澤 真(音響) 細井敏之(大道具)		Kobayashi Masato (Stage)	
村田祐二(調整)		Yagi Maki (Lighting)	
		Yoshizawa Makoto (Sound)	
		Hosoi Toshiyuki (Master Carpenter)	
		Murata Yuji (Management)	
アーティスティック・コンサルタント：デヴィッド・ビントレー		Artistic Consultant：David Bintley	
制作：新国立劇場		Produced by New National Theatre, Tokyo	
演出・振付：井手茂太		Direction / Choreography：Ide Shigehiro	
照明：齋藤茂男		Lighting：Saito Shigeo	
音響：島 猛		Sound：Shima Takeshi	
舞台美術：伊藤雅子		Scenery：Ito Masako	
衣裳：堂本教子		Costumes：Domoto Kyoko	
キャスト		CAST	
東 さくら／金子あい／斉藤美音子		Azuma Sakura / Kaneko Ai / Saito Mineko	
菅尾なぎさ／中尾留美子／依田朋子		Sugao Nagisa / Nakao Rumiko / Yoda Tomoko	
小山達也／中村達哉／松之木天辺		Koyama Tatsuya / Nakamura Tatsuya / Matsunoki Teppen	
井手茂太		Ide Shigehiro	
スタッフ		STAFF	
ヘアメイク：中井正人／西田裕美子／秋鹿裕子		Hair and Make-up：Nakai Masato / Nishida Yumiko / Aika Yuko	
宣伝美術：木本園子		Art Design：Kimoto Sonoko	
舞台監督：大川 裕		Stage Manager：Okawa Hiroshi	
舞台助手：二葉康夫／神永結花		Assistant Stage Managers：Futaba Yasuo / Kaminaga Yuka	
舞台装置製作：金井大道具		Scenery executed by Kanai Scene Shop	
衣裳製作：アトリエ88%		Costumes executed by Atelier 88%	
照明助手：横原由祐		Assistant Lighting Designer：Yokohara Yu	
舞台美術助手：工藤千佳		Assistant Set Designer：Kudo Chika	
衣裳助手：大石若草子		Assistant Costume Designer：Oishi Wakako	
衣裳管理：塚本かな		Wardrobe：Tsukamoto Kana	
稽古場進行：吉村和顕		Assistant to Choreographer：Yoshimura Kazuaki	
制作協力：alfalfa		Company Management：alfalfa	
協力：マッチポイント／days		Cooperation：Match Point / days	
舞台・照明・音響操作：新国立劇場技術部		Stage, Lighting, Sound Crew：New National Theatre, Technical Dept.	
シアターコミュニケーションシステムズレンズ		Theater Communication Systems	
塩見なぎさ(舞台) 塩澤しのぶ(照明)		Len's	
吉澤 真(音響) 照沼隆広(大道具)		Shiomi Nagisa (Stage)	
村田祐二(調整)		Shiozawa Shinobu (Lighting)	
		Yoshizawa Makoto (Sound)	
		Terunuma Takahiro (Master Carpenter)	
		Murata Yuji (Management)	
アーティスティック・コンサルタント：デヴィッド・ビントレー		Artistic Consultant：David Bintley	
制作：新国立劇場		Produced by New National Theatre, Tokyo	



オペラ劇場（オペラパレス）ホワイエ

中劇場 ホワイエ



小劇場 ホワイエ



演劇 ラインアップ

PLAY Line-up

〈2009/2010シーズン〉
芸術監督：鶴山 仁
Artistic Director : UYAMA HITOSHI

2010.4 東京裁判三部作 第一部 夢の裂け目 Yume no Sakeme	072
2010.5 東京裁判三部作 第二部 夢の泪 Yume no Namida	074
2010.6 東京裁判三部作 第三部 夢の珈 ^{あまぶた} Yume no Kasabuta	076
2010.7 エネミイ ENEMY	078

〈2010/2011シーズン〉
芸術監督：宮田慶子
Artistic Director : MIYATA KEIKO

2010.9-10 JAPAN MEETS... —現代劇の系譜をひもとく— I ヘッダ・ガーブレル HEDDA GABLER	080
2010.11 JAPAN MEETS... —現代劇の系譜をひもとく— II やけたトタン屋根の上の猫 CAT ON A HOT TIN ROOF	082
2011.1 JAPAN MEETS... —現代劇の系譜をひもとく— III わが町 OUR TOWN	084
2011.2-4 焼肉ドラゴン YAKINIKU DRAGON	086

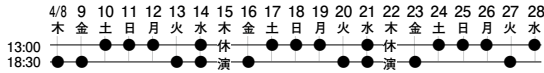
第一部

夢の裂け目

小劇場

2010.4/8 (木)～ 28 (水)

料金:A席 5,250円／B席 3,150円／Z席 1,500円



作： 井上ひさし

演出：栗山民也

キャスト(台本順)

天声こと田中留吉： 角野卓造
田中道子： 藤谷美紀
田中君子： 熊谷真実
清風先生こと加藤末太郎：木場勝己
紺野妙子： キムラ緑子
川本 孝： 大鷹明良
関谷三郎： 高橋克実
成田耕吉： 石井一孝
川口ミドリ： 土居裕子

演奏

キーボード： 朴 勝哲
ウッドウィンズ： 中 秀仁 (8,10,20,26,27,28日)
坂川 諱 (9,11,12,13,14,16,17,18,19,21,23,24,25日)
チューバ： 佐藤 桃
ドラム・パーカッション：山田貴之

スタッフ

音楽： クルト・ヴァイル／宇野誠一郎
音楽監督・編曲： 久米大作
美術： 石井強司
照明： 服部 基
音響： 黒野 尚
衣裳： 前田文子
ヘアメイク： 佐藤裕子
ステージング・振付： 井出茂太
歌唱指導： 伊藤和美
演出助手： 北 則昭
舞台監督： 濱野貴彦
総合舞台監督： 増田裕幸

演出部： 福本伸生／萬寶浩男／宮崎康成
小松みどり／多部直美／松井美保
音楽コーディネート： スリー・ディー／岡 一郎／吉尾美砂
稽古ピアノ： 朴 勝哲／佐藤拓馬
振付助手： 依田朋子
プロンプ： 熊坂理恵
制作助手： 井上舞子／菊池八恵／粟津佐智
大道具： 俳優座劇場舞台美術部／森島靖明
小道具： 高津映画装飾美術／宮澤洋行
衣裳： 東京衣裳／山野辺雅子

ヘアメイク： スタジオAD
履物： 神田屋／大石雅章
舞台・照明・音響操作：新国立劇場技術部
シアターコミュニケーションシステムズ
レンズ
本庄正和（舞台） 田中弘子（照明）
秋山斎裕（音響） 花淵 明（電飾）
菅原良一（大道具） 秦 恭子（調整）

楽器協力： YAMAHA ART
PAISTE
紙芝居製作： 庭野瑛子
本多由利恵
足田理紗
協力： 東京ハッスルコピー
長元 洋

芸術監督： 鶴山 仁
主催： 新国立劇場
制作担当： 茂木令子
伊澤雅子

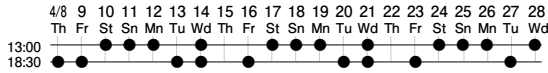
Part 1

Yume no Sakeme

THE PIT

April 8 - 28, 2010

Ticket Prices : A ¥5,250 / B ¥3,150 / Z ¥1,500



Written by Inoue Hisashi

Directed by Kuriyama Tamiya

CAST

Tanaka Tomekichi： Kadono Takuzo
Tanaka Michiko： Fujitani Miki
Tanaka Kimiko： Kumagai Mami
Kato Suetaro： Kiba Katsumi
Konno Taeko： Kimura Midoriko
Kawamoto Takashi： Otaka Akira
Sekiya Saburo： Takahashi Katsumi
Narita Kokichi： Ishii Kazutaka
Kawaguchi Midori： Doi Yuko

Musicians

Keyboard： Park Seungcheol
Woodwinds： Naka Hidehito
Sakagawa Atsushi
Tuba： Sato Momo
Drums,Percussion： Yamada Takayuki

STAFF

Music by Kurt Weill / Uno Seiichiro
Music Director & Arranger： Kume Daisaku
Set Designer： Ishii Tsuyoshi
Lighting Designer： Hattori Motoi
Sound Designer： Kurono Hisashi
Costume Designer： Maeda Ayako
Hair & Maku-up： Sato Yuko
Staging & Choreographer： Ide Shigehiro
Singing Coach： Ito Kazumi
Assistant Director： Kita Noriaki
Stage Manager： Hamano Takahiko
Stage Manager： Masuda Hiroyuki

Assistant Stage Managers：Fukumoto Nobuo / Manpou Hiroo
Miyazaki Yasunari / Komatsu Midori
Tabe Naomi / Matsui Miho
Music Coordinator： 3-D CORPORATION LTD.
Oka Ichiro / Yoshio Misa

Rehearsal Pianists： Park Seungcheol / Sato Takuma
Assistant Choreographer： Yoda Tomoko
Prompter： Kumasaka Rie
Assistant Producers： Inoue Maiko / Kikuchi Yae / Awatsu Sachi
Stage Carpenters： Haiyuza Gekijo Butai Bijutsubu
Morishima Yasuaki

Properties： Takatsu Eiga Soshoku Bijutsu
Miyazawa Hiroyuki

Costumes by Tokyo Isho / Yamanobe Masako
Shida Hisashi / Akutsu Masayo

Hair & Maku-up： StudioAD
Footwear： Kandaya / Oishi Masaaki
Stage, Lighting & Sound Crew： New National Theatre, Technical Dept.
Theater Communication Systems
Len's
Honjo Masakazu (Stage)
Tanaka Hiroko (Lighting)
Akiyama Masahiro (Sound)
Hanabuchi Akira (Illumination)
Sugawara Ryoichi (Master Carpenter)
Hata Kyoko (Management)

Musical Instrument Assistance： YAMAHA ART
PAISTE

Picture Story Production： Niwano Eiko / Honda Yurie / Hikita Risa
Assistance： Tokyo Hustlecopy / Nagamoto Hiroshi

Artistic Director： Uyama Hitoshi
Produced by New National Theatre, Tokyo
Production Producers： Mogi Reiko
Izawa Masako

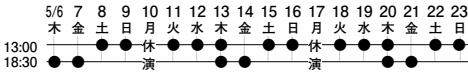
第二部

夢の泪

小劇場

2010.5/6 (木)～ 23 (日)

料金:A席 5,250円／B席 3,150円／Z席 1,500円



作： 井上ひさし

演出：栗山民也

キャスト(台本順)

伊藤菊治： 辻 萬長
伊藤秋子： 三田和代
伊藤永子： 大和田美帆
竹上玲吉： 木場勝己
田中 正： 小林 隆
ナンシー岡本： 土居裕子
チェリー富士山： 春風ひとみ
片岡 健： 福本伸一
ビル小笠原： 石田圭祐

演奏
キーボード： 佐藤拓馬
ウッドウィンズ： 大下和人(14 ～ 23日)
中 秀仁(6 ～ 13日)
テューバ： 佐藤 桃
ドラム・パーカッション： 山田貴之

スタッフ

音楽： クルト・ヴァイル／宇野誠一郎
音楽監督・編曲： 久米大作
美術： 石井強司
照明： 服部 基
音響： 黒野 尚
衣裳： 前田文子
ヘアメイク： 佐藤裕子
ステージング・振付： 井出茂太
歌唱指導： 伊藤和美
演出助手： 北 則昭
舞台監督： 福本伸生
総合舞台監督： 増田裕幸

演出部： 濱野貴彦／萬實浩男／宮崎康成
小松みどり／多部直美／松井美保
音楽コーディネート： スリー・ディー／岡 一郎／吉尾美砂
稽古ピアノ： 佐藤拓馬／朴 勝哲
振付助手： 依田朋子
プロンプ： 矢島未季
制作助手： 山田智恵／菊池八恵／粟津佐智
大道具： 俳優座劇場舞台美術部／森島靖明
小道具： 高津映画装飾美術／宮澤洋行
特殊小道具： 土屋工房／土屋武史
衣裳： 東京衣裳／山野辺雅子
志田 久／阿久津真与

ヘアメイク： スタジオAD
履物： 神田屋／大石雅章
舞台・照明・音響操作： 新国立劇場技術部
シアターコミュニケーションシステムズ
レンズ
本庄正和（舞台） 塩澤しのぶ(照明)
花渕 明（電飾） 福澤裕之（音響）
小池猛也（大道具） 伊東信行（調整）

楽器協力： YAMAHA ART
PAISTE
協力： 東京ハッスルコピー
長元 洋
熊坂理恵

芸術監督： 鶴山 仁
主催： 新国立劇場
制作担当： 茂木令子
伊澤雅子

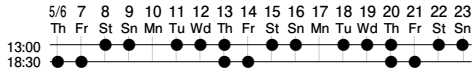
Part 2

Yume no Namida

THE PIT

May 6 - 23, 2010

Ticket Prices : A ¥5,250 / B ¥3,150 / Z ¥1,500



Written by Inoue Hisashi

Directed by Kuriyama Tamiya

CAST

Ito Kikuji : Tsuji Kazunaga
Ito Akiko : Mita Kazuyo
Ito Eiko : Owada Miho
Takegami Reikichi : Kiba Katsumi
Tanaka Tadashi : Kobayashi Takashi
Nancy Okamoto : Doi Yuko
Cherry Fujiyama : Harukaze Hitomi
Kataoka Ken : Fukumoto Shinichi
Captain Bill Ogasawara : Ishida Keisuke

Musicians
Keyboard: Sato Takuma
Woodwinds: Oshita Kazuhito
Naka Hidehito
Tuba : Sato Momo
Drums, Percussion : Yamada Takayuki

STAFF

Music by Kurt Weill / Uno Seiichiro
Music Director & Arranger : Kume Daisaku
Set Designer : Ishii Tsuyoshi
Lighting Designer : Hattori Motoi
Sound Designer : Kurono Hisashi
Costume Designer : Maeda Ayako
Hair & Make-up : Sato Yuko
Staging & Choreographer : Ide Shigehiro
Singing Coach : Ito Kazumi
Assistant Director : Kita Noriaki
Stage Manager : Fukumoto Nobuo
Stage Manager : Masuda Hiroyuki

Assistant Stage Managers : Hamano Takahiko / Manpou Hiroo
Miyazaki Yasunari / Komatsu Midori
Tabe Naomi / Matsui Miho
Music Coordinators : 3-D CORPORATION LTD.
Oka Ichiro / Yoshio Misa

Rehearsal Pianists : Sato Takuma / Park Seungcheol
Assistant Choreographer : Yoda Tomoko
Prompter : Yajima Miki
Assistant Producers : Yamada Tomoe / Kikuchi Yae / Awatsu Sachi
Stage Carpenters : Haiyuza Gekijo Butai Bijutsubu
Morishima Yasuaki
Properties : Takatsu Eiga Soshoku Bijutsu / Miyazawa Hiroyuki
Special Properties : Tsuchiya Kobo / Tsuchiya Takeshi
Costumes by Tokyo Isho / Yamanobe Masako
Shida Hisashi / Akutsu Masayo

Hair & Make-up : StudioAD
Footwear : Kandaya / Oishi Masaaki
Stage, Lighting & Sound Crew : New National Theatre, Technical Dept.
Theater Communication Systems
Len's
Honjo Masakazu (Stage)
Shiozawa Shinobu (Lighting)
Hanabuchi Akira (Illumination)
Fukuzawa Hiroyuki (Sound)
Koike Takeya (Master Carpenter)
Ito Nobuyuki (Management)

Musical Instrument Assistance : YAMAHA ART
PAISTE
Assistance : Tokyo Hustlecopy / Nagamoto Hiroshi
Kumasaka Rie

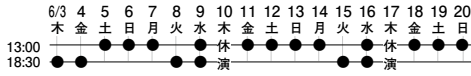
Artistic Director : Uyama Hitoshi
Produced by New National Theatre, Tokyo
Production Producers : Mogi Reiko
Izawa Masako

夢の痂

小劇場

2010.6/3 (木)～20 (日)

料金:A席 5,250円／B席 3,150円／Z席 1,500円



作： 井上ひさし

演出：栗山民也

キャスト(台本順)

三宅徳次： 角野卓造
友子： 藤谷美紀
八代目佐藤作兵衛：辻 萬長
絹子： 三田和代
繭子： 熊谷真実
菊地次郎： 石田圭祐
河野高子： 神野三鈴
尾形 明： 小林 隆
五十嵐武夫： 福本伸一

演奏

キーボード： 朴 勝哲
ウッドウィンズ： 大下和人
チューバ： 佐藤 桃
ドラム・パーカッション：山田貴之

スタッフ

音楽： 宇野誠一郎
音楽監督・編曲： 久米大作
美術： 石井強司
照明： 服部 基
音響： 黒野 尚
衣裳： 前田文子
ヘアメイク： 佐藤裕子
ステージング・振付： 井手茂太
歌唱指導： 伊藤和美
方言指導： 萩生田千津子
演出助手： 北 則昭
舞台監督： 増田裕幸

演出部： 濱野貴彦／福本伸生／萬寶浩男
宮崎康成／小松みどり／多部直美／松井美保
音楽コーディネート： スリー・ディー／岡 一郎／吉尾美砂
稽古ピアノ： 朴 勝哲／佐藤拓馬
振付助手： 依田朋子
プロンプ： 長元 洋
制作助手： 井上舞子／菊池八恵／栗津佐智
大道具： 俳優座劇場舞台美術部／森島靖明
小道具： 高津映画装飾美術／宮澤洋行
衣裳： 東京衣裳／志田 久／山野辺雅子
ヘアメイク： スタジオAD
履物： 神田屋／大石雅章
舞台・照明・音響操作： 新国立劇場技術部
シアターコミュニケーションシステムズ
レンズ
吉田信夫（舞台） 田中弘子（照明）
花渕 明(電飾) 信澤祐介（音響）
古矢 晃（大道具） 秦 恭子（調整）

楽器協力： YAMAHA ART
PAISTE
肖像画写真協力： 高橋克美／大鷹明良／石井一孝
協力： 東京ハッスルコピー
三響社
渥美 博
山田智恵

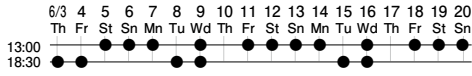
芸術監督： 鶴山 仁
主催： 新国立劇場
制作担当： 茂木令子
伊澤雅子

Yume no Kasabuta

THE PIT

June 3 - 20, 2010

Ticket Prices : A ¥5,250 / B ¥3,150 / Z ¥1,500



Written by Inoue Hisashi

Directed by Kuriyama Tamiya

CAST

Miyake Tokuji : Kadono Takuzo
Tomoko : Fujitani Miki
Sato Sakubei : Tsuji Kazunaga
Kinuko : Mita Kazuyo
Mayuko : Kumagai Mami
Kikuchi Jiro : Ishida Keisuke
Kono Takako : Kanno Misuzu
Ogata Akira : Kobayashi Takashi
Igarashi Takeo : Fukumoto Shinichi

Musicians
Keyboard : Park Seungcheol
Woodwinds : Oshita Kazuhito
Tuba : Sato Momo
Drums, Percussion : Yamada Takayuki

STAFF

Music by Uno Seiichiro
Music Director & Arranger : Kume Daisaku
Set Designer : Ishii Tsuyoshi
Lighting Designer : Hattori Motoi
Sound Designer : Kurono Hisashi
Costume Designer : Maeda Ayako
Hair & Make-up : Sato Yuko
Staging & Choreographer : Ide Shigehiro
Singing Coach : Ito Kazumi
Dialect Coach : Hagiuda Chizuko
Assistant Director : Kita Noriaki
Stage Manager : Masuda Hiroyuki

Assistant Stage Managers : Hamano Takahiko / Fukumoto Nobuo
Manpou Hiroo / Miyazaki Yasunari
Komatsu Midori / Tabe Naomi
Matsui Miho

Music Coordinators : 3-D CORPORATION LTD.
Oka Ichiro / Yoshio Misa
Rehearsal Pianists : Park Seungcheol / Sato Takuma
Assistant Choreographer : Yoda Tomoko
Prompter : Nagamoto Hiroshi
Assistant Producers : Inoue Maiko / Kikuchi Yae / Awatsu Sachi
Stage Carpenters : Haiyuza Gekijo Butai Bijutsubu
Morishima Yasuaki

Properties : Takatsu Eiga Soshoku Bijutsu
Miyazawa Hiroyuki

Costumes by Tokyo Isho
Shida Hisashi / Yamanobe Masako

Hair & Make-up : StudioAD
Footwear : Kandaya / Oishi Masaaki
Stage, Lighting & Sound Crew : New National Theatre, Technical Dept.
Theater Communication Systems
Len's
Yoshida Nobuo (Stage)
Tanaka Hiroko (Lighting)
Hanabuchi Akira (Illumination)
Nobusawa Yusuke (Sound)
Furuya Akira (MasterCarpenter)
Hata Kyoko (Management)

Musical Instrument Assistance : YAMAHA ART / PAISTE
Picture : Takahashi Katsumi / Otaka Akira
Ishii Kazutaka
Assistance : Tokyo Hustlecopy / Sankyosha
Atsumi Hiroshi / Yamada Tomoe

Artistic Director : Uyama Hitoshi
Produced by New National Theatre, Tokyo
Production Producers : Mogi Reiko
Izawa Masako



エネミイ

小劇場

2010.7/1 (木)～18 (日)

料金：A席 5,250円／B席 3,150円／Z席 1,500円



作： 蓬萊竜太
演出：鈴木裕美

スタッフ

美術： 奥村泰彦
照明： 笠原俊幸
音響： 長野朋美
衣裳： 関けいこ
ヘアメイク： 鎌田直樹
演出助手： 山田美紀
舞台監督： 北条 孝

演出部： 後藤恭徳／飯田大作／岡田三枝子
衣裳助手： 仲田麻希
ヘアメイク助手： 赤坂街子
プロンプ： 窪田壮史／熊澤さえか
制作助手： 栗津佐智／庭山由佳
大道具： 俳優座劇場舞台美術部／森島靖明
小道具： 高津映画装飾美術／中村エリト
映像： 荒川ヒロキ
舞台・照明・音響操作： 新国立劇場技術部
シアターコミュニケーションシステムズ
レンズ
本庄正和（舞台） 鈴木武人（照明）
黒野 尚（音響） 古矢 晃（大道具）
久村泰代（調整）

協力： スタジオ・フェリス
NAA歴史伝承委員会
渡辺 眸
伊藤 総

芸術監督： 鶴山 仁
主催： 新国立劇場
制作担当： 茂木令子
太田 衛

キャスト(台本順)

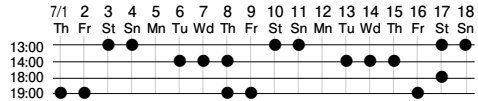
直木礼司 (31)： 高橋一生
直木幸一郎 (65)： 高橋長英
直木加奈子 (60)： 梅沢昌代
直木紗江 (35)： 高橋由美子
瀬川龍彦 (65)： 林 隆三
成本正巳 (67)： 瑛川哲朗
山田くん (30)： 粕谷吉洋

ENEMY

THE PIT

July 1 - 18, 2010

Ticket Prices : A ¥5,250 / B ¥3,150 / Z ¥1,500



Written by Horai Ryuta
Directed by Suzuki Yumi

CAST

Naoki Reiji : Takahashi Issei
Naoki Koichiro : Takahashi Choei
Naoki Kanako : Umezawa Masayo
Naoki Sae : Takahashi Yumiko
Segawa Tatsuhiko : Hayashi Ryuzo
Narimoto Masami : Sagawa Tetsuro
Yamada : Kasuya Yoshihiro

STAFF

Set Designer : Okumura Yasuhiko
Lighting Designer : Kasahara Toshiyuki
Sound Designer : Nagano Tomomi
Costume Designer : Seki Keiko
Hair & Make-up : Kamada Naoki
Assistant Director : Yamada Miki
Stage Manager : Hojo Takashi

Assistant Stage Managers : Goto Yasunori / Iida Daisaku
Okada Mieko

Assistant Costume Designer : Nakada Maki

Assistant Hairstyling & Make-up : Akasaka Machiko

Prompters : Kubota Takeshi / Kumazawa Saeka

Assistant Producers : Awatsu Sachi / Niwayama Yuka

Stage Carpenters : Haiyuza Gekijo Butai Bijutsubu
Morishima Yasuaki

Properties : Takatsu Eiga Soshoku Bijutsu
Nakamura Erito

Visual Arakawa Hiroki

Stage, Lighting & Sound Crew : New National Theatre, Technical Dept.
Theater Communication Systems

Len's
Honjo Masakazu (Stage)
Suzuki Takehito (Lighting)
Kurono Hisashi (Sound)
Furuya Akira (MasterCarpenter)
Kumura Yasuyo (Management)

Assistance : Studio Feliz
NAA Committee for Historical Research and Resource Preservation
Watanabe Hitomi
Ito So

Artistic Director : Uyama Hitoshi
Produced by New National Theatre, Tokyo
Production Producers : Mogi Reiko
Ota Mamoru

ヘッダ・ガーブレル

小劇場

2010.9/17 (金)～10/11 (月・祝)

料金：A席 6,300円／B席 3,150円／Z席 1,500円



作： ヘンリック・イブセン
翻訳：アンネ・ランデ・ペータス
長島 確
演出：宮田慶子

スタッフ
美術： 池田ともゆき
照明： 中川隆一
音響： 上田好生
衣裳： 緒方規矩子
演出助手： 松森望宏
舞台監督： 澁谷壽久

演出部： 竹内章子／小島恵三子
ヘアメイク： 藤沢久美
プロンプ： 河合杏南
制作助手： 上栗陽子
大道具： 俳優座劇場舞台美術部／石元俊二
小道具： 高津映画装飾美術／中村エリト

キャスト(台本順)

ヨルゲン・テスマン 文化史の研究者：益岡 徹
ヘッダ・テスマン夫人 彼の妻： 大地真央
ユリアーネ・テスマン婦人 彼のおば： 田島令子
エルヴステード夫人： 七瀬なつみ
ブラック判事： 羽場裕一
アイレルト・レーヴボルグ： 山口馬木也
ベルテ テスマン家のお手伝い： 青山眉子

カーテン製作： 岡本賢三／相馬工房
衣裳： 松竹衣裳／清水崇子／小川光恵
帽子製作： 久本欽也
ウィッグ： スタジオAD
履物： 神田屋／大石雅章
ミッシュ／木口充恵
舞台・照明・音響操作： 新国立劇場技術部
シアターコミュニケーションシステムズ
レンズ
本庄正和(舞台) 田中弘子(照明)
信澤祐介(音響) 叶谷宜久(大道具)
村田祐二(調整)

協力： ノルウェー王国大使館

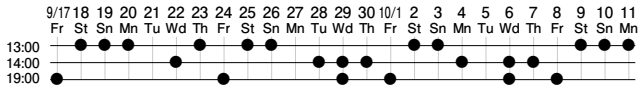
芸術監督： 宮田慶子
主催： 新国立劇場
制作担当： 高瀬磨理子
三崎 力

HEDDA GABLER

THE PIT

September 17 - October 11, 2010

Ticket Prices : A ¥6,300 / B ¥3,150 / Z ¥1,500



Written by Henrik Ibsen
Translated by Anne Lande Peters
Nagashima Kaku
Directed by Miyata Keiko

CAST

George Tesman, research graduate in cultural history : Masuoka Toru
Hedda Tesman, his wife : Daichi Mao
Miss Juliana Tesman, his aunt : Tajima Reiko
Mrs Elvsted : Nanase Natsumi
Judge Brack : Haba Yuichi
Eilert Loevborg : Yamaguchi Makiya
Bertha, a maid : Aoyama Mayuko

STAFF
Set Designer : Ikeda Tomoyuki
Lighting Designer : Nakagawa Ryuichi
Sound Designer : Ueda Kosei
Costume Designer : Ogata Kikuko
Assistant Director : Matsumori Nozomi
Stage Manager : Shibuya Toshihisa

Assistant Stage Managers : Takeuchi Noriko / Kojima Emiko
Hair & Make-up : Fujisawa Kumi
Prompter : Kawai Anna
Assistant Producer : Kamikuri Yoko
Stage Carpenters : Haiyuza Gekijo Butai Bijutsubu
Ishimoto Shunji

Properties : Takatsu Eiga Soshoku Bijutsu
Nakamura Erito
Tsuchiya Kobo / Tsuchiya Takeshi
HORIO / Horio Yukio
Curtain maker : Okamoto Kenzo / Soma Kobo
Costumes by Shochiku Isho / Shimizu Takako
Ogawa Mitsue
Hat maker : Hisamoto Kinya
Wig : Studio AD
Footwear : Kandaya / Oishi Masaaki
Mishoe / Kiguchi Mitsue

Stage, Lighting & Sound Crew : New National Theatre, Technical Dept.
Theater Communication Systems
Len's
Honjo Masakazu (Stage)
Tanaka Hiroko (Lighting)
Nobusawa Yusuke (Sound)
Kanoya Takahisa (Master Carpenter)
Murata Yuji (Management)

Assistance : The Royal Norwegian Embassy

Artistic Director : Miyata Keiko
Produced by New National Theatre, Tokyo
Production Producers : Takase Mariko
Misaki Chikara

やけたトタン屋根の上の猫

小劇場

2010.11/9 (火)～ 28 (日)

料金：A席 5,250円／B席 3,150円／Z席 1,500円



作： テネシー・ウィリアムズ

翻訳：常田景子

演出：松本祐子

キャスト(台本順)

マーガレット： 寺島しのぶ
ブリック： 北村有起哉
メイ： 広岡由里子
ビッグ・ママ： 銀粉蝶
ディクシー（女の子）： 文屋愛海
〈交互出演〉 鎗田千裕
ビッグ・ダディ： 木場勝己
トゥッカー師： 市川 勇
グーパー： 三上市朗
ポー医師： 三木敏彦
スーキー： 頼経明子
バスター（男の子）： 井上 怜
〈交互出演〉 山下 翔
サニー（男の子）： 川上瑛生
〈交互出演〉 鈴木孝正
トリクシー（女の子）： 中道美柚
〈交互出演〉 藤崎花音
ポリー（女の子）： 北村海歩
〈交互出演〉 古口貴子

声の出演： 松角洋平

スタッフ

美術： 松井るみ
照明： 沢田祐二
音響： 高橋 巖
衣裳： 前田文子
ヘアメイク： 川端富生
歌唱指導： 伊藤和美
演出助手： 城田美樹
舞台監督： 加藤 高

演出部： 久保浩一／宇野奈津子／山下妙子
ヘアメイク： 中本知佐
美術助手： 地井麻衣子／長谷川康子
稽古場代役： 松角洋平
プロンプ： 頼経明子
制作助手： 粟津佐智
大道具： 俳優座劇場舞台美術部
森島靖明／櫻岡 諒

小道具： 高津映画装飾美術／池上三喜
特殊小道具： 土屋工房／土屋武史
装身具協力： 石井小道具
衣裳： 東京衣裳／山野辺雅子／阿久津真与
履物： ミッシュ／木口充恵
神田屋／牧田 梓
舞台・照明・音響操作： 新国立劇場技術部
シアターコミュニケーションシステムズ
レンズ
米倉幸雄(舞台) 田中弘子(照明)
長谷川友美(音響) 古矢 晃(大道具)
村田祐二(調整)

協力： 吉田友香
松尾明日望

芸術監督： 宮田慶子
主催： 文化庁芸術祭執行委員会
新国立劇場

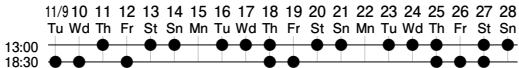
制作担当： 太田 衛

CAT ON A HOT TIN ROOF

THE PIT

November 9 - 28, 2010

Ticket Prices : A ¥5,250 / B ¥3,150 / Z ¥1,500



Written by Tennessee Williams

Translated by Tsuneda Keiko

Directed by Matsumoto Yuko

CAST

MARGARET： Terajima Shinobu
BRICK： Kitamura Yukiya
MAE ,
sometimes called Sister Woman : Hirooka Yuriko
BIG MAMA : Gin Pun Cho
DIXIE, a little girl : Bunya Aimi
Yarita Chihiro
BIG DADDY : Kiba Katsumi
REVEREND TOOKER : Ichikawa Isamu
GOOPER ,
sometimes called Brother Man : Mikami Ichiro
DOCTOR BAUGH,
pronounced “Baw” : Miki Toshihiko
SOOKEY : Yoritsune Akiko
BUSTER, a little boy : Inoue Rei
Yamashita Kakeru

SONNY, a little boy : Kawakami Teruki
Suzuki Takamasa
TRIXIE, a little girl : Nakamichi Miyu
Fujisaki Kanon
POLLY, a little girl : Kitamura Noa
Koguchi Takako

Voice : Matsukado Yohei

STAFF

Set Designer : Matsui Rumi
Lighting Designer : Sawada Yuji
Sound Designer : Takahashi Iwao
Costume Designer : Maeda Ayako
Hair & Make-up : Kawabata Tomio
Singing Coach : Ito Kazumi
Assistant Director : Shirota Miki
Stage Manager : Kato Takashi

Assistant Stage Managers : Kubo Koichi / Uno Natsuko
Yamashita Taeko
Hair & Make-up : Nakamoto Chisa
Assistant Set Designers : Chii Maiko / Hasegawa Yasuko
Understudy : Matsukado Yohei
Prompter : Yoritsune Akiko
Assistant Producer : Awatsu Sachi
Stage Carpenters : Haiyuza Gekijo Butai Bijutsubu
Morishima Yasuaki / Sakuraoka Makoto

Properties : Takatsu Eiga Soshoku Bijutsu
Ikegami Miki

Special Properties : Tsuchiya Kobo / Tsuchiya Takeshi
Accessory Ishii Kodogu
Costumes by Tokyo Isho
Yamanobe Masako / Akutsu Masayo

Footwear : Mishoe / Kiguchi Mitsue
Kandaya / Makita Azusa

Stage, Lighting & Sound Crew : New National Theatre, Technical Dept.
Theater Communication Systems
Len's
Yonekura Yukio (Stage)
Tanaka Hiroko (Lighting)
Hasegawa Tomomi (Sound)
Furuya Akira (MasterCarpenter)
Murata Yuji (Management)

Assistance : Yoshida Yuka
Matsuo Asumi

Artistic Director : Miyata Keiko
Produced by Agency for Cultural Affairs Encouraging Creative Artistic Activities
New National Theatre, Tokyo
Production Producer : Ota Mamoru

わが町

中劇場

2011.1/13 (木)～ 29 (土)

料金：S席 7,350円／A席 5,250円／B席 3,150円／Z席 1,500円



作： ソートン・ワイルダー

翻訳：水谷八也

演出：宮田慶子

キャスト(台本順)

舞台監督： 小堀一機
ドクター・ギブズ： 相島一之
ジョー・クローウェル： 橋本 淳
ハウイー・ニューサム： 中村元紀
ギブズ夫人： 斉藤由貴
ウェブ夫人： 鷲尾真知子
ジョージ・ギブズ： 中村倫也
レベッカ・ギブズ： 大村沙亜子
ウォリー・ウェブ： 菅野隼人
エミリー・ウェブ： 佃井皆美
ウィラード教授： 北澤雅章
ウェブ氏： 佐藤正宏
サイモン・スティムソン： 山本 亨
ソウムズ夫人： 増子倭文江
ウォレン巡査： 青木和宣
サイ・クローウェル： 横山 央
サム・クレイグ： 内藤大希
ジョー・ストッダード： 中野富吉
町のひとびと： 朝倉みかん

宇高海渡
内山ちひろ
斉藤 悠
佐々木友里
下村マヒロ
高橋智也
高橋宙無
橋本咲キアーラ
水野駿太郎
神尾冨美子
竹居正武
都村敏子
徳納敬子
森下竜一
吉久智恵子

ピアノ演奏： 稲本 響

スタッフ

音楽： 稲本 響
美術： 長田佳代子
照明： 沢田祐二
音響： 渡邊邦男
衣裳： 加納豊美
歌唱指導： 伊藤和美
演出助手： 高野 玲
舞台監督： 澁谷壽久

演出部： 小島恵三子／篠崎彰宏／加瀬貴広
金子晴美／柿野あや

ヘアメイク： 中本知佐
稽古場代役： 加茂美穂子
プロンプ： 桜木信介
音楽助手： 松田俊政
制作助手： 上栗陽子／栗津佐智
ピアノ： タカギクラヴィア

コンサート・チューナー： 高木 裕
コーディネーター： 加納美和

大道具： 俳優座劇場舞台美術部／石元俊二
小道具： 高津映画装飾美術／宮澤洋行

SRアドバイザー： 志茂 剛
衣裳： アトリエDIG
矢戸幸雄／砂田悠香里／石橋 舞

履物： 神田屋／大石雅章
ヘアメイク・コーディネート： 川端富生

舞台・照明・音響操作： 新国立劇場技術部
シアターコミュニケーションシステムズ
レンズ
米倉幸雄（舞台） 川口雅弘（照明）
花渕 明（電飾） 河原田健児（音響）
斉田 聡（大道具） 酒井美恵（調整）

音楽制作協力： M-site
協力： バラッド
東京演劇音響研究所

共催： TBS
後援： TBSラジオ

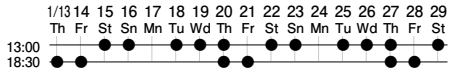
芸術監督： 宮田慶子
主催： 新国立劇場
制作担当： 茂木令子
三崎 力

OUR TOWN

PLAYHOUSE

January 13 - 29, 2011

Ticket Prices : S ¥7,350 / A ¥5,250 / B ¥3,150 / Z ¥1,500



Written by Thornton Wilder

Translated by Mizutani Hachiya

Directed by Miyata Keiko

CAST

Stage Manager : Kosakai Kazuki
Dr. Gibbs : Aijima Kazuyuki
Joe Crowell : Hashimoto Atsushi
Howie Newsome : Nakamura Genki
Mrs. Gibbs : Saito Yuki
Mrs. Webb : Washio Machiko
George Gibbs : Nakamura Tomoya
Rebecca Gibbs : Omura Saako
Wally Webb : Kanno Hayato
Emily Webb : Tsukui Minami
Professor Willard : Kitazawa Gasho
Mr. Webb : Sato Masahiro
Simon Stimson : Yamamoto Akira
Mrs. Soames : Masuko Shizue
Constable Warren : Aoki Kazunori
Si Crowell : Yokoyama Hisashi
Sam Craig : Naito Taiki
Joe Stoddard : Nakano Tomiyoshi
People in the Town : Asakura Mikan

Udaka Kaito
Uchiyama Chihiro
Saito Yu
Sasaki Yuri
Shimomura Mahiro
Takahashi Tomoya
Takahashi Hiromu
Hashimoto SakiChiara
Mizuno Shuntaro
Kamio Fumiko
Takei Masatake
Tsumura Toshiko
Tokuno Keiko
Morishita Ryuichi
Yoshihisa Chieko

Pianist : Inamoto Hibiki

STAFF

Music by Inamoto Hibiki
Set Designer : Nagata Yoshiko
Lighting Designer : Sawada Yuji
Sound Designer : Watanabe Kunio
Costume Designer : Kano Toyomi
Singing Coach : Ito Kazumi
Assistant Director : Takano Akira
Stage Manager : Shibuya Toshihisa

Assistant Stage Managers : Kojima Emiko / Shinozaki Akihiro
Kase Takahiro / Kaneko Harumi
Kakino Aya

Hair & Make-up : Nakamoto Chisa
Understudy : Kamo Mihoko
Prompter : Sakuragi Shinsuke
Music Staff : Matsuda Toshimasa
Assistant Producers : Kamikuri Yoko / Awatsu Sachi
Piano : Takagi Klavier
Concert Tuner : Takagi Yu
Coordinator : Kano Miwa
Stage Carpenters : Haiyuza Gekijo Butai Bijutsubu
Ishimoto Shunji

Properties : Takatsu Eiga Soshoku Bijutsu
Miyazawa Hiroyuki

SR Adviser : Shimo Tsuyoshi
Costumes by Atelier DIG / Shishido Yukio
Sunada Yukari / Ishibashi Mai

Kandaya / Oishi Masaaki
Kawabata Tomio
Stage, Lighting & Sound Crew : New National Theatre, Technical Dept.
Theater Communication Systems
Len's
Yonekura Yukio (Stage)
Kawaguchi Masahiro (Lighting)
Hanabuchi Akira (Illumination)
Kawarada Kenji (Sound)
Saita Satoshi (Master Carpenter)
Sakai Mie (Management)

Music Support : M-site
Assistance : Ballard
TEO
Co-sponsored by Tokyo Broadcasting System Holdings. Inc.
Supported by TBS Radio & Communications, Inc

Artistic Director : Miyata Keiko
Produced by New National Theatre, Tokyo
Production Producers : Mogi Reiko
Misaki Chikara

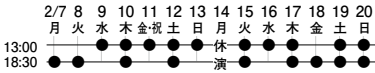
日韓合同公演

焼肉ドラゴン

小劇場

2011.2/7 (月)～ 20 (日)

料金: A席 5,250円／B席 3,150円／Z席 1,500円



- ▶ 芸術の殿堂トウォル・シアター
3/9 (水)～ 20 (日)
- ▶ 兵庫県立芸術文化センター 阪急中ホール
4/9 (土)～ 10 (日)
- ▶ 北九州芸術劇場 中劇場
4/16 (土)～ 17 (日)

協力: 芸術の殿堂(ソウル・アート・センター)
後援: 駐日韓国大使館 韓国文化院

作・演出: 鄭 義信
翻訳: 川原賢柱

キャスト(台本順)

金 龍吉〈56〉「焼肉ドラゴン」店主: 申 哲振
高 英順〈42〉龍吉の妻: 高 秀喜
金 静花〈35〉長女: 栗田 麗
金 梨花〈33〉次女: 占部房子
金 美花〈24〉三女: 朱 仁英
金 時生〈15〉長男: 若松 力
清本 (李) 哲男〈40〉梨花の夫: 千葉哲也
長谷川豊〈35〉クラブ支配人: 笑福亭銀瓶
尹 大樹〈35〉静花の婚約者: 朴 帥泳
呉 信吉〈40〉常連客: 佐藤 誓
呉 日白〈38〉呉信吉の親戚: 金 文植
高原美根子〈53〉長谷川の妻: 水野あや
高原寿美子〈50〉美根子の妹・市役所職員: 水野あや
阿部良樹〈37〉アコーディオン奏者: 朴 勝哲
佐々木健二〈35〉太鼓奏者: 山田貴之

スタッフ

美術: 島 次郎
照明: 勝柴次朗
音楽: 久米大作
音響: 福澤裕之
衣装デザイン: 出川淳子
ヘアメイク: 川端富生
方言指導: 大原稯子
擬闘: 栗原直樹
振付: 吉野記代子
演出助手: 趙 徳安
舞台監督: 北条 孝

演出部: 大垣敏朗／飯田大作／加瀬幸恵
村川実知子／本田和男／武笠陽介
コーディネーター: 朴 賢淑
通訳: 李 知映
字幕操作: 宋 美幸
美術助手: 角浜有香
擬闘助手: 水谷 悟
プロンプ: 長元 洋
制作助手: 井上舞子
大道具: 俳優座劇場舞台美術部／森島靖明
小道具: 高津映画装飾美術／中村エリト
音楽コーディネート: スリー・ディー／吉尾美砂
衣裳: 松竹衣裳／清水崇子／成田有加
ヘアメイク: 高村マドカ
舞台・照明・音響操作: 新国立劇場技術部
シアターコミュニケーションシステムズ
レンズ
本庄正和 (舞台) 田中弘子 (照明)
信澤祐介 (音響) 叶谷宜久 (大道具)
久村泰代 (調整)

協力: Roland
FONTAINE
神田屋
日本通運株式会社
金 昭希
松尾明日望

芸術監督: 宮田慶子
主催: 新国立劇場
制作担当: 伊澤雅子
太田 衛

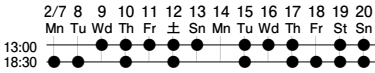
Japan - Korea Co-production play

YAKINIKU DRAGON

THE PIT

February 7 - 20, 2011

Ticket Prices : A ¥5,250 / B ¥3,150 / Z ¥1,500



Assistance : Seoul Arts Center
Supported by Korean Cultural Service

Written & Directed by Chong Wishing
Translated by Kawahara Hyunju

CAST

Kim Yong Gil : Shin Chul Jin
Koh Young Soon : Koh Soo Hee
Kin Shizuka : Awata Urara
Kin Rika : Urabe Fusako
Kin Mika : Joo In Young
Kin Tokio : Wakamatsu Chikara
Kiyomoto (Lee) Tetsuo : Chiba Tetsuya
Hasegawa Yutaka : Shofukutei Ginpei
Yoon Dae Soo : Park Su Young
Go Shinkichi : Sato Chikau
Oh Il Baek : Kim Mun Sik
Takahara Mineko : Mizuno Aya
Takahara Sumiko : Mizuno Aya
Abe Yoshiki : Park Seung Cheol
Sasaki Kenji : Yamada Takayuki

STAFF

Set Designer : Shima Jiro
Lighting Designer : Katsushiba Jiro
Music by Kume Daisaku
Sound Designer : Fukuzawa Hiroyuki
Costume Designer : Degawa Atsuko
Hair & Make-up : Kawabata Tomio
Dialect Coach : Ohara Joko
Fighting Coach : Kurihara Naoki
Choreographer : Yoshino Kiyoko
Assistant Directors : Cho Duku An
Stage Manager : Hojo Takashi

Assistant Stage Managers : Ogaki Toshiro / Iida Daisaku
Kase Yukie / Murakawa Michiko
Honda Kazuo / Mukasa Yosuke

Coordinator : Park Hyun Sook
Interpreter : Lee Ji Young
Subtitles Operation : Song Mi Heng
Assistant Set Designer : Kakuhama Yuka
Assistant Fighting Coach : Mizutani Satoru
Prompter : Nagamoto Hiroshi
Assistant Producer : Inoue Maiko
Stage Carpenters : Haiyuza Gekijo Butai Bijutsubu
Morishima Yasuaki

Properties : Takatsu Eiga Soshoku Bijutsu / Nakamura Erito
Music Coordination : 3-D CORPORATION.LTD / Yoshio Misa
Costumes by Shochiku Isho / Shimizu Takako / Narita Yuka
Hair & Make-up : Takamura Madoka
Stage, Lighting & Sound Crew : New National Theatre, Technical Dept.
Theater Communication Systems
Len's
Honjo Masakazu (Stage)
Tanaka Hiroko (Lighting)
Nobusawa Yusuke (Sound)
Kanhoya Takahisa (Master Carpenter)
Kumura Yasuyo (Management)

Assistance : Roland
FONTAINE
Kandaya
Nippon Express
Kim So Hee
Matsuo Asumi

Artistic Director : Miyata Keiko
Produced by New National Theatre, Tokyo
Production Producers : Izawa Masako
Ota Mamoru

2 公演の概況一覧 Table of Productions

公演 Production	公演期間 Performance Period	公演回数 Number of Performance	劇場 Theatre	公演費 Performance Expenses（千円/thousand yen）			総座席数 Total Seats Available	会員販売 Member Sales	一般販売 General Sales	団体販売 Groups	有料入場者数 (%) Paid Admissions	入場料収入 Admission Revenues (千円/thousand yen)		
				過年度執行 Previous Years' Expenses	22年度執行 Fiscal 2010 Expenses	合計 Total Expenses								
オペラ	OPERA													
愛の妙薬	L'ELISIR D'AMORE	4/15 ～ 25	5	オペラ劇場 [オペラバレス]	OPERA HOUSE	30,323	164,049	194,372	8,960	5,261	1,625	341	7,227 (80.7%)	98,183
影のない女	DIE FRAU OHNE SCHATTEN	5/20 ～ 6/1	5	オペラ劇場 [オペラバレス]	OPERA HOUSE	17,503	201,336	218,839	8,960	4,986	1,606	442	7,034 (78.5%)	95,413
カルメン	CARMEN	6/10 ～ 20	5	オペラ劇場 [オペラバレス]	OPERA HOUSE	1,813	113,692	115,505	8,960	4,734	2,120	878	7,732 (86.3%)	109,544
鹿鳴館	ROKUMEIKAN	6/24 ～ 27	4	中劇場	PLAYHOUSE	12,387	122,219	134,606	3,624	2,201	441	556	3,198 (88.2%)	36,014
アラベッラ	ARABELLA	10/2 ～ 17	6	オペラ劇場 [オペラバレス]	OPERA HOUSE	8,677	207,217	215,894	10,310	5,599	1,598	485	7,682 (74.5%)	116,405
フィガロの結婚	LE NOZZE DI FIGARO	10/10 ～ 19	4	オペラ劇場 [オペラバレス]	OPERA HOUSE	208	79,359	79,567	7,168	3,548	1,718	842	6,108 (85.2%)	75,945
アンドレア・シェニエ	ANDREA CHÉNIER	11/12 ～ 24	5	オペラ劇場 [オペラバレス]	OPERA HOUSE	209	127,674	127,883	8,960	4,526	1,520	670	6,716 (75.0%)	78,527
トリスタンとイゾルデ	TRISTAN UND ISOLDE	12/25 ～ H23.1/10	5	オペラ劇場 [オペラバレス]	OPERA HOUSE	7,635	218,598	226,233	8,960	6,426	1,634	178	8,238 (91.9%)	140,618
夕鶴	YUZURU	2/4 ～ 6	3	オペラ劇場 [オペラバレス]	OPERA HOUSE	0	48,447	48,447	5,376	2,467	1,230	658	4,355 (81.0%)	44,465
椿姫	LA TRAVIATA	2/14 ～ 26	5	オペラ劇場 [オペラバレス]	OPERA HOUSE	0	97,975	97,975	8,960	4,245	2,770	564	7,579 (84.6%)	95,680
マノン・レスコー（公演中止）	MANON LESCAUT	3/15 ～ 30	0	オペラ劇場 [オペラバレス]	OPERA HOUSE	111	115,519	115,630	-	-	-	-	-	-
オペラ 計	OPERA Total	47				78,866	1,496,085	1,574,951	80,238	43,993	16,262	5,614	65,869 (82.1%)	890,794
バレエ	BALLET													
カルミナ・ブラーナ	CARMINA BURANA	5/1 ～ 5	6	オペラ劇場 [オペラバレス]	OPERA HOUSE	5,510	108,158	113,668	10,752	2,978	2,641	570	6,189 (57.6%)	44,378
同時上演 ガラントゥリーズ	GALANTRIES													
椿姫	LA DAME AUX CAMÉLIAS	6/29 ～ 7/4	6	オペラ劇場 [オペラバレス]	OPERA HOUSE	1,273	83,329	84,602	10,752	2,585	1,766	1,770	6,121 (56.9%)	52,680
ペンギン・カフェ	'STILL LIFE' AT THE PENGUIN CAFÉ	10/27 ～ 11/3	6	オペラ劇場 [オペラバレス]	OPERA HOUSE	2,030	128,952	130,982	10,752	3,558	2,741	720	7,019 (65.3%)	59,343
同時上演 シンフォニー・イン・C／火の鳥	SYMPHONY IN C / THE FIREBIRD													
シンデレラ	CINDERELLA	11/27 ～ 12/5	6	オペラ劇場 [オペラバレス]	OPERA HOUSE	429	74,759	75,188	10,752	2,424	3,091	2,494	8,009 (74.5%)	58,484
ラ・バヤデール	LA BAYADÈRE	1/15 ～ 23	5	オペラ劇場 [オペラバレス]	OPERA HOUSE	203	71,586	71,789	8,960	2,822	1,922	971	5,715 (63.8%)	43,471
ダイナミック・ダンス！（公演中止）	BINTLEY'S CHOICE	3/19 ～ 27	0	中劇場	PLAYHOUSE	516	29,955	30,471	-	-	-	-	-	-
バレエ 計	BALLET Total	29				9,961	496,739	506,700	51,968	14,367	12,161	6,525	33,053 (63.6%)	258,356
現代舞踊	CONTEMPORARY DANCE													
DANCE TO THE FUTURE	DANCE TO THE FUTURE	5/29・30	2	中劇場	PLAYHOUSE	1,441	15,919	17,360	1,576	461	359	203	1,023 (64.9%)	5,050
DANCE PLATFORM 2010	DANCE PLATFORM 2010	10/22 ～ 31	6	小劇場	THE PIT	0	14,919	14,919	2,028	150	272	834	1,256 (61.9%)	5,375
ストラヴィンスキー・イブニング	STRAVINSKY EVENING by Hirayama Motoko	12/4・5	2	中劇場	PLAYHOUSE	2	13,339	13,341	1,576	303	569	549	1,421 (90.2%)	5,546
イデビアン・クルー アレルギー Allergy（5回中2回公演中止）	ALLERGY	3/9 ～ 13	3	小劇場	THE PIT	0	12,278	12,278	1,014	81	427	280	788 (77.7%)	3,503
現代舞踊 計	CONTEMPORARY DANCE Total	13				1,443	56,455	57,898	6,194	995	1,627	1,866	4,488 (72.5%)	19,474
舞踊 計	BALLET and CONTEMPORARY DANCE Total	42				11,404	553,194	564,598	58,162	15,362	13,788	8,391	37,541 (64.5%)	277,830
演劇	PLAY													
東京裁判三部作 第一部 夢の裂け目	Yume no Sakeme	4/8 ～ 28	21	小劇場	THE PIT	1,926	44,939	46,865	6,594	1,332	2,008	2,790	6,130 (93.0%)	26,171
東京裁判三部作 第二部 夢の泪	Yume no Namida	5/8 ～ 23	18	小劇場	THE PIT	1,493	40,099	41,592	5,652	1,264	1,682	2,192	5,138 (90.9%)	22,106
東京裁判三部作 第三部 夢の痼	Yume no Kasabuta	6/3 ～ 20	18	小劇場	THE PIT	1,212	40,879	42,091	5,652	1,286	1,704	2,162	5,152 (91.2%)	21,518
エネミイ	ENEMY	7/1 ～ 18	18	小劇場	THE PIT	46	29,710	29,756	5,868	954	1,746	1,632	4,332 (73.8%)	19,277
〔JAPAN MEETS… ―現代劇の系譜をひもとく―〕Ⅰ ヘッド・ガーブレル	HEDDA GABLER	9/17 ～ 10/11	24	小劇場	THE PIT	53	39,706	39,759	7,776	1,624	1,940	3,252	6,816 (87.7%)	33,038
〔JAPAN MEETS… ―現代劇の系譜をひもとく―〕Ⅱ やけたタン屋根の上の猫	CAT ON A HOT TIN ROOF	11/9 ～ 28	21	小劇場	THE PIT	758	38,129	38,887	6,811	1,789	1,672	2,664	6,125 (89.9%)	25,356
〔JAPAN MEETS… ―現代劇の系譜をひもとく―〕Ⅲ わが町	OUR TOWN	1/13 ～ 29	17	中劇場	PLAYHOUSE	70	57,176	57,246	13,408	1,503	3,174	3,942	8,619 (64.3%)	45,651
焼肉ドラゴン	YAKINIKU DRAGON	2/7 ～ 20	19	小劇場	THE PIT	370	39,821	40,191	6,212	1,226	1,886	2,681	5,793 (93.3%)	25,078
演劇 計	PLAY Total	156				5,928	330,459	336,387	57,973	10,978	15,812	21,315	48,105 (83.0%)	218,195
平成22年度合計	Fiscal 2010 Total	245				96,198	2,379,738	2,475,936	196,373	70,333	45,862	35,320	151,515 (77.2%)	1,386,819
普及公演	Educational Programme													
高校生のためのオペラ鑑賞教室 カルメン	CARMEN	7/12 ～ 17	6	オペラ劇場 [オペラバレス]	OPERA HOUSE	16	80,397	80,413	10,620	18	292	10,118	10,428 (98.2%)	22,342
高校生のためのオペラ鑑賞教室・関西公演 蝶々夫人	MADAMA BUTTERFLY	10/27・28	2	尼崎市総合文化センター アルカイックホール		164	59,262	59,426	3,404	0	71	3,059	3,130 (92.0%)	6,707
中学生のためのバレエ 椿姫	LA DAME AUX CAMÉLIAS	6/30	1	オペラ劇場 [オペラバレス]	OPERA HOUSE	233	10,017	10,250	1,770	8	20	1,659	1,687 (95.3%)	3,318
こどものためのバレエ劇場 しらゆき姫	SNOW WHITE	7/23 ～ 25	6	中劇場	PLAYHOUSE	0	19,177	19,177	5,496	555	3,175	1,303	5,033 (91.6%)	10,508
小計	Sub Total	15				413	168,853	169,266	21,290	581	3,558	16,139	20,278 (95.2%)	42,875
地域招聘公演 角兵衛獅子	KAKUBEI-JISHI	12/19	1	中劇場	PLAYHOUSE	2,500	4,133	6,633	906	54	85	719	858 (94.7%)	5,885
平成22年度総計	Grand Total Fiscal 2010	261				99,111	2,552,724	2,651,835	218,569	70,968	49,505	52,178	172,651 (79.0%)	1,435,579

※オペラ「マノン・レスコー」、バレエ「ダイナミック・ダンス！」の費用は、公演中止となったため事業外支出に計上した。そのため、公演費の合計欄の数字は、決算額と一致しない。
※地域招聘公演「角兵衛獅子」の公演費は、新国立劇場負担額のみ計上している。また、入場料収入は共催者の収入として計上されるため、入場料収入の合計欄の数字は、決算額と一致しない。
※高校生のためのオペラ鑑賞教室・関西公演の支出は外部公演費に計上している。

③ 受賞関連（敬称略・順不同）

舞踊

- ▶ 新国立劇場バレエ団契約ソリストの小野絢子が、平成22年度の芸術選奨文部科学大臣新人賞と第42回舞踊批評家協会新人賞を受賞した。
- ▶ 新国立劇場バレエ団契約ソリストの福岡雄大が平成23年度の中川鋭之助賞を受賞した。

演劇

- ▶ 「やけたタン屋根の上の猫」照明の沢田祐二が第18回読売演劇大賞 優秀スタッフ賞を受賞した。

※本作及びこまつ座「シャンハイムーン」の照明に対して

④ 主催公演の中継放送

主催公演の中継放送が以下のとおり行われた。（収録順）

- ① 演劇「イワーノフ／オイディプス王」（平成18年11月収録）
10月30日（土）・NHK／BS2「ミッドナイトステージ館」
- ② 演劇「焼肉ドラゴン」（平成20年4月収録）
12月18日（土）・NHK／BSHi「プレミアムシアター」
- ③ 演劇「舞台は夢 ―イリュージョン・コミック―」（平成20年12月収録）
10月9日（土）・NHK／BS2「ミッドナイトステージ館」
- ④ オペラ「ヴォツェック」（平成21年11月収録）
6月26日（土）・NHK／BSHi「プレミアムシアター」
7月5日（月）・NHK／BS2「プレミアムシアター」

⑤ 全国公演

全国の舞台芸術の振興・普及に貢献するために、新国立劇場制作の公演の全国公演を行った。

- ①こどものためのバレエ劇場「しらゆき姫」
 - ▶ 8月4日（水）新潟県民会館 大ホール
主催：（財）新潟県文化振興財団
 - ▶ 8月6日（金）見附市文化ホール アルカディア 大ホール
主催：（株）NKSコーポレーション（見附市文化ホール指定管理者）
 - ▶ 8月14日（土）兵庫県立芸術文化センター 阪急 中ホール
主催：（財）朝日新聞文化財団 他
 - ▶ 8月22日（日）サンポートホール高松 大ホール
主催：（財）高松市文化芸術財団／高松市
 - ▶ 8月26日（木）和光市民文化センター サンアゼリア 大ホール
主催：（財）和光市文化振興公社
 - ▶ 8月28日（土）茅ヶ崎市民文化会館 大ホール
主催：（財）茅ヶ崎市文化振興財団
 - ▶ 8月30日（月）厚木市文化会館 大ホール
主催：（財）厚木市文化振興財団
- ②現代舞踊 ストラヴィンスキー・イブニング
平山素子「兵士の物語」「春の祭典」
12月11日（土）兵庫県立芸術文化センター 阪急 中ホール
主催：兵庫県／兵庫県立芸術文化センター

③ Awards

Ballet

- ▶ Ono Ayako, soloist of The National Ballet of Japan, received the Minister of Education, Culture, Sports, Science and Technology's Art Encouragement Prize for New Artists for the year 2010, and the 42nd Dance Critics Association Award for Best Newcomer.
- ▶ Fukuoka Yudai, soloist of The National Ballet of Japan, received the Nakagawa Einosuke Award for the year 2011.

Play

- ▶ Sawada Yuji received the 18th Yomiuri Theatre Awards 2010 (sponsored by the Yomiuri Shimbun) for his lighting in the play “CAT ON A HOT TIN ROOF” .
- ※ For this play and “Shanghai Moon” at KOMATSUZA

④ Television Broadcast

Productions produced by the NNTT were broadcasted as below.

- 1) Play “IVANOV / OEDIPUS REX” (Recorded in November 2006)
Date : 30 October Channel : NHK BS-2
- 2) Play “YAKINIKU DRAGON” (Recorded in April 2008)
Date : 18 December Channel : NHK BS-Hi
- 3) Play “L'ILLUSION COMIQUE ” (Recorded in December 2008)
Date : 9 October Channel : NHK BS-2
- 4) Opera “WOZZECK” (Recorded in November 2009)
Date : 26 June Channel : NHK BS-Hi
Date : 5 July Channel : NHK BS-2

⑤ Tour Programme

With the aim of contributing to the promotion and popularization of the performing arts nationwide, the Theatre toured a series of NNTT productions throughout Japan.

- 1) KIDS BALLET “SNOW WHITE”
 - ▶ Date : 4 August Niigata Prefectural Civic Center
Sponsored by Niigata Cultural Foundation
 - ▶ Date : 6 August Mitsuke Arts Hall Arcadia
Sponsored by NKS Corporation
 - ▶ Date : 14 August Hyogo Performing Arts Center
Sponsored by The Asahi Shimbun Foundation etc.
 - ▶ Date : 22 August Sunport Hall Takamatsu
Sponsored by Takamatsu City Culture and Art Foundation
Takamatsu City
 - ▶ Date : 26 August Sunazalea
Sponsored by Wako-city Cultural Promotion Public Corporation
 - ▶ Date : 28 August Chigasaki Citizens Culture Center
Sponsored by Chigasaki Cultural Foundation
 - ▶ Date : 30 August Atsugishi Bunka Kaikan
Sponsored by Atsugi Cultural Foundation
- 2) Contemporary Dance
“STRAVINSKY EVENING” by Hirayama Motoko
Date : 11 December Hyogo Performing Arts Center
Sponsored by Hyogo Prefecture / Hyogo Performing Arts Center

⑥ 新国立劇場合唱団の活動

新国立劇場の主催公演のほかに、以下の公演に出演した。

- ①第784回オーチャード定期演奏会「マーラー／交響曲第2番 ハ短調『復活』」
4月4日（日） Bunkamuraオーチャードホール
主催：東京フィルハーモニー交響楽団
- ②子どものための優れた舞台芸術体験事業
10月5日（火）～ 15日（金）
兵庫県、徳島県、香川県、愛媛県、高知県の小・中学校8校
主催：文化庁 他
- ③愛媛オペラ2010「プッチーニ／ラ・ボエーム」
10月17日（日） ひめぎんホール
主催：愛媛オペラ2010実行委員会／愛媛県 他
- ④ロイヤル・コンサートヘボウ管弦楽団「マーラー／交響曲第3番 ニ短調」
11月21日（日） ミューザ川崎シンフォニーホール
11月22日（月） サントリーホール
主催：ミューザ川崎シンフォニーホール／KAJIMOTO
- ⑤文化研究講座「読売日本交響楽団 ベートーヴェン 第九」演奏会
12月7日（火） 昭和女子大学人見記念講堂
主催：昭和女子大学
- ⑥読売日本交響楽団 演奏会「ベートーヴェン／交響曲第九番」
12月19日（日）・21日（火）・25日（土） 東京芸術劇場
12月20日（月）・22日（水） サントリーホール
12月26日（日） 横浜みなとみらいホール
主催：読売日本交響楽団 他
- ⑦第54回NHKニューイヤーオペラコンサート
1月3日（月） NHKホール
主催：NHK／NHKプロモーション
- ⑧オペラ「ヴェルディ／椿姫」
1月21日（金） 金沢歌劇座
主催：（財）金沢芸術創造財団／（財）石川県音楽文化振興事業団
1月23日（日） 新川文化ホール 大ホール
主催：（財）富山県文化振興財団
1月28日（金） 新潟県民会館 大ホール
主催：（財）新潟県文化振興財団
3月5日（土） ハーモニーホールふくい 大ホール
主催：（財）福井県文化振興事業団
3月10日（木）・12日（土）
兵庫県立芸術文化センター KOBELCO大ホール
主催：兵庫県立芸術文化センター／兵庫県
- ⑨読売日本交響楽団 第500回定期演奏会「リスト／ファウスト交響曲」
1月22日（土） サントリーホール
主催：読売日本交響楽団 他
- ⑩NHK交響楽団 第1695回定期公演「マーラー／交響曲 第3番 ニ短調」
2月11日（金）・12日（土） NHKホール 主催：NHK交響楽団
- ⑪〈公演中止〉
創立100周年記念 特別演奏会シリーズⅡ「シェーンベルク／グレの歌」
3月20日（日） Bunkamuraオーチャードホール
主催：東京フィルハーモニー交響楽団

⑥ New National Theatre Chorus

New National Theatre Chorus participated in performances at NNTT and at other venues as below.

- 1) 784th Orchard Concert
Date : 4 April Bunkamura Orchard Hall
Sponsored by Tokyo Philharmonic Orchestra
- 2) Providing Children with Opportunities to Experience Outstanding Performing Arts Productions
Date : 5 - 15 October
Hyogo, Tokushima, Kagawa, Ehime, and Kochi, eight elementary and junior high schools
Sponsored by Agency for Cultural Affairs etc.
- 3) Ehime Opera 2010 “Puccini / LA BOHÈME”
Date : 17 October Himegin hall
Sponsored by Ehime Opera 2010 Executive Committee
Ehime Prefecture etc.
- 4) Royal Concertgebouw Orchestra
Date : 21 November Muza Kawasaki Symphony Hall
Date : 22 November Suntory Hall
Sponsored by Muza Kawasaki Symphony Hall / Kajimoto
- 5) Cultural Study Course “Yomiuri Nippon Symphony Orchestra, Beethoven Symphony No. 9” Concert
Date : 7 December Showa Women's University Hitomi Memorial Hall
Sponsored by Showa Women's University
- 6) Yomiuri Nippon Symphony Orchestra Tokyo Concert
Date : 19,21,25 December Tokyo Metropolitan Theatre
Date : 20,22 December Suntory Hall
Date : 26 December Yokohama Minato Mirai Hall
Sponsored by Yomiuri Nippon Symphony Orchestra,Tokyo etc.
- 7) 54th NHK New Year Opera Concert
Date : 3 January NHK Hall
Sponsored by NHK / NHK Promotions
- 8) Opera “Verdi / LA TRAVIATA”
Date : 21 January The Kanazawa Theatre
Sponsored by Kanazawa Art Promotion and Development Foundation
Ishikawa Music Promotion Foundation
Date : 23 January MIRAGE HALL
Sponsored by Toyama Prefectural Culture Promotion Foundation
Date : 28 January Niigata Prefectural Civic Center
Sponsored by Niigata Cultural Foundation
Date : 5 March HARMONY HALL FUKUI
Sponsored by Fukui Prefecture Organization for Cultural Promotion
Date : 10,12 March Hyogo Performing Arts Center
Sponsored by Hyogo Performing Arts Center / Hyogo Prefecture
- 9) Yomiuri Nippon Symphony Orchestra Tokyo Concert
Date : 22 January Suntory Hall
Sponsored by Yomiuri Nippon Symphony Orchestra,Tokyo etc.
- 10) NHK Symphony Orchestra Tokyo Concert
Date : 11-12 February NHK Hall
Sponsored by NHK Symphony Orchestra,Tokyo
- 11) Cancelled Performance
Tokyo Philharmonic Orchestra 100th Anniversary Special Concert
Date : 20 March Bunkamura Orchard Hall
Sponsored by Tokyo Philharmonic Orchestra